工商日報
中華民國五十八年二月十二日
星期三
農曆戊申年十二月二十六日
第一頁

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四七一五號
（外埠版精一大張）

廖創興銀行

銅鑼灣大廈落成
暨
銅鑼灣分行遷進新址營業

謹訂於一九六九年二月十二日（星期三）為本銀行銅鑼灣大廈落成暨銅鑼灣分行遷進新址營業敬備酒會

恭候

光臨指導

廖創興銀行有限公司董事會敬約

（恕不另柬）

地　址：香港怡和街九至十五號

酒會時間：由上午九時至下午一時

香港總行
德輔道中廿四號
電話：H二二九〇一一

西區分行
德輔道西四〇二號
電話：H四七三八〇九

銅鑼灣分行
香港怡和街九至十五號
電話：H七六七一九八

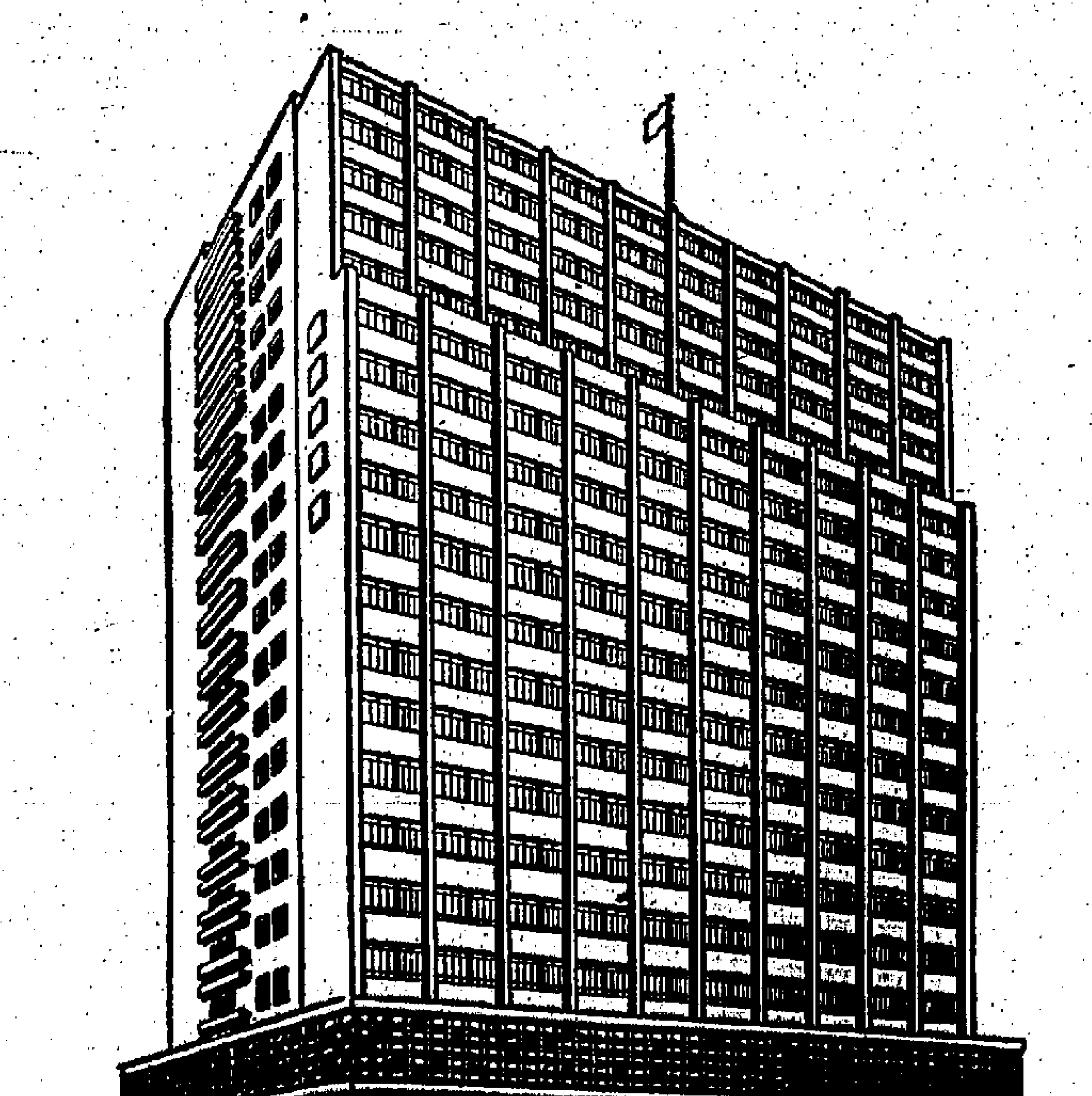
紅磡分行
馬頭圍道八十五號
電話：K六四〇〇九六

旺角分行
彌敦道六零一號
電話：K八五五一一一

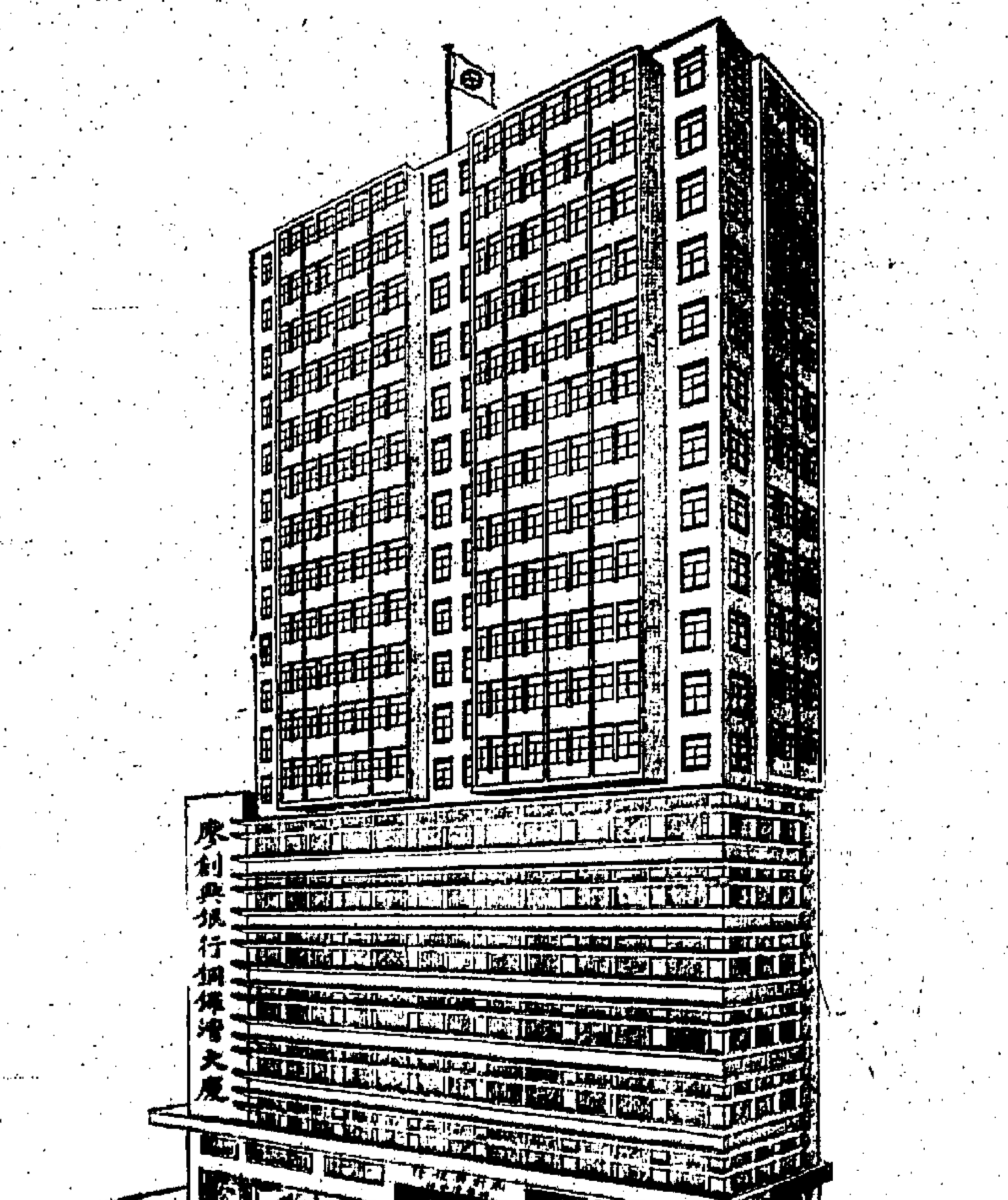
九龍城分行
太子道四一六號
電話：K八二七三九二

深水埗分行
大埔道東廬大廈
電話：K八〇四四四一

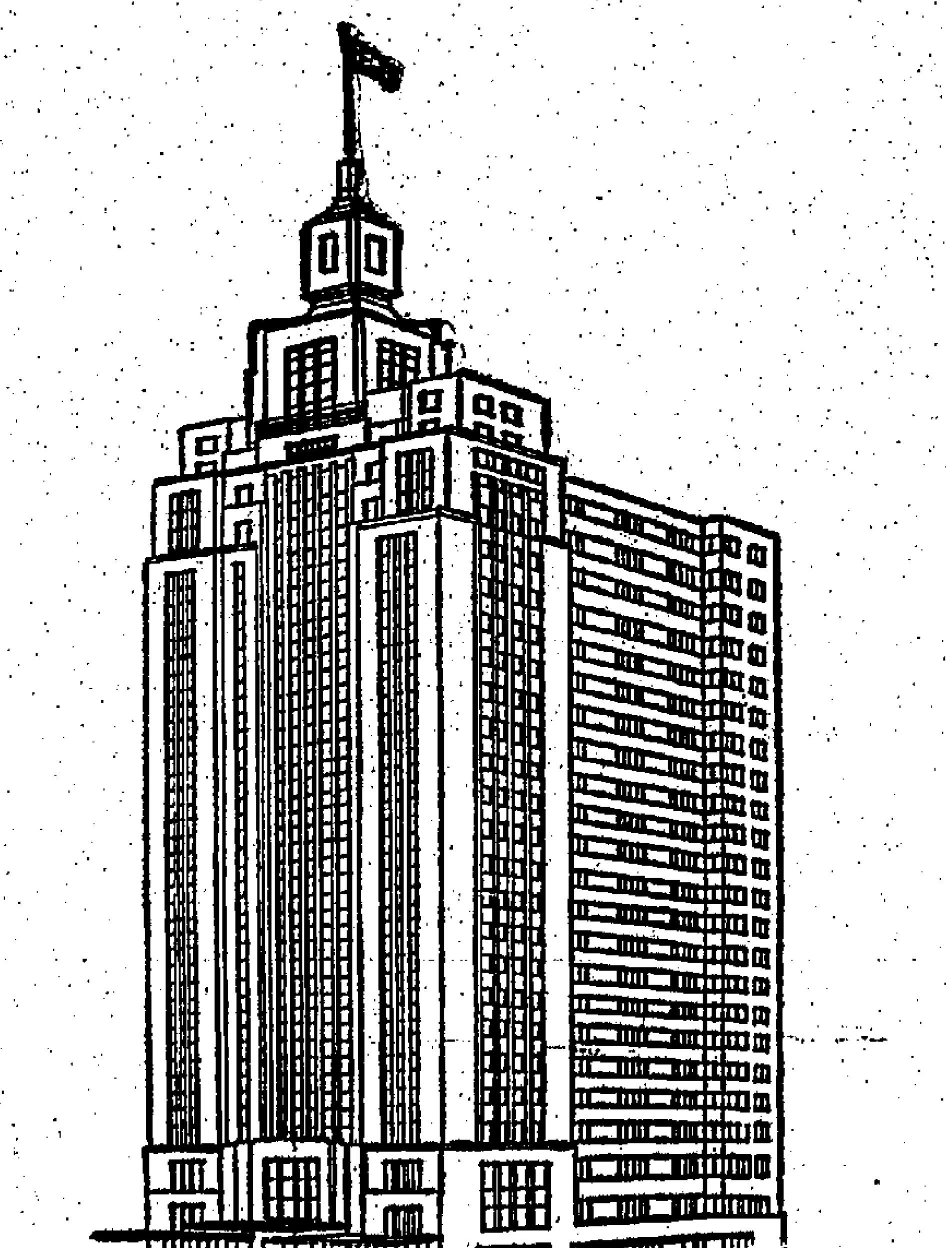
青山道分行
青山道二八五號
電話：K八七二四一一



九龍旺角分行大廈



香港銅鑼灣分行大廈



香港總行大廈

泰國十年來第一次大選 執政人民聯合黨可穩獲多數議席

但在首要區京呑兩府却遭民主黨擊敗

【曼谷十一日合衆國際社電】在十年來泰國首次舉行的大選中，乃他儂總理政府所屬的政黨（泰國人民聯合黨），於星期二日下午雖可獲得期望中的多數票，但它在京畿府（曼谷）和呑武里府方面，却遭遇慘敗。這項結果表示，自一九五八年起即掌握政權的泰國少數將領，可以再行留任四年。其另一意義則是，在越戰方面擔任要角的駐泰美軍，亦可繼續留駐泰境。據泰國七十一府中六十九府的報告，乃他儂的泰國人民聯合黨，經在新衆議院的二百一十九席中，贏得七十一席；而且在其他十個府的競選方面領先。期望與政府合作的獨立候選人，經有五十三人得勝，另有十四人領先。在前總理社尼親王領導下的反對派民主黨，經獲得了四十七席（其中包括在京畿府和呑武里府的所有廿一席在內），另在其他十席的選舉方面領先。其餘的席位皆由小政黨獲得。雖然看來乃他儂和他的執政集團（包括強人乃巴博在內），經已在大選中獲勝，但政府首腦們於星期二日整日間，都沒有露面。社尼親王否認他會設法聯合泰國人民聯合黨或獨立候選人的可能性。獨立候選人中，有大部份是由乃巴博通過「泰國自由人民同盟」而進行控制的。此次大選祇有三個投票站受到襲擊，其中兩個在於四年前曾發生叛變的東北地區，另一個在泰國南端。在那裡，十二年來的馬來西亞緊急狀態，仍在邊境叢林區遺下痕跡，在南部陶公府發生的事件中，有兩名恐怖分子被擊斃，另有三名投票者受傷。在東北的加拉信府，兩名投票站職員在前往投票站途中被暗殺。警方說：暗殺是共黨分子的所爲。同時，一個在東北烏隆府的投票站，受到游擊隊的恐嚇，但並無發生事件。一般預料，普密蓬國王將邀請乃他儂和他的政黨，於二月十五日（去年六月二十日宣佈的新憲法限期）或該日之前，成立一個新政府。大選職員說：一千四百萬合法登記選民中，祇有百分之三十在各府第十年來的一次大選中投票。

【曼谷十一日美聯社電】泰國十年來之第一次全國大選，已使這一位身爲律師政治家、學者及作家的社尼親王再度成爲人注視。曾任總理一百三十五日的社尼是民主黨領袖，在星期一的選舉中，該黨贏得京畿（曼谷）和呑武里兩府全部廿一個衆議院議席。雖說不能預期在全國獲勝，但民主黨在各府內所得之選票佔多。社尼及其政黨雖無直接權力，而且在憲法規定，當選的黨員是不能出任內閣職位，但他們當選已造成了一種反軍人壓力的新集團。他們的言論是乃他儂政府將不能忽視的。民主黨人之廣選也是泰國人對軍政府感覺不滿的表示。

【曼谷十一日法新社電】今日此間獲悉的消息說：共黨恐怖分子，於星期一泰國大選時，在北部難府把一枚手榴彈投入一個投票站內，炸死三名兒童和炸傷數名投票者。

尼克遜總統及威爾遜首相 不理會東德恐嚇 仍然訪問西柏林

極端學生聲言向美總統示威

【倫敦十一日美聯社電】英國首相威爾遜的助手於星期二日說：威氏不理會由於東德政府實施新旅遊限制所引起的緊張局勢，仍將於星期五日訪問西柏林。該助手說：威氏將不會被無論來自何處地區的反對力量所嚇阻，而仍然繼續進行他的訪問。威爾遜將於星期四日較後時，從倫敦飛往西德的波昂。

【基比斯卡尼十日法新社電】白宮發言人施格拉今日說：不管東德威脅對頭西柏林，阻止在該地選舉總統，尼克遜仍將訪問西柏林。在被記者問及尼氏的旅行是否受阻時，他說：「尼克遜總統仍會前往西柏林。」施格拉同時說：總統完全支持美國、英國和法國的一項有關東德對命令的聯合聲明。他補充說：波昂在西柏林舉行總統選舉的決定，並不像一九五四、一九五九和一九六四年選舉時一樣，側定新的發端。這位陪同尼克遜前往基比斯卡尼的發言人說：尼氏將於今日稍後返回華盛頓，出席一個招待澳洲前總理孟西斯的晚餐會。

【柏林十一日合衆國際社電】西柏林極端派學生於星期二日恐嚇說：當美國總統尼克遜於二月二十七日在訪問歐洲期間抵達此間時，將舉行示威。這些極端派學生，在自由大學左翼支配的學生會所通過的一項決議案中說：「我們將不會被警方所阻攔。」該決議案說：「尼克遜離開此間時的心情，將比較他的前任人（甘迺迪總統）更爲惡劣。」這些學生同時並於星期一日晚舉行的會議，對在三月五日於此間舉行的新西德總統競選是否舉行示威遊行事，進行表決。新西德總統競選曾被蘇俄和東德公開指摘爲非法的。一項計劃示威反對尼克遜總統這事，並不限於自由大學。學生說：其他左翼極端學生，也可能亦將舉行示威，來反對尼氏。觀察家說：上述左翼學生的計劃，可能導致暴動和與警察發生衝突，並使負責保衛美國總統尼克遜的密探人員，有着忙碌的一天。

新澤西巨艦 轟峴港共軍

【西貢十一日路透社電】美海軍發言人今日說，美國的巨型戰鬥艦「新澤西號」，在一個月來首次作戰，轟擊越共掩體，使煙霧和碎片升空一千餘呎高。該發言人稱：這艘剛由日本駛來的五萬六千噸巨艦，昨日使用十六吋巨砲，毀滅了峴港以南十九哩的一處游擊隊據點。「新澤西號」這艘世界上唯一作戰的戰鬥艦，曾砲轟游擊隊的設施歷四小時之久，以支援陸上的前哨部隊。在砲轟時，該艦的大砲摧毀了三十三個越共掩體，並消滅或破壞了其他卅一種建築物。一架偵察飛機報告說：在事後偵察時，發現該地區遺下五具游擊隊的屍體。

社論

北平是巴基斯坦暴亂的策動者

——爲了前途，巴國應與中共斷絕關係

國際共黨現正全力策動各地的學潮，從西歐至美國以迄亞洲地區，學生到處騷動，製造流血事件。亞洲國家之中，以日本和菲律賓的學潮最爲嚴重，而小國如巴基斯坦，近來全國也陷於空前不安，衝突和傷亡事件不斷發生。亞洲學潮大體上俱是北平在幕後直接煽動而起，因此，其元兇是中共，此可於日本和巴基斯坦的學潮演變過程中，看得很真切。

巴基斯坦目前的大規模暴亂，溯源於去年十月的學潮，由單純的學潮而規模擴大，性質改變，發展成爲全國性的暴亂。這種演變，若不是中共在背後煽動操縱，殊難發生。北平所使用的伎倆，往往是先向青年學生點火，引起騷動，然後驅使親中共政客或受其收買的奸細，介入騷動，使學潮變質，成爲政治性的『造反』，提出一些富於煽動性的口號和要求，使騷動的範圍擴大，時間持久，然後它就可以混水摸魚，展開思想赤化和政治滲透的詭計。巴基斯坦騷動發展至今天，其過程完全如此。巴國總統阿猶布曾於十日前的廣播，對此已予公開承認。當時他曾說道：『最近的騷動事件，是國家的敵人一手攪出來的，他們利用政府的抑制態度，同時在民主的名義下去摧毀民主的原則。』他並譴責『目前的騷動，最初起因於學生要求較大的政治自由，但後來却被若干機構和反社會分子所利用』。所謂『反社會分子』，顯然是指親中共的政客和奸細。

阿猶布總統在一九五八年十一月『奪權』成功後，他的對內政策是鼓勵國民仇印，鞏固自己的獨裁地位；對外則與西方各國採取不即不離的態度，而全力討取北平和莫斯科的歡心。阿氏個人想法，以爲如此施政，可以維持他的統治。對內可用『愛國主義』的幌子，使全國人民的注意力集中於對抗印度；對外可在兩個對立的陣營中『走夾檔』，以子之矛刺子之盾，取得漁人之利。其實，他的主意並不高明，人民生活的無法改善，一般經建的毫無成就，教育和衛生的落伍，國內人民對他由失望而怨艾，最後必然醞成巨變。至於投機外交，或遲或早必會碰大釘子。阿氏的親北平和親莫斯科路綫，在中共與蘇俄未破裂之前，或者能夠得心應手，無往不利；但在中、俄共成了寃家對頭後，兩方俱希望巴基斯坦倒向自己一面，不欲『一女嫁兩男』。『塔什干協定』的簽訂，完全是蘇俄的『斡旋有功』，使印度與巴國的喀什米爾之戰停火媾和。自那時以還，北平對阿猶布罕的『評價』，便從新估計。中共雖然沒有疏遠阿氏，但顯然企圖用一擒一縱的手法，一邊在巴國國內大力扶植反對阿氏的力量，作爲倒阿先鋒，一邊對阿氏的軍經援助，故意刁難。合衆國際社昨天報導稱：巴國目前的騷動，完全是由中共支持，全力扶植巴基斯坦民族黨的一個親中共領袖，資助他發動『倒阿』宣傳和進行組織活動。事實上，去年十一月廿三日被捕的前外長布托（已於前天出獄），他一向公開崇拜北平，在中共出錢出力支持下，他自組『人民黨』，毫無諱言的替中共進行宣傳，成爲中共豢養的巴基斯坦傀儡。

現在的巴國暴亂，仍無平息之望。阿猶布罕一方面宣佈緊急法令（一九六五年實施）的廢止，以期安定人心；一方面則計劃與八個反對黨的領袖會談，討論妥協辦法。現時暴亂既是共黨所策動，則平息之途就須針對共黨的陰謀，全力加以鎮壓。先將親北平的叛國分子，悉數予以肅清，蛇無頭不行，對這些蓄意破壞社會治安的人加以打擊後，無人繼續煽動暴亂，暴亂就可以由大而小，率告平息。緊急法令的產生，原爲戰時加以廢棄？如何公開親共的布托，既然判處入獄，何能於此時予以釋放？至於與反對黨談判，參與者應有選擇，若任親共政客同桌而坐，則談判既難有結果，而且可能使暴亂愈趨擴大。

巴國的暴亂，再向世人提供一項無可推翻的原則，此即凡與中共建交或『合作』的，一定不會有好下場，不是受中共政治滲透而發生重大暴亂，就是被中共逐步蠶食，淪於附庸政權。印尼的蘇卡諾如果未被推翻，今日的印尼豈能仍享獨立的生活？巴基斯坦在一九五零年一月承認中共之後，即在聯合國大會中，宣傳中共加入聯合國之議，其倒行逆施，神人共憤。我國朝野無不痛心疾首。時至今日，巴國朝野不乏明智之士，對中共的猙獰面貌，諒已漸漸認清，爲巴國前途計，此時正是與中共斷絕外交關係，投入反共陣綫的成熟時機，彷徨猶豫，徒使中共的毒計得逞而已。

加議員質問外長能否保證 加與中共建交協議 不使中華民國不利

加與平勾搭成功我即與加絕交

（渥太華十日中央社電）加拿大外交部長沙普今天在衆議院中說，和北平政權建立關係，雖然是加拿大政府的目的，但是「我們是否能達成此項目的，當然不祇要看我們自己的行動而定，也要看『中華人民共和國』的行動」。衆議員麥金希詢問沙普：是否能向衆議院和加拿大人民保證，北平政權和加拿大之間的協議，將不會使在台灣的中華民國政府蒙受不利？沙普答覆說：「我曾在很多時機中談論這個問題，現在除我自己經說過的之外，實在沒有更多的話可以補充。」在後來報界詢及加拿大和中華民國的未來關係之時，沙普重述他上星期在衆議院中所說的話，即加拿大和北平之間的關係，勢必要影響加拿大和中華民國之間的關係，因爲他們兩方面都聲言代表整個中國。沙普今天並在衆議院說，在和北平建立關係時，加拿大心目中的目的之一，是促進國際關係。

【台北十一日合衆國際社電】此間消息靈通人士於星期二日說，中華民國刻正準備與加拿大斷絕外交關係，要是它阻止渥太華承認北平的最後努力失敗的話。該方面人士告合衆國際社說：蔣總統最近曾一再斷言，他反對在任何形式下的兩個中國政策，表示他的政府將不會與一個同時承認兩個中國的國家，維持任何外交關係。蔣總統於上星期在執政黨國民黨一次會議席上發言時說：他像以往一樣決心，要命令駐渥太華大使或駐任何其他國家的大使，下旗歸國。

參加義共大會捷代表 演辭須獲蘇代表批准

【羅馬十一日美聯社電】一名共黨人員說，參加義共大會的一個蘇聯代表，強迫捷克首席代表把其在星期二之演說辭重寫三次。捷克首席代表斐爾本與其他外國代表，皆編定於星期二下午發表演說的。義共領袖郎哥於六年前逝世後，蘇聯人對於義共的控制，似無確實把握，於是蘇聯首席代表波諾瑪列夫（蘇共中委會書記）與捷克代表斐爾本，並將他的演說草稿帶來重寫。波氏因斐爾本是民族陣線主席兼捷共中委會委員，他三易其稿以取悅蘇聯人。第四次的講稿取得波氏同意。據這共黨人員說，波氏特別著令斐爾本刪去捷克的字句，並在演辭中加上一句似乎是讚賞克里姆林宮及其支持者的句語。

台灣入境旅客 行李報驗辦法

【中央社台北十一日電】財政部十一日公佈實施「入境旅客攜帶行李物品報驗稅放辦法」，其要點如下：㈠入境旅客攜帶行李物品，數量及價值，以合於本人自用及家用範圍爲限。㈡入境旅客所帶隨身行李，應依海關規定表式列報，隨行家屬，其行李得合併由家長申報。㈢旅客隨身行李以在入境的碼頭或航空站當場驗放爲原則。㈣由港、澳、日、琉等地區乘飛機入境旅客，得於入境時申報不隨身行李，但應自入境之日起兩個月內報運進口，乘船入境者，全部行李應隨船進口。㈤由港、澳、日、琉以外其他地區入境旅客，得於入境時申報不隨身行李，但應自入境之日起六個月內報運進口。㈥入境旅客攜帶進口隨身及不隨身行李物品，其完稅價格總和，以不超過左列數額爲限：（甲）自港、澳、日及琉等地區入境者，每人美金三百五十元，未滿二十歲的未成年人減半。（乙）自其他地區入境者，每人美金七百元，未成年人減半。前項限值中禁止進口類物品總值，不得超過各該總值五分之一。㈦有異議時，隨身行李，限於繳稅前，不隨身行李，限於繳納保證金之日起十四天內，以書面向海關提出異議的說明。

孟買七地區發生暴動 暴徒四出縱火搶劫 警察下令格殺勿論

【孟買十一日美聯社電】孟買警察於星期二日，開槍射擊暴動的暴徒和劫掠市郊商店的匪徒。警方於中午較早時報導：警察於四日來的暴動中，曾在七個地方開槍射擊，並經有四十一人在暴動中喪生，由於救傷車和醫院的急救室擠滿了五百多名傷者，因此尚未能獲悉最近的傷亡人數。在孟買十二哩外的安德里，警察向企圖縱火焚燒兩間工廠的暴徒，開槍射擊。德里維的暴徒在警察開槍把他們驅散之前，焚毀了若干間小屋。按：德里維是印度最大和最受排斥的貧民區。馬哈拉斯特拉省省會四周的局勢，似在惡化中。

昨開拔前往南越 泰援越軍千五人

【曼谷十一日美聯社電】一千五百名泰國援越部隊的最後一批，經於星期二日離曼谷前往南越。這支軍隊將編入現駐南越境內的泰師，該部隊人數增至一萬二千人。該部隊經過去一個月間，第三批離泰赴越的增援部隊。

日捩談對中共貿易 仍希望以私人續訂貿易協定

【東京十日美聯社電】日本首相佐藤星期一說：他希望日本與中共之貿易協定，以一項私人性質爲基礎，繼續維持，而且不斷增長，如有可能，最好改變目前一年爲期的基礎，而改爲長期的貿易。佐藤在會見自民黨衆議院議員吉井和多川時發表如上聲明。吉井和多川將於下星期五離日赴北平，談判中（共）日貿易協定，對上一次的協定，在去年十二月已告期滿。

【東京十一日合衆國際社電】日本國際貿易局星期一宣佈，一月份日本輸出額比去年同月增加了百分之二十三點三，達到十億零六千二百二十一萬五千美元。宣佈說：這個數字比去年十二月份的增加了百分之十八的，該局認爲輸出的增加點，係汽車、機器、金屬產品和化學產品及紡織品出口繼續蓬勃所致。該局說，另一個原因是：由於對東南亞，如台灣、香港和南韓的出口商度增加。該局並說：日本對美國的出口貿易也有發展。

蘇駐捷軍要求 捷克撥地段 充興建軍營

【布拉格十一日路透社電】捷克北部報紙今日說：蘇聯駐軍當局，經向捷克中部與北部的官員要求撥出一塊地段，來給駐在該地的蘇聯部隊和軍眷建築三間十二層高的大廈。該報說：他們所要求的地段，曾經該市市政的當地議會批准這項請求。捷克境內的蘇聯駐軍，目前仍住在該國各地的陸軍營房內。

美數大學學生 續示威佔校舍

【紐約十一日合衆國際社電】高呼「罷課」、「罷課」的二千至三千名學生，昨日在威斯康辛大學示威，來支持黑人學生的要求。估計芝加哥大學校務處達十三日的學生，計劃於星期六擴大他們的示威及於社會科學院方面，而在加州大學伯克萊校園方面，於星期一爲加州公路巡邏及警務人員逐出校園的大門。三個人被捕。約有五十名學生在密執安州立大學佔據校舍舉行短暫及不守規則的示威，指責學校的措施。當時該校校長適在禮堂之內。兩名學生被捕，禮堂小門窗三個爲石子擊破。

參加越戰盟國首腦 將在泰開會

【華盛頓十一日法新社電】美國官方人士今天說：參加越戰的盟國首腦，預料將於春季內在曼谷舉行自尼克遜總統就職以來的首次會議。

越共攻勢開始 襲擊各營地及兩處省會

共俘透露春節將攻西貢

【西貢十一日美聯社電】越共部隊於星期二日較早時，向一個南越省會內的軍事總部，發射了五十到一百發迫擊砲彈，然後使用反坦克火箭砲和小型武器，向這個陣地展開猛烈的攻擊。這次攻擊是越共在南越全境所發動一連串級戰鬥行動中之一。越軍的傷亡爲：十二人死亡，十八人受傷，另外平民方面，亦有若干人死傷。據報：另有兩個南越省會、兩個鄉鎮和兩個政府支南越安撫隊和兩個政府軍的軍事哨站，亦曾遭受共軍的攻擊。在全部遭遇事件中，祇有一名美軍若干人受傷。

【南越「D」戰區十一日美聯社電】一名被俘的北越士兵於星期二日說：他曾奉命於下星期一開始的農曆新年，進攻西貢。這名年二十二歲的士兵，是在星期一日他的部隊與美軍第一空運騎兵師發生遭遇戰時被俘的，並有三名他的同志被擊斃。奉派偵察美軍行蹤的北越巡邏隊第五名隊員，亦同時被俘。他說：當他的部隊於去年九月，向西貢西北約四十五哩的西寧市推進時，曾與南越軍隊在邊境一個發生遭遇戰，有約一百七十五人被擊斃。該名戰俘說：兩星期前，他的部隊祇有一半兵力的營級部隊，曾進入西貢東北約三十哩的「D」戰區，來部署農曆新年的攻擊。

美東航客機一架 又被騎劫飛古巴

【邁阿密十日法新社電】聯邦航空署宣佈：一架載有一百一十一名搭客和八名機員的東方航空公司DC八型機，今日在波多黎各的聖胡安飛往此間時，被人騎劫往古巴。該機於格林威治時間下午四時零七分，在夏灣拿的約斯馬丁機場着陸。航空署人員說：該機約在古巴停留數小時後再回美國領土，但搭客則要等候特別機接他們回來。由夏灣拿傳來的報導說：祇有一名男搭客涉嫌進行騎劫。古巴國家保安人員刻在盤問他。

南越政府將在春節 釋放政治犯 與越共戰俘

【西貢十一日美聯社電】南越消息人士星期二說，南越政府計劃於不久，將釋放最少三、四百名共方戰俘及三、四百名其他政治犯，包括數十名涉嫌共黨的同情者。該項放人日期，可能於下星期一農曆新年期間。南越政府的一名官方發言人說：對於放人日期時間預料將於本星期內確定。一名南越政府發言人說，按照傳統習慣於農曆新年，釋放一批俘虜及政治犯，他說，我方得悉已經組織好，並將同意釋放若干俘虜。同時預料，南越政府將於本星期宣佈新年停火，可能是於農曆新年停火三十六小時。美國政府原則上同意，但希望具體的宣佈保留於最後一分鐘，這樣使共方指揮部無法撈取停火利益。越共已宣佈農曆新年停火七天，於星期六西貢時間上午七時開始。他們將釋放於去年三月在中部高地俘虜的一名西德護士。在越戰中，雙方所扣留的戰俘問題，或認爲很可能成爲巴黎秘密整批交易談判中的最先事項。據消息人士說，南越扣留約二萬名北越及越共戰俘。此外南越扣留三萬五千名政治犯，其中有許多人涉嫌與共方勾結。

前天主教神父 遭義遞解法國 自稱羅馬教皇

【米蘭十一日路透社電】自稱「羅馬教皇」的肯連，今日以不受歡迎人物的身份，被解往法國。這位六十五歲的法籍前天主教神父，自稱爲「克里門十五世」，他被解上一輛汽車，前往陳伏衣阿爾卑斯山的法國邊境市鎮莫克瑪里。這位自稱「羅馬教皇」的法國人，於上星期日穿着深紫色外袍，並在八個「紅衣主教」和兩名「教庭衛兵」護衛下，由法國抵達此間，並引起一陣騷動。他隨即預言，世界末日將於二月二十日來臨。他並備有一輛小篷車，同時在米蘭的一所平房內成立總部。他說：他預料，將有數千名信奉他的人，前來朝見。他聲言：他在歐洲各地擁有超過一百名神父和數十萬教徒。他說：他的代表團是來宣佈聖母瑪利亞在世上的王國。他說：他接納福音的眞理，但不承認天主教，因爲天主教的組織很腐敗。

獲柯錫金接見 黎德壽抵蘇京

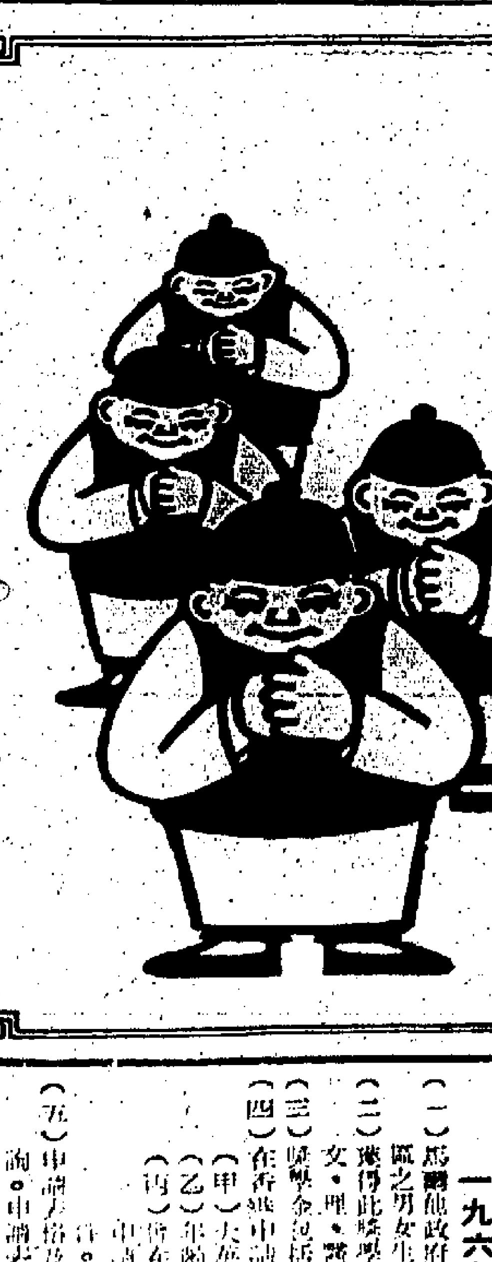
【莫斯科十一日合衆國際社電】蘇聯總理柯錫金，於星期二日接見北越代表團的特別顧問黎德壽。來自蘇聯國外的未經證實報導說，克姆林宮方面正在談判北越解決越戰的問題。黎德壽是北越共黨政治局委員，他正在取道回國，來此進行磋商。若干有利於解決越戰的讓步行動。

華航台東高雄綫班機 上月初撞山慘劇 失事原因已鑑定

俟交通部核定即公佈

【台北十一日中央社電】交通部民航局今天說：中華航空公司第三〇九號班機失事原因鑑定報告，已送請交通部核定。華航DC三型第三〇九號班機，今年一月二日由台東飛往高雄時撞上大武山，造成了乘客十九人及機員五人共廿四人全部罹難的慘劇。交通部民航局於飛機失事後，即多方派高級人員及專家多人深入大武山一帶搜集各項資料，研判飛機失事原因，并先後召開飛機失事原因委員會三次，慎重研究失事原因，獲得最後結論後，作成詳細報告書，今天呈報交通部核定。一俟交通部核定後，即將公佈。中華航空公司將俟交通部公佈失事原因後，將派高級人員赴英國倫敦向投保乘客保險公司交涉，早日支付保險賠償金每人新台幣廿四萬元。據悉，英國的保險公司已與中華航空公司密切聯絡，一俟中國政府公佈失事原因後，即開始支付保險賠償金。

恭賀新禧



香港政府鞠躬

如果你說是禮尚往來，要以本港居民的身份，恭賀政府人員新年快樂，政府當然會非常感激，不過，請你不要送禮物給任何一個公務員。

你也許以爲逢年過節送禮只不過是表示一點心意而已。可是，這只會使收到禮物的公務員感覺爲難。

每年新年前後，許多商界人士都互相餽贈禮物，但是送禮物給公務員或他們的家屬，會使他們處境困窘。因爲如果他們接受這種禮物，他們就會受到懲戒。所有公務人員，不論職位高低，必須絕對拒受禮物，否則會受到政府條例所訂定的嚴厲處分。

承頂生意通告

茲遵照防範生意轉讓欺騙條例[illegible]

出頂人代表律師刺士律師行啓
香港德輔道中十六號告羅士打大廈524室
一九六九年二月八日

遺失啓事

茲遺失香港[illegible]銀行保管箱第七〇三八（7038）號鑰匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六九年二月十二日

鄭重聲明

本廠承製世界各大航空公司委託爲彼等製造印有註冊徽號及公司名稱之旅行袋供應用者。如有任何製造商，代理商或零售商未經委託或非法仿製或銷售對該等旅行袋有影射作用之類似式樣旅行袋者，本廠將採取法律行動對該等商號提出控訴。
一九六九年二月十日 家富麗廠有限公司謹啓

退票啓事

世界冠軍摔角大賽因事取銷上演，持有比賽門票者請由即日起至本月廿一日下午五時止到告羅士打行四零七室換回票款，逾期無效，祈爲留意。
太平洋拳擊社謹啓

重要聲明

本號與陳冠林經營之林光電器在業務上之聯系，自一九六九年二月十日起取銷。今後陳冠林經營之林光電器一切業務及與中商本號無關，本號全不負責，特此聲明。
[illegible]街一二〇號地下 復光電器啓

申請入英籍啓事

楊永輝（YOUNG WING FAY）又名曾永輝（CHAN ENG HUI）又名陳永輝（YEUNG WING FAI）現住香港北角木屋街一號地下，現向港督申請入英籍，如有任何人知悉任何理由不應准其入英籍者，可將事實向本港輔政司報告。

東林念佛堂 主持妙境謝啓

妙境未學慚進，又無德能，蒙本港各界善信[illegible]之命，本堂住持[illegible]於本月二十三日[illegible]明觀、湛秋、[illegible]羅時憲、寬剛、羅永年、余文杰、孫伯興、李仲楨、李信平、謝如、李紹鴻[illegible]

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

汽車渡海小輪碼頭廣場之臨時交通措施

茲通知各駕車人士由本月十三日（星期四）下午十一時正起，在香港中區新填地除下列行車改爲單程路外：（甲）在機利文街對面之交路將改爲通往廣場之單程路。（乙）在海旁面介於離島小輪碼頭與在林士街對面之通道間之道路爲西行之單程路。（丙）由港內汽車渡海小輪之碼頭中板離開之車輛須經海旁道西行而於林士街路口轉出。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 許[illegible]

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停車與等候）規例第四條第一節

黃大仙區之貨車停車設備

茲通知駕駛人士，黃大仙區之貨車停車處將於本月十一日在黃大仙道與沙田坳道路口之側道設置路旁之停車設施，此項設施可容納約十八輛貨車。

交通處處長 許[illegible]

香港教育司署通告

一九六九年留學馬爾他大英聯邦獎學金

（一）馬爾他政府，依據大英聯邦獎學金及研究院獎金計劃，為其他聯邦地區之男女生，設置獎學金一名。
（二）獲得此獎學金者，可在馬爾他皇家大學攻讀文、理、醫、牙、工、法、神學、建築學二年。
（三）獎學金包括校定之旅費，及留學期間之在校生活及書籍費。
（四）在香港申請者，須具有：
（甲）大英聯邦公民及居於香港；
（乙）年齡在三十五歲以下；
（丙）曾在認可之大學修畢大學高級入學試及格者。
（五）申請人格及其他有關詳情可向香港教育司署查詢。申請表格及其他應行呈繳文件須於一九六九年三月十五日前繳還本署。

教育司 簡乃傑

加外長命駐瑞典大使 與中共談判建交 我國提强烈抗議

【台北十一日中央社電】加拿大外長沙普昨天在國會宣佈加政府準備與中共在瑞典談判「建交」後，中華民國外交部已再度電駐加大使館轉向加拿大政府提出抗議。外交人員表示，該項抗議曾促請加拿大政府，重新考慮立場，并避免可能發生的一切不良後果。遺項照會同時促請加拿大政府，珍惜兩國多年的友好邦交。中央社按，加拿大外長沙普昨天曾在加國會衆議院宣佈，加拿大政府已訓令其駐瑞典大使轉告中共駐斯德哥爾摩的僞「大使館」，希望舉行有關兩國間「建立關係」的談判。據悉，自加拿大有意承認中共僞組織以來，我國外交部曾經多次電駐加大使館不斷交涉，并提出抗議。

【渥太華十一日合衆國際社電】加拿大外長沙普昨在下議院說：「我已訓令加拿大駐斯德哥爾摩（瑞典首都）大使，進行與中共交換使節（即以共產中國建立外交關係）的談判。」他說：「我們駐斯德哥爾摩的大使，已奉命與中華人民共和國大使館接觸，以轉達加拿大所提關於兩國關係的談判，在最近將來，在彼此方便的時間和地點舉行的建議。」並謂，希望「不久我們能接到中共方面的答覆，並希望兩國代表其後即開始討論承認問題，及渥太華與北平交換使節亦在立」。又謂：「加政府將與中共官員們檢討兩國全盤關係。」他希望彼此討論的問題，將包括「多方面擴大和發展現有關係的可能性」。

【渥太華十一日合衆國際社電】中華民國駐加大使向加政府遞抗議照會（五日內第二次），內謂加拿大此舉承認，反應强烈。中華民國政府昨日對於加拿大宣佈其走向予共產中國的外交危及世界和平。

【渥太華十日中央社電】中華民國大使薛毓麒，今天下午送致抗議照會給加拿大外交部次長卡林斯，抗議加拿大企圖與北平僞政權談判建立外交關係一事。加拿大外長沙普今天下午在國會衆議院宣佈，加拿大政府已訓令其駐瑞典大使轉告中共駐斯德哥爾摩的僞「大使館」，希望舉行有關兩者間建立關係的談判。薛大使並在下午四時將抗議照會交卡林斯。薛大使今天發表聲明說，加拿大的行動等於援救毛共僞政權，進一步加強了中共在亞洲和太平洋地區的威脅，並且危及整個世界的和平與安全。但是薛大使說，中華民國政府希望加拿大政府重新考慮共立場。

加前總理狄芬貝克 批評與中共談建交 認係一項極大錯誤

【渥太華十日中央社電】加拿大前總理狄芬貝克，在批評外長沙普有關加拿大和中共舉行會談的聲明時告訴記者說：「我認爲這是項極大的錯誤。」總理杜魯道和外長沙普都曾許下諾言說，他們不會爲承認中共而使中華民國蒙受不利。

巴基斯坦反政府組織 獲中共無限制支持 從事顛覆政府活動

【東巴基斯坦・達卡十一日合衆國際社電】達卡外交界人士星期一透露：我已查悉巴基斯坦目前的繼續動亂不安，是由共黨支持的，雖然這種支持是看不見，但是仍然是明顯。

他們說：中共在此間駐有一個龐大而又積極的外交、貿易和文化代表團，對於目前企圖破壞阿猶布罕總統與反對黨間的和解的任何努力，加以破壞這種運動予以大量金錢和其他型式的支持。

這種從中破壞運動，已知是由巴基斯坦民族黨的親北平支部的極端左派所領導的。這個派系的領袖是哈辛尼，一名年邁和受人尊敬的回教宗教領袖，他的白鬚和祖父般的外表，掩飾着他的死硬革命路綫和鬥爭哲學。

他的年紀大約是在七十五至八十五之間，四週都是較年青的人所包圍，其中很多巴公開被人知道是共黨。哈辛尼最近拒絕接受反對黨試圖邀他參加阿猶布罕總統的和解會談。

據外交界人士說：中共援助和哈辛尼死硬反對立雙方共同談判的

最近事例，見諸星期日達卡的學生集會上，當時學生人數超過一千人。

集會上散發很多小册子，這些小册子都是用粗卑詞語，攻擊那些將於二月十七日與阿猶布罕坐下來談的領袖。但是學生領袖解釋他們與哈辛尼並無關係。外交界人士又說：這些小册子內容好像是由北平寫的。

其他跡象顯示中共支持哈辛尼組織，就是中共似乎以無限的補給和金錢，來供該組織進行巨大的宣傳運動，並資助他們在僻遠的地方進行政治組織運動。

外交界人士又說：雖然哈辛尼直言不諱地主張推翻阿猶布罕政府，但是他們仍然享受其領

南共計劃與北平 談判雙方間貿易

【伯爾格萊德十日法新社電】南斯拉夫政府週刊星期一稱，南斯拉夫計劃與中共展開經濟談判，結束雙方十年來的不直接來往的關係。

據稱，談判的中心，在草擬一九六九年雙方的貿易協定。目前兩國的貿易係基於現有協定自動續期之上。

該刊說，中共政權準備接待南斯拉夫政府所派至北平的代表團，但以不代表南斯拉夫企業利益爲限。

羅馬尼亞人士說，有關伯爾格萊德和北平恢復來往的事，在兩週前南斯拉夫總統狄托和羅馬尼亞元首齊奧塞斯古會談時曾有提及。

在一九六八年，南斯拉夫輸往中共的貨物，總值約一百萬美元。由中共輸入的貨物，則不超過廿五萬元。自華沙公約國出兵干預捷克以來，中共對南斯拉夫的攻擊已緩和。

影星湯尼寇蒂斯 恐第一次結婚不合法 只好再行第二次婚禮

【加州聖摩尼加十日路透社電】四十三歲影星湯尼寇蒂斯，今日在此間與廿四歲模特兒李絲麗愛倫第二次結婚。他解釋說：「我想在加州使它合法。」

湯尼寇蒂斯本來於去年四月十八日出示結婚證書，但因他與前妻姬絲汀高芙曼的中間判決離婚證書，未得終審，而不得使用它。

他與愛倫於去年四月廿日在拉斯佛加斯結婚，並返回洛杉磯舉行宴會，招待許多電影界人士。

他於今年一月廿九日出示第二次結婚證書，至今尚由勃蘭德法官主持婚禮。

戴高樂認為 黃金應起價

【開普城十日法新社電】在此間新聞的法國消息說，星期一說，戴高樂總統認爲金價應提高百分四十與五十之間，樂斯解釋說，我們覺得國際貨幣制度，應以金價爲基礎，此是最穩定的辦法。黃金產量的價格已上升，則金價亦應提高百分四十至百分五十之間。法國國會六人訪問團二月一日抵達南非，將於二月廿一日返國。

泰馬邊境風聲鶴唳 馬共橫行手段恐怖（上）

本報駐星加坡特派員汪淦

【星加坡通訊】泰國東北，受滋共支援的泰共滋事，造成緊張的情勢，有美軍協助剿共，是衆所週知的事。可是，時至今日，泰國南部也十分吃緊了。以馬來亞北部邊境，乘着馬泰聯合指揮部的青年車，向北直駛，泰境大約車行廿英里，便到達沙道是一個出城小鎮。這裡曾是一個森林蓋的泰國保安警察，掛着新式裝備，與大約二十名美軍（全部自越南戰場調來）日夜警戒。

到了這裡，空氣頓時緊張起來，雖是白天，鎮上難得見有行人。下午四時一過，全鎮宵禁，戒嚴，顯得非常恐怖。警察祇聽着無線電務報的聲響，偶爾也能聽到美國大兵吹起一兩聲熱門音樂的口哨。除此大地又歸於一片死寂。這裡是泰國邊防保安警察的一個前哨站。據說，這一批美軍是調來協助作戰，對付在勿洞山區森林裏的馬共。這個前哨站，不但設有[illegible]工事，而且外圍布滿[illegible]鐵絲網。緊張的[illegible]告訴你不久以前這裡也發生過事，雙方也駁過火。現在正與這一[illegible]在合艾。

[illegible]可口可樂汽水瓶，這是美軍們少不了的飲料，這也可以告訴你，今後將有大批美軍調駐此間[illegible]如果情勢惡化下去，如果美軍一旦撤出南緬。

合艾是泰南的邊部大邑，這裡白天是商業繁盛，紅酒綠，賓客如雲，夜際[illegible]我和一位在這裡經商[illegible]的[illegible]一[illegible]經濟如此繁榮，馬共[illegible]勢，是美國人故意製造出來，要不是就是政府想騙取美元。」

但是一位府尹階級的泰國文官，却向記者道：「馬共就在此間不遠，他們可能在白天混進城，入寨又鑽入林子。我們和馬來西亞政府對於他們的活動，十分清楚。他們的總部，是流動的，但不出勿洞這個地區。根據泰國保安人員說，馬共的情報不但知道十分詳細，他們不但知道他們的姓名，而且今年前年[illegible]道：「我們祇是[illegible]在[illegible]的馬共，[illegible]裡，和你無恩無仇，但願你我雙方相安無事。」

好漢我們打回老家[illegible]馬來亞——去！過些那年[illegible]都是從勿洞潛出的。馬共的活動，多半是來往於勿洞與吉打州的森林——十三年前，馬來亞總理東姑拉曼便在這裡與馬共書記陳平，舉行會談，勸他投誠。

今天馬共的人數，有多少，沒有人能肯定。最近成立的馬泰政府邊區剿共聯合情報部工作人員指出，有名有姓的馬共，爲數不過五百五十人，但是全數約在七八百人左右。據合艾地上人告訴我，一千之數，不爲過多。

合艾市上據傳，今年已是四十八歲了，陳平在出走於林子裏的[illegible]有嚴重的風濕症，所以[illegible]經沒有權了。甚至有人說他回海南老家，也有人說前年馬共內部[illegible]陳平被清算了。

我想起泰馬[illegible]向一位高級的泰國保安人員請教[illegible]：「完全胡說，這是[illegible]的店員們，有些便是政府[illegible]信不得的。」

大約在一年前，馬來西亞政府曾派出數百人，越過泰境，進駐陶公省（正對吉蘭丹）。他們的[illegible]是用雜吉蘭丹邊界約十五英里。他們說是什麼的任務是協助泰國[illegible]邊區的原始森林內[illegible]們熟悉那裡的地形。

在聯合[illegible]但是[illegible]而且[illegible]經濟[illegible]為什麼泰國政府[illegible]經公佈，使私下進許[illegible]一百人開入陶公省。[illegible]

論，這個地區，居民多爲不滿政府的泰籍馬來人，他們崇奉回教，與信佛教的曼谷政府，不但格格不入，且處處與中央背道而馳。這些因素，正是馬共利用的大好資料，泰國保安官員，雖然不肯正面承認，但馬共已在他們中間滲透，但是亦不否認。

原居民的[illegible]而且[illegible]化了武器，他們[illegible]府保安人員，閉火[illegible]們實行拾切，即使二[illegible]代價，也[illegible]出一切[illegible]們的一[illegible]馬共[illegible]地區，是北大年、[illegible]馬拉地，[illegible]人數究有多少[illegible]國保安人員[illegible]據，相信人數一定[illegible]驚人。

（未完）

遭最猛烈暴風雪侵襲 美東北成無人地帶 紐約股市昨停交易

【紐約十一日合衆國際社電】八年來最猛烈的大風雪，於星期一使到美國東北部成爲一個多半無人地帶。

這次大風雪，使到紐約市在廿八小時內下雪十五吋，并在星期一晨吹到海上之前，以廿四吋的積雪，令到緬因州一部份地區窒息起來。和暴風雪有關的死亡人數，共有三十人。大部份是由於交通失事，和由於鏟雪所引起的心臟病所致。

據政府當局說：鏟雪工作，在若干地區將繼續至本週末爲止，因大雪推被有六呎之深。聯合國已取消一切會議，因聯合國秘書長宇丹在紐約郊區的家中被大雪所封閉。紐約和美國股票交易所，今天亦因天氣停開，這是他們歷史上的第二次，日用品的市場亦然。紐約商行的一項調查，顯示職員缺席人數，達至百分之七十。

【紐約十一日路透社電】預料紐約市股票市場，在昨天因被該市多年來最猛烈大風雪所侵襲，以致停開之後，將於今天重行開放。

紐約股份交易所的停開，是二十年來由於天氣所造成的第一次。昨天股份市場的停開，使到該城在股票轉手稅收入方面損失一百十萬美元，和該城股票價稅方面損失一百七十萬美元。

西徹斯特郡（紐約之北）警方說：數以千計的人星期日被困貨車中，有許多在二十四小時後，仍未獲救，據報數百人在被困的巴士中度過黑夜。

一架紐約直昇機星期一下午以二千磅糧食運往甘迺迪國際機場，以補充機場酒店的糧食——粒米咖啡，因爲被困的

應向歐洲金融市場上 付利息借欵增加儲備

西德建議資金不足國家

【波昂十一日路透社電】此間消息靈通之人士今天說，西德建議那些貨幣受到國際性投機的國家，應向歐洲金融市場，以商業利息借欵，以增加儲備金。

西德係在週末，於巴黎西方中央銀行首長會議上，提出上述建議者。

這是自去年十一月發生金融危機，美國、英國和法國的貨幣外流到西德以來，西方銀行家爲使這些貨幣，回流到本國所召開的一系列會議最近的一次。

在目前，各國政府只依靠所謂「交易安排」來由各中央銀行，互相協助，對抗短期作的金融投機。

但在貞正發生危機時，這種辦法是不當的。西德認爲，那些資金不足的國家，應向公開的金融市場借貸。

在去年十一月份金融危機時，美元、英鎊、法郎均流往西德，因爲傳西德馬克將重新估值，美、英、法須向西德借欵，以補充他們的儲備。

但西德拒絕將馬克估值，他們認爲，部份係由於融危機者，部份係由於迫三個主要國家的經濟困難。

西德認爲，若這些國家以較高的商業利息借欵，則可能因此受到鼓勵，調整經濟，以防止再度發生金融危機的風波。

蘇俄報紙出現西方廣告 泛美航空公司廣告 首次刊莫斯科晚報

【莫斯科十日法新社電】泛美航空公司的一項廣告於今晚在「莫斯科晚報」上刊出。相信這項廣告將是一間西方公司在蘇俄一般報紙上刊登的第一個廣告。

該段廣告刊在背頁，廣告上有一幅紐約市的平面圖。廣告原文促請旅客乘搭泛美航空公司的班機前往美國。廣告又說：「泛美班機每天哈根飛美，並說，可從泛美在莫斯科的代理蘇俄航空公司獲得更進一步的詳情。」

巴前外長布托 獲釋出獄 改爲軟禁

【西巴基斯坦拉合爾十一日美聯社電】前巴基斯坦外長布托，於星期一日獲釋出獄，並由火車解送到他在拉卡納的寓所，在那裏他將受到軟禁。

他因爲涉嫌煽動人民騷動，來反抗阿猶布罕總統的政府，而被拘留了三個月。西巴基斯坦高等法院是於星期一日下令把他釋放，而改爲軟禁在其寓所的。

這些人士表示：哈辛尼之享有豁免權，乃是表示阿猶布罕政府不欲招惹哈辛尼，因爲阿氏急於維持與中共的良好關係，理由爲中共支持巴國對抗印度。

政治上的豁免權，免受其他政治動活者所施加的鎮壓措施。

墨西哥舉行足球賽 觀衆突跳進球場 當場刺死一球員

【瓜達拉哈拉十日美聯社電】一個不知姓名的觀衆，昨天在此間觀看一場業餘友誼足球賽時，竟跳下看台，用刀子刺死一名球員，並且把另外兩名球員刺傷。

觀衆參加搗亂，保護行兇者，至他逃出球場時，方才作罷。

警方人員說：他們正就行兇者的相貌，在調查其人的姓名和身份。

電氣人員所組「電氣隊」中的十九歲球員奕里昂，在球賽進行中，跟來自尼卡沙縣的客隊中的一名球員，發生衝突，互踢互毆。

上面所說的那名觀衆，便於此時跳下看台，加入戰團，用刀子連刺奕里昂三下，並且對電氣隊的另外兩名球員揮刀。受傷的兩名球員中的一人仍在醫院留醫，傷勢危殆。

【紐約十一日路透社電】紐約市在受到最惡劣的一次暴風雪所侵襲之後，直昇機今日執行一項臨時任務，來疏散被困在甘迺迪國際機場內達四十八個鐘頭的六千多名航機搭客和遊客。

這些直昇機空投了數噸食物和毛毯，來接濟這數千名孤立無助的乘客（有若干乘客還帶同鸚鵡和小孩），然後它們把一千五百多人轉送到華爾街附近的一個直昇機場。

工人繼續清除從停滿六呎的通往機場道路，同時汽車和公共汽車也被棄置在路旁。

困的旅客及工作人員，把所存的食物，差不多吃光，旅客們睡在地板上，櫃檯上，也有睡在行李上的，這是因爲班機一班一班的取銷的原故。紐約市中心的交通幹綫沒有汽車和巴士來往，行人可以無畏精神，在大街中央散步。

五名怯尼亞人 藏中共書刊 被判刑兩年

他們曾在武漢受訓

【怯尼亞首都內羅畢十一日合衆國際社電】一個曾在中共武漢軍事訓練學校受訓的五名非洲人，於星期二日因藏有被禁的中共刊物，而被判徒刑兩年的徒刑。這些刊物包括毛澤東的作品在內。上述五人（全數爲怯尼亞西部省份人）曾於星期一日在法院審訊時提出上訴。

當麥列尼法官對上述五人定罪時，曾痛責這些刊物是「危險」的，並說，這些刊物足以危及怯尼亞的安全。除了毛澤東的著作外，這些被禁刊物並包括劉少奇的「怎樣成爲一名良好共產黨員」和魯迅的一部作品在內。

上述五名被告，有兩人被判入獄兩年，一人被判入獄一年半，其他兩人因要維持大家庭的生活，而每人被判入獄六個月。

來香港主持會議 日駐華大使島津

【台北十一日法新社電】此間今日的消息說：日本駐華大使島津久永，將於明日離開此間前往香港，出席一個由外務省主辦的主理中共事務高級官員會議。消息靈通人士說：該會議定於二月十三和十四日在香港舉行。

歐洲也有「蛇頭」活動 偷運人口出鐵幕

一名許凡納爾的人，利用比舊式逃亡方法更技巧的詭計，借用其他西方人的護照，運人出境。

·士奚·

共黨國家通常禁不數勵自由企業，但一個可怕的西方企業家集團，卻因共黨世界的存在而獲利。這個集團，是由偷運人出境的交往組成的。他們以把難民從東歐偷運出來，索取代價而大做他們的無道德及無情的生意。那些代價可能很大，有時是金錢（有一個組織偷運一個人索價二千五百美元），而且往往付出人命。那些偷運客雖常成功把他們的顧客運送至西方，但他們的方法，有時使共他的西方人士遭遇重大的困難。

瑪里恩，布林姆，洛迪，荷，斑尼康，和香德，斯特諾這三個荷蘭青年，付出了痛苦的代價才發現這項事實。瑪里恩，廿四歲，是一個長腿頭髮和不大活潑的褐髮模特兒。洛迪，廿一歲，一名攝影師，和他的朋友香德（也是廿一歲），一名舞蹈員。他們因爲太天真相信一名來自阿姆斯特丹紅燈區的廿七歲的流氓許凡納爾，結果都在東歐坐牢。

現在，阿姆斯特丹監獄中的許凡納爾，最初是在阿姆斯特丹的黑社會販賣毒品，墮胎丸和春藥。從一九六二年起，他便專幹偷運難民出東歐的勾當了。他初時偶一爲之，把逃亡者藏在汽車的秘密隔間裏面，然後送他們越過邊境。每名收費美金一百卅五元。由於東歐國家逐漸加强邊境安全措施，那些舊的逃亡方法（隱道或汽車）已不可靠了。

許凡納爾因此與一名柏林人名叫伍爾夫合格，洛伊佛勒合作，他們的技巧也不久便變得更純熟，同時收費也增加了。

洛伊佛勒和許凡納爾爲他們的顧客說出人，冒名頂別人的護照。許凡納爾的工作，就是找那些爲了金錢或同情，而願意把他們的護照給人在這計劃中使用的西方人士。許凡納爾的工作，都像下述的例子一樣。他會給約美金二百元與西方一名容易受騙的人，誘他參加他的計劃，然後把他送往一處共黨的首都，如華沙，布達佩斯，或東柏林。他的護照在那裏將被交給一名同黨。護照上的照片將被更換，然後交給各打算逃亡的人。

第二步是，讓那持着這照的人，在就近的邊界越境而去，而那西方人則等待廿四小時後，前往本國的大使館或當地警局，報告他的護照已「失去」或被「偷去」。許凡納爾會給他的受騙者一份說明許凡納爾在阿姆斯特丹所開列的這份臨時文件，經無關難可以發出。但這項安排往往會出亂子。

當瑪里恩於去年九月底試用這種策略，當洛伊佛勒向她說道：「你應該很明白你沒有失去你的護照。你遲早對我們說真話吧。」瑪里恩招認了。她說是許凡納爾在阿姆斯特丹個用她的。她接着便與洛伊佛勒約定在維也納的麗衆酒店會面。洛伊佛勒女子會晤她，她把美金二十元在在這個斯托了一天，並告訴她在什麼地方與打算使用她的護照的東德女子，那東德女子平安逃過了邊境，但瑪里恩卻被判了六個月徒刑。可是，她還算幸運，她上訴結果，刑期被減爲三個月，因爲法庭知道，許凡納爾和一名荷蘭籍的同謀犯，已在荷蘭被捕。

她的兩名同胞，却沒有她那麼幸運了。范，斑尼康和斯特諾仍在東德監獄中。他們的罪過，大致與瑪里恩相同。他們與許凡納爾在阿姆斯特丹達成一項協議之後，去年四月，同被送往西柏林。介紹往見洛伊佛勒的一名同黨，再轉給有關的人。當那兩名荷蘭青年向警察報告他們失去了護照，他們馬上被捕，因爲那些文件已被洛伊佛勒的顧客使用了。那兩名青年，被判半年三個月。

這兩名青年一獲釋放，西柏林的檢察當局便逮捕洛伊佛勒。許凡納爾在阿姆斯特丹可以自辦價洛伊佛勒的護照交換完全是賺錢的活動。柏林一名檢察官估計，他在兩年之內賺了五萬美元。柏林警察確知洛伊佛勒所騙的人會有什麼遭遇，也準備制止他幹這種勾當。

放寬禁娼法例的結果 各州私娼紛紛湧入紐約

·譯肝·

去月，負責審訊出五至三十名犯賣淫罪的女人的刑事法庭法官威爾甯說：「我認爲十五天刑期的法律，祇是吸引美國全國各地的娼妓和鶯鶯們到紐約來。她們來自遙遠的地方，如加州和夏威夷。有一個女孩子曾經在阿拉斯加住過，不會超過十五天刑期。我認爲改變一個女孩子的生活，使她們在指定地區內合法化，在指定地區內予以適當的監察及衞生檢查。」

警察對於所謂的妓籍妓——應召女郎，以及那些三派對女郎，以及那些三四人合作，租一住宅以經營醜業的女孩子——既不如對阻街女郎那麼關心。多數在公寓的的娼妓是白人，她們被拘捕的，祇佔一個很小的百分率。但許多賓淫公寓不被發覺，因爲沒有「線人」或者沒有牽涉其他的罪案。紐約市區的阻街女郎，沒有「調査統計」，但警方估計她們人數不到一千一個刑事案。

律師說：「或許不到七百，雖然這些女孩子是時常變換的。」

依據高級警官說，主要的困難問題是我夜都有大批阻街女郎，聚集於新建大酒店所在的市區。結果，警察集中於市中心區。根據他們的統計數字，去年所捕的娼妓，百分之八十四是在第五十九街以南拘捕的。但是，警察的努力被那些「扯皮條」的人所糾纏的。「扯皮條」的是很難證明的，「你要知道」

——一個人你可能看見其中一個女孩子走到我身邊，把錢交給我，但那不能證明什麼。」

雖然有許多法官、警察、酒店老闆以及公民們發出了呼聲，反對在市中心區娼妓有關的流弊和犯罪，但賺娼妓錢的人却有佔心。把握着他們的女孩子的心理，收取她們所賺的錢，這些黑錢每天都在刑事法庭大廈的餐廳吃午餐，自信他們是法律所不能干涉的。

衣服端凈，被穢雜

他女孩子繳交保欵，以收羅她們於自己旗幟之下。

雖然，每人對被拘捕十次至十二次，這些娼妓，經常察保不到法庭受審，並不懼怕任何眞正的懲罰。

據法庭職員們說：被判罪的婦女，普通市刑超過十天的，極少服中心區的阻街女郎，祇需工作一晚，便可賺得約一百五十元的罰欵。一打律師辦理大多數的娼妓案件，代表滿二十至三十名娼妓出庭。每名娼妓須付與一百元至一百五十元。他們通常要通過紐約時報對這新娼妓法律的效果的調查研究（包括訪問經紀、律師、警員及法官）也揭露下列各項：公多數娼妓是黑人。

鶴命令，「不要回家」——例如一個許多娼妓須到紐約的數目——除非她們已賺了一個指定的數目——例如一個，百五十至二百元——否則她們會被毆打。

去年曾有六個月內，祇有四十三人因扯皮條而被判罪，最高懲罰是一年徒刑。更嚴重的罪名是逼良爲娼，刑罰是一年至七年徒刑。

在通過這十五天刑期的新娼妓法律的時候，立法局並決定，嫖客與娼妓同樣受刑罰。嫖客是這或許可以打擊淫業，是已婚的，將要再思然。因爲一個男人，特別是已婚的，將要再思然後嫖妓。雖然在酒店門外守候着的警察經常拘捕嫌疑嫖客（一九六八年上半年拘捕了一百十二人）祇判一兩人管被判罪。嫖客的辯護，

貨式多和體面，他們說法羅致白種女孩子。公許多娼妓罪到鶴

國際剪影

每天工作十二或十三小時，她們把收入全數交給她們的鶴鵠。

△控制紐約市中心區阻街女郎的鶴鵠，百分之九十也是黑人，爲了

的呼喚那些鶴鵠爲「大蛇」，「導演」及「紅狗」等，他們出現法庭替他們的女孩們繳納保欵——通常是五十元至一百元。他們甚至替其

一個陌生的小國 利索圖亟欲輸出「水」

·阿希·

最近倫敦舉行英聯邦會議時，有一位比較不尋常的代表，他就是身體碩大而威嚴的利索圖首相佐拿且。

但他的地位是不能說威的，利索圖在一九六六年獨立以前，是英國的保護國巴蘇陀蘭。它完全被南非所包圍，且完全要依賴南非的友誼。

它約有一百萬人口；每年的預算祇得六百萬鎊（其中一半是英國付出的）；在一九六九年經濟中記載：「它是一個貧窮和無所生產的國家。」

那裏的道路很少，致使拿且可以在倫敦炫耀自己，在最近曾加築了七十八哩的公路。

然而，利索圖確是有些前途的。首先是最近才發現的鑽石，這些鑽石，現正運送傳斯市場到各地去。其次可能是重要的，它有大量天然清潔的水由高山流下。

而這正是佐拿且前往倫敦要提及的事。

差不多廿年來，調查一一直在進行着，直到最近一個偶然機會，才發現利索圖的水力綫可利用來灌溉本國外，還可作爲出口貨物輸往南非。

但這正是爭論的由來。

對任何一種決定的計劃資本，來予一大部份（可能約佔一半以上），並使成了一個很重要的出路。在此種情況下，佐拿且的地位並不輕微，因爲他的名聲並不算很大的。

它生相關的灌溉和水力計劃名爲馬里凸計劃，它將包括橫越流經利索圖的吹水流量，和橫越南非的利索圖之源流的佐拉山，它將要成爲整個非洲大陸最大的公[illegible]。

利索圖不止希望輸出水（它稱之爲「白金」），還想輸出水電力，因爲這可使它得到相當便宜的電力，而且可增加出口收入。

另一方面，南非是極需要輸入水，但基於國家自足和安全計，它不多想完全倚賴外國電力供應。由於南非

包括橫河支流馬里坦河上一座大壩，以及三萬八千畝大的水庫。

那種道將有一條水共長一哩半的隧道，部份由潘士坦洋遷過馬洛提山，到達拉拉河，然後至南非邊界的卡里東河，然後至南非境內的利斯布得河，到河。

更直切的，是它每年可五萬噸水流向南非。

在南非的估計，將是有利條件在利索圖的開始。

研究，這項費用的生產計劃計劃正在考慮中。

如肯組不成（此前說的）如果南非和柴利，或者主要自己出的非，便可能付出此事。

它對有南非來說，祇是浦於這種小規模，但對利索圖却具有重大的。

在我們的估計，這個計劃的大約的費用，其目前[illegible]估計如何，其[illegible]的，在這段時期內[illegible]在利索圖將有許多利益[illegible]公司的[illegible]的百分之七十五萬鎊。

入在此的支流的水量[illegible]供給水力[illegible]在最近的興論時期[illegible]

及其他附帶建設，包括一座在利索圖本國的[illegible]

統計[illegible]，將[illegible]在[illegible]

內臟移植障碍 抗拒作用將克服

專家已用動物實驗，証明抗淋巴球蛋白抗素有效力。

通常是絕不承認，及滯妓中，有些祇是十六歲，更有一個是七十一歲的老婦。

雖然警察和法官等也不贊成嫖客與娼妓同罪。

但就紐約市的阻街女郎大多數是年青的，年齡由十七歲至廿三歲，但最近被判罪的娼

是由鶴鵠控制着的。寔的關係結構：一個鶴鵠最多和女孩子，把她們當作他的財產。在紐約的娼妓之中，許多數的女孩子索價十五元，二十元或廿五元，公開宣揚廟客，因爲她們知道，被判罪的機會不多。百分之九十以上的阻街女郎，作比她們更嫌的人物。

（是）

抗淋巴球蛋白抗素的極端抗拒性的研究，除了所含的有抗體注射，採用於遺傳系統極不相同的動物身上，可使抵抗組織成分，已告逐漸消滅之故。

他指出：在以前的研究中，發現早期的抗拒過程，是由於細胞繁殖的功能，同時在較後期間，見於血管中和腎臟的僅僅都接受腎臟移植手術的動物繁殖的一項中

不是用來阻止器官的抗拒過程本身的反應，它是由淋巴系統的細胞，病人接受腎臟移植，可以阻止腎臟移植的抗拒過程的器官移植時，除了對排拒作用以外，

他們相信，第二步形式的反應，在用抗淋巴球蛋白抗素來防止細胞內部細胞（包括淋巴器官）獲得接受器官之後才能產生初步反應。

德抗邏輯布主指出，用抗淋巴球蛋白抗素和淋巴球

一些保護作用。

據報導，移植腎臟的病人可接受腎臟移植，以減低腎臟的抗拒作用，並不會永遠接受者身體作用。

科學家把用藥物的移植腎臟，再移植到不用藥物的動物體內去，並不明再移植的腎臟，發生通常預期的抗拒情形。

該專家表示，移植的腎臟的適應現象，是由於潛在中的亂象

忽略心臟移植手術在內，由於人體天然抗拒作用，未能介乎其中使用，用在，這些實驗的研究乃極在。病人上對抗淋巴球蛋白素的研究，非常注意，也使移植器官可以適應，得以發生作用。心臟移植的在實驗方面的進展和淋巴球，有賴於這一研究的成功。

志願為國王效命的 英邊防兵日趨沒落 它現在祇餘極少數，象徵式的存在，點綴一些展覽會。

喇叭吹奏的聲響，在這個兵團的照耀下閃閃生光，而且不少地方在那裡三角小旗迎風招展，騎兵正在挺起胸膛，威風十足。

這是一個志願防衛兵團，當年從英國與國王和國家處於戰爭狀態的時候，它的職責是保衛英國的邊境。在遠古時候，此兵團的騎兵，都是從當地的鄉紳中招募，一般都是騎着自己的馬匹參加的。

兵團的英勇事蹟，在那裡經歷了好幾個世紀，現在這個兵團雖然已經減縮，只在展覽會等場合出現，但當年的盛況和[illegible]。

當兵團在十八世紀晚期成立的時候，在當時，南非[illegible]，兵團的[illegible]，南非。

他們現在何處呢？加拿大約有六百名，澳洲和紐西蘭共有二百名，其他則分佈於[illegible]南非。

倫敦城的「彩色騎兵中隊」，是由這拉米爾上尉（前屬第十一哈沙爾騎兵隊）所指揮，這位年輕的上尉負責的是其中一個中隊。

他的副手是當基斯上尉，前騎兵團的[illegible]。

他們現在是威斯敏斯韓區騎兵隊員，作戰時擔任英國騎兵學校隊的隊長，[illegible]那裏所配的劍値二十鎊，[illegible]他亦失去一條腿。

騎兵團都有一個美麗的展覽，但是[illegible]在那裡[illegible]他們要讓敵軍知道他們至少是有能力打敵人的。又當戰爭眞正爆發的時候，他們大部份都是被徵召去打仗的。可惜的是，王冠[illegible]的老騎兵，所以一再被拒絕。

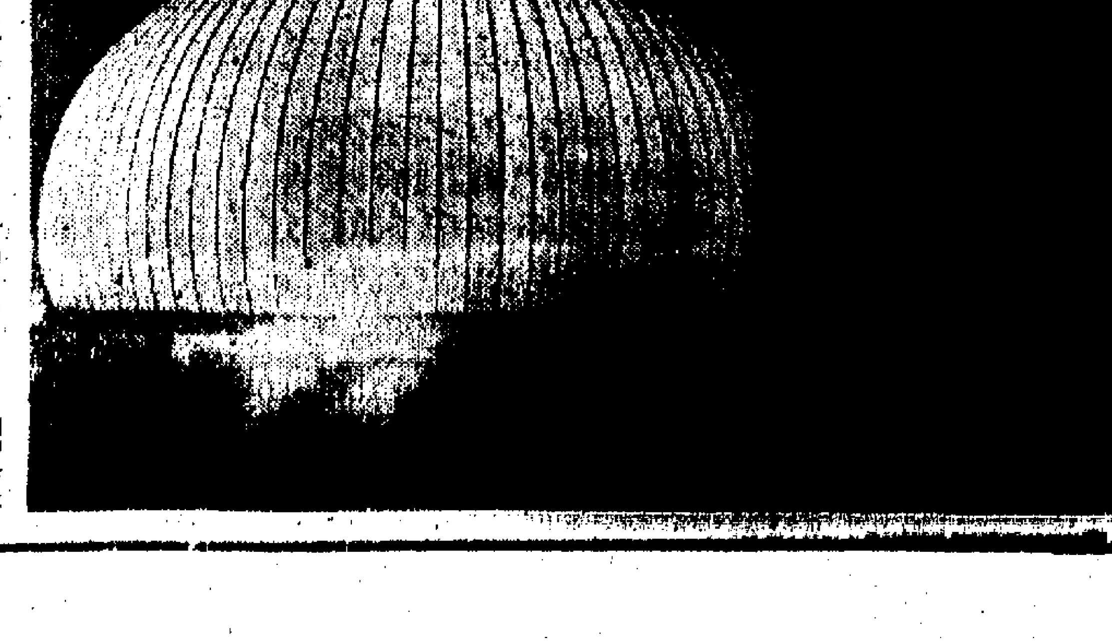
看來，那些邊防兵團對於機械化新式陸軍是有點古老了。

他們被認爲[illegible]他們[illegible]現在[illegible]爲[illegible]的[illegible]時期，[illegible]。

因此，邊防民兵在他們舊有的戰鬥精神和服務精神方面，在這方面已經[illegible]這個帝國的傳統，而這個帝國的太陽已經日落。

始降落了。

官兵同樣是自己[illegible]購買他們的制服，[illegible]的[illegible]



太空順風耳 聽音站

[illegible]並且將自己的[illegible]作出了[illegible]。在蘇聯，[illegible]美國[illegible]在[illegible]。也是在[illegible]的一個「太空聽音站」，並且使它成爲一間重要的「太空聽音站」。圖示能在波濤的雲團中發出[illegible]。

（世文）

不滿港電劃一收費 商民指爲變相加價

對擅用粗電代幼電者可設法制裁 採用一錶新辦法實無異削足就履

【本報訊】香港電燈公司劃一收費辦法實施一個多月後，事實的表現使到本港居民大爲不滿，指出這是變相加價！一般香港的電力用戶於接到電力收費單之後，鐵般的事實是使他們增加了費用，而現代社會的發展，用粗電的機會實多於用幼電。現在冷氣機、電飯煲、電熱水器、雪櫃、洗衣機等電器日用品，已普遍爲本港市民所使用，而這些電器用具是用粗電的，而且這些用具的耗電量是比較巨大的，但用幼電的電燈和光管的耗用量，已遠遠追不及粗電的增加了。

據一般商民指出：無論從任何情形看，香港電燈公司的劃一電費收費辦法，簡直是有計劃的暗裡加價行動！

他們又指出：無論從任何角度看，香港電燈公司都是沒有充分理由實施此一政策的。該公司總經理布里頓曾解釋該公司這次實施粗幼電劃一收費辦法的背景：指出是因爲一些用戶使用粗幼電時不忠實，往往將原規定限用幼電的電器，以粗電來代替，這便使到公司方面遭受損失，所以索性粗幼電劃一收費，此舉可避免不忠實用戶的困擾。但社會人士指出：實際上從社會趨勢中看，此舉可使電燈公司增加一筆絕大收入。說來說去，香港電燈公司也不過是爲了多賺市民的錢而已！

多數社會人士認爲：香港電燈公司這樣做，實在是對忠誠的用戶不忠實，和服務態度全不負責任！該公司正確的態度應是想辦法檢舉不忠實的用戶，而不應削足就履，把忠誠的用戶也算上了帳，這又豈不有「一竹篙打全船人」之嫌？這怎能對得起忠誠的用戶？

社會人士又指出：電燈公司解釋劃一收費的理由「是使市民每年節省三百萬元」。看來，這好像是給香港市民有大恩大德，實際上說出來的話，卻未有令人可信的事實表現！至於說劃一收費，對貧民可以減輕負擔，而該項負擔是轉移到有能力多用粗電的用戶身上。社會人士說：按這種說法，香港電燈公司倒在香港領導施行共產主義了，未知香港電燈公司是不是願意將所賺利潤，除了自己的起碼生活費外，全捐給在攤民四度以下露宿街頭的貧民？如果不願意，香港電燈公司的爲貧民設想，豈不是有慷他人之慨之嫌，更有「掛羊頭賣狗肉」之嫌！

社會人士說：香港電燈公司要香港政府，是沒有理由去強迫有經濟能力的用戶去津貼並不多用粗電的用戶的。只有經濟能力較佳的全體用戶願意，才有資格說應該津貼。正如一個經濟能力好的市民，他喜歡請一個並不相識的人去飲茶時，他才有資格說：「我應該請他飲茶！」但却沒有資格向他說：「因爲你有很多錢，所以你應該請我們飲茶！」他不願意，你強迫他，就構成勒索罪名。

社會人士指出：香港電燈公司不能挖空心思去搵市民的笨，要加價，可要提出堂堂正正的理由來，卻不能巧立名目偷偷換的變相加價。

港電新收費表

按：從本年一月起粗幼電劃一收費辦法如下：（每月計）

第一類：家庭用電

○度至十度	共收二元五角
十一度至二十度	每度二角四仙
廿一至四十度	每度一角六仙
四十一至一百度	每度一角五仙
一百零一至一千度	每度一角四仙半
一千零一至二千度	每度一角三仙半
二千零一至二千五百度	每度一角三仙
二千五百零一至五千度	每度一角一仙

第二類：商業用電

○度至十度	共收二元五角
十一度至二十度	每度二角三仙
廿一至四十度	每度二角一仙半
四十一至一百度	每度二角一仙
一百○一至二百度	每度二角零半仙
二百零一至三千度	每度一角五仙
三千零一至五千度	每度一角二仙
超過五千度劃一收費	每度一角四仙

第三類：工業用電

○度至十度	共收二元五角
十一度至一百度	每度二角五仙
一百零一至三千度	每度一角三仙半
三千零一至五千度	每度一角一仙
超過五千度劃一收費	每度一角二仙點七

直升機再飛大帽山 尋回失踪侯溥泉

侯氏謂被困山中曾飽受飢寒 前天聽聞機聲揮手求救無效

【本報訊】美亞保險公司電腦部經理兼總工程師侯溥泉（昨日本報誤爲侯浦泉），由九日起，經兩日失踪，困在大帽山，遭受飢寒交迫的侵襲後，已於昨晨由救援人員乘坐的直升機尋回，安然返家。

侯氏被困的地方，是大帽山一處離路面一千二百尺的叢林山溪，在失踪的四十小時中，他只飲澗泉充飢，其他時候就是在週圍徘徊，找尋出路，但未能成功。

侯氏於昨晨十時十分被直升機救起時，身穿黃色飛機恤，西褲恤衫，衣服頗爲單薄，因此，在酷寒的山上耽上四十小時，實在難受。

侯氏在救起後，被送往荃灣警署，沿途心情開朗，面露笑容，他剛抵警署，即致電返家，向妻子報說平安。

侯氏透露：他於星期日參加「山海之友」旅行團百餘人由荃灣出發，到大帽山旅行，目的地是大帽山山溪源頭，他參加大規模旅行還屬第一次，但以前曾與三兩知己到郊外遠足，在旅行前，他購備了背囊，內藏糧食，並穿上膠鞋和白手套。至晚上六時天已入黑，他又不慣行，因此，把背囊交與同行友人背負。他亦被拋在隊後，附名同行者說天已黑，要他慢慢跟着，但不久後，他已失去前行者的踪跡。

他又說：不久，天色越來越黑，他知道無法走出市區，乃決定在附近山溪，度過一夜，待天明再找出路。當夜，他無食物，以溪水充飢，他更不敢睡，天氣很冷，他閒中做柔軟體操保暖。

侯氏說：至星期一天明，他沿山溪下行，但總找不到出路。向上望時，見大帽山頂有一個白色圓頂，他認爲那是警站，若能走到，就可獲救。但走了半天，仍無法到達。他此時害怕再次迷途，趕忙走回度宿的山溪。當時天已黑，但聞一直升機在頭頂隆隆聲響，他揮白手套，希望直升機上的人能看到他，但終歸失敗，可能因樹林太密，他只好再耽一夜。至今晨（即昨晨）十時，他再聽到直升機聲，忙跑到空曠地方，揮動白手套，這次，機上人員終發現他，把他救起。

侯氏是美亞保險公司IBM電腦部經理兼總工程師，與一妻二子女同住九龍窩打老道滙景大廈十樓C座。他昨天返家後，即有很多友人到他的家慰問他。下午三時他尚曾往看醫生，檢查身體。

警方是於前（十）日凌晨二時他失踪後八小時才接到其妻報案失踪，警方即派出百餘名穿山甲警員及陸軍直升機到大帽山山頂找尋，並沿該旅行團的行程搜索，但整天無結果，前晚十時收隊；昨晨八時再次出動，至十時十分，直升機在大帽山一處叢林把他尋獲。

從廣州逃抵港 四男女被拘捕

【本報訊】又有四名大陸難民於昨日下午由廣州市逃抵本港，在新界流浮山白泥村登陸後，即爲警方發現，將四名難民拘返警署扣留偵訊。

據悉：該四名大陸難民，包括兩男兩女，其中一名廿七歲男子（漁民）與一名十九歲女子，爲一對兄妹，東莞人；另一名爲十八歲青年及一名七十四歲老婦，則爲番禺人，亦爲漁民，他們四人在本月七日獲得一姓鄧之漁船船主相助，給予他們一條小漁船，他們四人遂乘機逃亡，相約在七日晚在廣州市河南集合，登上該船小漁船，然後佯作捕魚駕小船出海，沿黃埔經大小鏟灣，外伶仃進入本港海域之稔灣，才駛至流浮山白泥村岸邊登陸。

上圖：（右）失踪兩天的侯溥泉，在荃灣警署中面露笑容。（左）侯浦泉剛抵警署，立即致電返家，向愛妻報平安。

九龍城城南道53-55號
城南道独立大樓
住宅全部入伙
地下舖位・租售均可
洽購處：立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下　電話：449634・449564

訂婚啓事
謹訂於國曆二月十二日（農曆十二月廿六日）爲舍姪有粵、七女煥瓊在加拿大多倫多舉行訂婚禮特此敬告諸親友
譚逸民
陳順祖　同啓
中華民國五十八年二月十二日

頑症奇方
從中醫觀點來看，許多頑症都與臟腑不平衡，或氣血凝滯虛實失調有關，例如：頑固的噁心嘔吐、噯氣泛酸、胸腹脹滿痛、吞咽困難、便秘或便溏；身體急劇消瘦或過份肥胖；不規則或難於治退的發熱；時作時止或嚴重難忍的頭痛、頭暈；遺尿、小便太多或不利、早洩、尿液成分不正常；身體各部長出腫塊、神經衰弱、哮喘久咳、呼吸困難，及其他嚴重複雜之頑症等，由於中醫藥有數千年的悠久歷史，奇方驗方何止千萬，故上述頑症都是可以根治的！該藥廠中醫贈診所爲了發揚中醫藥偉大，不斷地搜集各種奇方驗方和獨特的療法。該所醫師純粹義務性質，其志不在謀利，故免收診金只收回極廉藥費（較往一般藥店購藥服更爲廉宜），對於不幸染上頑症的病者來說，誠是可以倚賴的診所了。
該所地址：上海街471號二樓，贈診時間：星期一至星期五每日上午九時30分至十二時30分，星期六、星期日及農曆年初一至初七休息（廣告）

快樂旅行社主辦
專售台日各地廉價機票
日本出發　二月十三日　三月三十日　四月十二日
台灣出發　二月十四日　三月三十日　四月十二日
總行：香港德輔道中五十一至五十七號其昌人壽大廈（按4字）
分行：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號東英大廈三樓二〇七號室
電話：H222072　H246606　K664388　K663983

GP
芝馨蘭秀標新歲
柏瑞松禎頌酉年
GIRARD-PERREGAUX
177 years of watchmaking supremacy
芝柏表服務部：香港康山大廈九樓太平洋行

囍
結婚啓事
我倆情投意合永結同心謹定於一九六九年二月十二日舉行結婚隨即旅遊蜜月特此敬告各親友
楊光
陳綺雲　同啓
一九六九年二月十二日

朱廣蘭
總行香港德付道中二三五號
分行旺角西洋菜街二十號
電話H四三八二四七・K八四四八三六
賀年
中西美酒
糖菓餅乾
蓮子瓜子
茶包手信
禮品

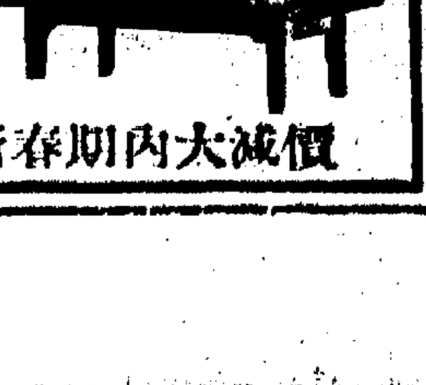
鳴謝啓事
七喜金行馬頭圍道總行於二月五日被匪徒多名，持械入舖打劫，掠去金飾玉器及現款一批，除即向警方報案外，幸本行曾在美亞保險公司購有金現保險，現蒙該公司全數賠償，足證該公司信譽昭著，辦事迅速，謹此鳴謝。並向各界親朋關懷，甚感盛意，并致謝忱。
七喜金行有限公司謹啓

收買跳樓布疋多少不拘
現金交易
新興疋頭公司
地址：九龍荔枝角道七七七號田氏大廈五樓C座
電話：K794191，K879065

西環 士美菲路
永桂工業大廈
加建完成 快將入伙
祇餘數層 租購從速
歡迎長短分期付款
接洽處：德輔道中89占飛大廈十四樓A余大班行
電話：H二三三九九二　H二三三三四二　H二三三九二七八

旅遊英倫歐洲 搭噴射客機
特廉票價 免費代填表格 指導全部手續
麗華旅遊有限公司啓
地址：香港德輔道中127—131號有餘銀行大廈九零二室
電話：H二二一六九六，二三一五六八

NEC日電牌23寸三用電視機
最受美國市場歡迎之款式
香港慈雲山之無綫電視台，澳洲，馬來西亞，台灣等地亦採用NEC設備，足證品質優良可靠



總代理：太平貿易行
九龍彌敦道787號（近界限街口）
香港中環恒生銀行大廈地下
新春期內大減價

土瓜灣榮光街梅眞尼大厦 毛衫廠五級大火

六樓全座被焚烈燄濃烟冲天 兩名男女及一消防員被燒傷

【本報訊】九龍土瓜灣榮光街五十二號六樓梅眞尼大厦的毛衫廠，昨晚發生五級大火，一名行人在觀看救火時，竟因驚慌過度昏厥，一名消防員則被炙至重傷，另兩名困於火場而獲救出的男女，亦重傷留院。

火勢異常猛烈，黑烟和火光交織成一片，使整條榮光街，陷於恐怖氣氛。火勢由晚上九時開始燃燒，消防處即判定為四級大火，至十一時零八分，升爲五級，至今晨零時十五分，數宗火警仍未受有效控制，毛衫廠內的貨物和設備，已完全付諸一炬。

起火地點是亘爾梅眞尼的物業，樓高十層，其中九與十樓分租給人，餘下各樓，均由梅氏轄下商業機構使用。

起火的六樓，是梅眞尼毛衫廠，內設織機部，製成品部，查補部，洗水部，包裝部，熨衫部等各部門，有男女工人三百餘人工作，平時晚上七時放工，最近數天因年尼趕貨，昨晚有女工十多人，男工兩人由七時至十一時半，加開夜班工作。

至晚上九時十五分，廠內後座包裝及製衫部突然冒出大蓬濃烟，瞬息間已籠罩全廠，工作中的男女工人見狀，即急走避，並即報警。

消防處據報，派出超過十四輛消防車趕赴現場，迅即使用十餘條水喉灌救。當時，聞報有人被困於火場內，消防處爲了救人，顧不得火場內的濃烟，派出兩隊消防員，帶上氧氣面具，衝進火場。

至十時十五分，火勢暫受控制，消防員於十時廿五分先將被困之一名十六歲少年林炳超自火場內救出，但他已遭濃烟掬暈，即被送往醫院急救。但仍聞有人困於六樓。

十一時零八分，火勢突然復熾，而且比初時更爲猛烈，消防處把火警升爲五級。五級是消防則例中最高一級，其蒸沙範圍，是無限度的，當時一名奮身救火的消防員朱炳華遭烈燄炙傷，即由同僚救出，送院留醫。

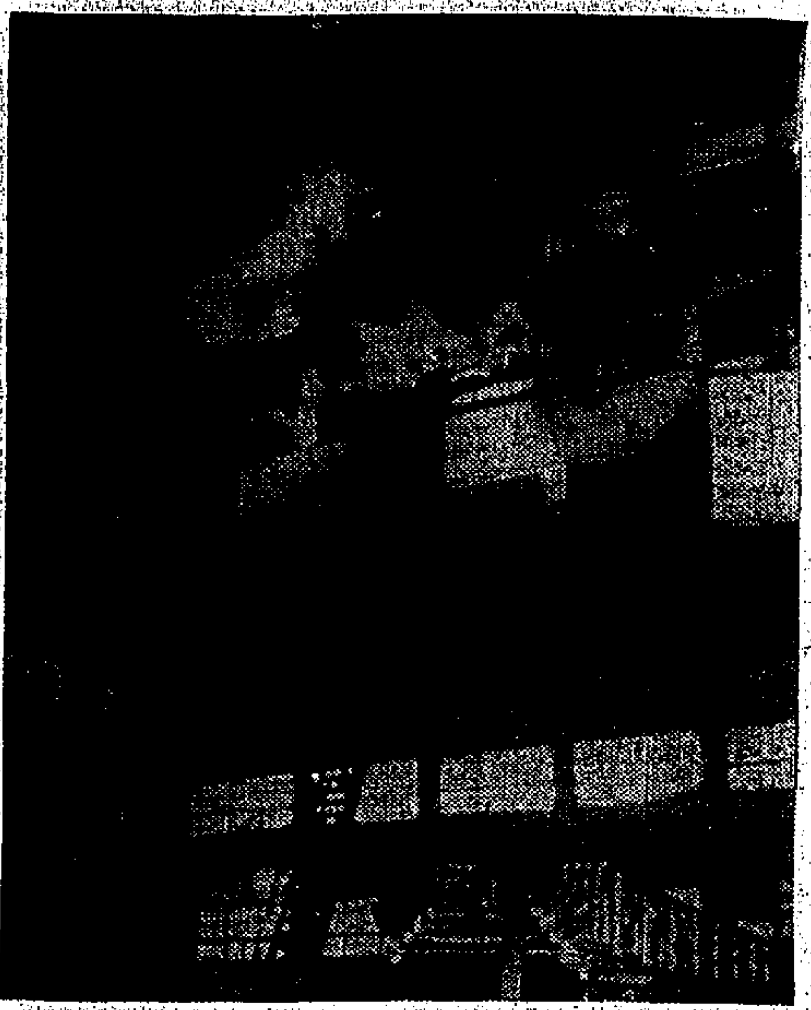
十一時卅分，消防員再從大厦梯間一角找到一名十九歲少女譚淑娟，她當時已暈厥，可能是被濃烟掬暈，譚是樓上工廠女工。她在現場獲救傷人員施行急救，後被送院。

十一時四十五分，火勢蔓延至六樓後座，消防員灌救頗爲困難。稍後時，一名在附近隔岸觀火的男子何波，卅三歲，竟因火勢過烈，在驚慌下暈厥。

今晨零時零二分，消防員已能將火勢控制，它再無蔓延之勢，至發稿時止未有死亡的報告。

又悉：當該廠再度起火時，火勢蔓延至該廠後座近海旁方面，因該處消防車不能開進，乃召滅火船到場，從海面灌救，直至十二時，火勢控制時滅火輪才離去。

一個晚上十時許，曾發生過一次大火，損失頗鉅，當時是燃燒四樓部份，亦是該毛衫廠的工場。



土瓜灣榮光街梅眞尼工廠大厦六樓毛衫廠昨晚大火，消防員高駕雲梯從窗間灌救。

巨鷄賀鷄年

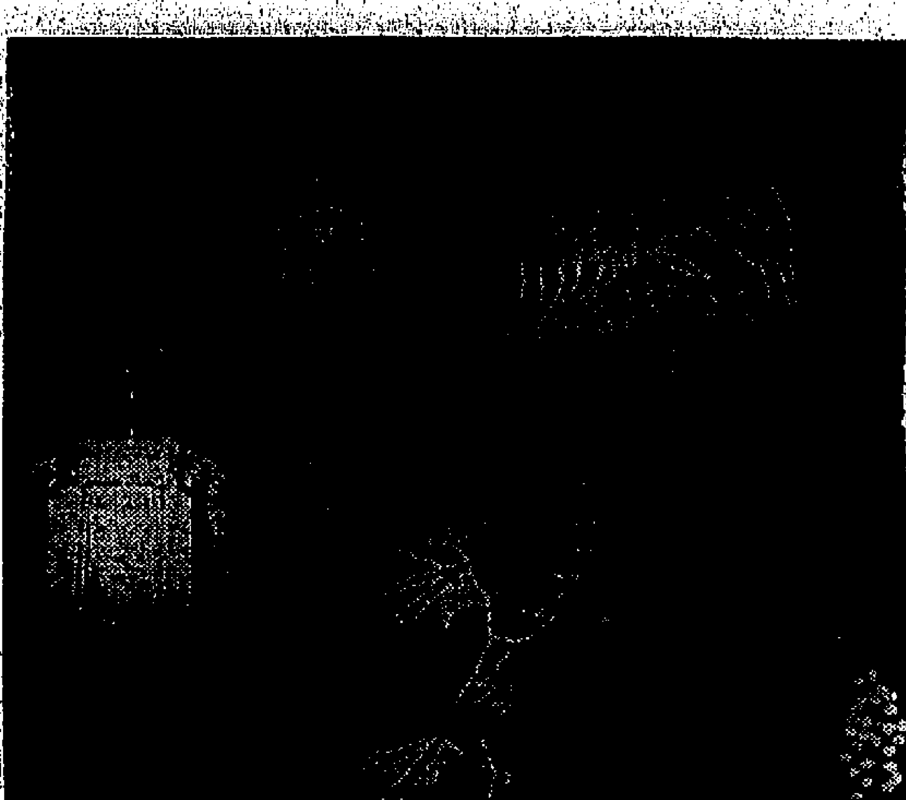
在鷄年快要到臨的今天，位於九龍尖沙咀碼頭側的星光行忽然出現了一隻高達十多層樓雄赳赳的巨型的電光鷄，此一奇景吸引了很多市民圍觀，連趁鷄大得連港島市民也可在海傍看見。

巨鷄是由電燈泡綴成，是一隻肥大的雄鷄，這是星光行作慶賀農曆新年的燈飾，相信本港有史以來如此巨大的電燈泡綴成「巨鷄」，今次是首次出現。

公鷄在一般的意識裡，是「醒覺」與「準確」的象徵，因爲只有公鷄，一生一世，每天晨光乍微，總是準時地張開瞭亮的嗓子向人們報時的。據說：公鷄也是「驅鬼」、「趨邪」的象徵。公鷄啼了，夜裡作怪的鬼魅就得溜跑！

今年，在市民一個重要的交通孔道上——尖沙咀碼頭，竟有這一頭如此「生猛」巨大的雄鷄，「牛鬼蛇神」該不敢作怪了罷！

圖：呂國榮　文：彭　燦



圖爲星光行雄鷄燈飾夜景

均輝旅行團是否可靠？
請向曾參加者詢問便知！
$15,980 環遊世界 四十五日
$9,980 環遊美加 四十五日
$18,000 環遊南北美 四十九日
$15,500 環遊南美 三十五日
$9,980 環遊歐洲 二十八日
總公司：漆咸道9號 電話：K-870081-3
分公司：聯邦大廈低層 電話：H-237708 233233

九龍多宗刧案 三疑犯被捕

搜出雙刀及金飾等

【本報訊】九龍警察總部警探會同油蔴地警署警探，昨天聯合出動，在九龍土瓜灣及紅磡等十多處地區，分別拘捕三名男子，疑與數宗刧案有關。

警探等在昨天午間十二時出動，直至下午二時始完成任務。在出動搜索的十多個地區中，曾分別在土瓜灣新山道卅四號天台木屋內，拘捕一男子，並在該處搜出兩柄長身的牛肉刀；繼在紅磡蕪湖街一屋宇內拘一男子，在該處搜出一批金飾，最後並在鶴齡街一屋宇中拘一男子；三名被拘者均年在三十至四十歲之間。

警方疑此三名男子，與個多月前發生的一宗打刧油蔴地上海街好彩金舖刧案有關；同時，更疑可能與另外數宗刧案亦有牽連。

警方在圍捕拘捕三名男子的行動中，所搜獲的一批金飾，據說是上述刧案發生後，曾經事主報告警方，列入失單內的。

警方將積極調查一些首飾，亦是疑與刧案有關者，在下午時間，一隊警探曾前往新界大埔附近搜索，但未有所獲。

山頂寶雲道附近 惡猴侵擾居民 昨晨已遭擊斃

【本報訊】港島山頂寶雲道至麥當奴道區內，於最近曾發生數宗猴子騷擾附近居民事件，該隻猴子已於昨晨十時許，由防疫組人員用槍將之擊斃。

據悉：最近曾有兩名男童被該頭猴子咬傷。一名教師及其學生最近亦向當局投訴，謂曾受該頭猴子侵襲。防疫組接報後，於過去兩週內利用一頭雌性猴子引誘該頭猴子進入陷阱，但當時被一名男童搶去將之釋去。直至昨日才由防疫組官員羅馬用鳥槍將該頭猴子擊斃。

據防疫組發言人表示：如果被猴子咬傷後有很大的潛在危險。

歲晚新年照常營業
灣仔 榮華酒樓　元朗 榮華酒家
南安腊鴨 元朗腊腸
做月餅臘味會 即送臘腸一斤
發財春讌 歡迎預定

右起：本報採訪主任梁文普、黃博度、梁學璜、本報總編輯潘仁昌、張遠榮、古榮士、胡鴻烈、貝納祺。

荃灣川龍街梯口驚人命案

男子中伏被刺三刀 負傷狂奔倒斃街頭

據說別人打牌爭執任調人惹禍

【本報訊】新界荃灣川龍街與河背街交界處，昨日發生一宗驚人命案，一男子被人埋伏在樓梯旁，當他偕妻一同準備外出購物時，被人用利刀刺殺，該男子右腰後被刺中三刀，痛極狂奔出馬路，但不到二十碼之遙，即告不支倒臥街頭，大灘鮮血自傷口處冒出，奄奄一息，其妻睹狀，立即在附近借電話報警，大批警探據報馳至現場，但行兇者已逃去無踪，警方乃將現場周圍封鎖調查，並召救傷車將該男子送院救治，但在送院途中，已告不治斃命。

死者名林水民，又名林柏，三十七歲，海陸豐人，住川龍街一二五號閣仔後座，居上址已有三年之久，去年才與一台灣籍女子結婚，未有子女。據稱：死者平日並無任何職業，但其同鄉則經常到其住處作樂。死者所居上址陳設頗爲簡陋，設有兩房一廳，但卻裝有一部冷氣機，此外，祇有兩張廳佐樓。

據悉：昨天上午，鄰數人在死者家中開兩檯麻雀耍樂，其中一名姓林男子因輸錢問題，曾大起紛爭，死者以戶主身份，亦曾參加辯論，其後該林姓男子即離去。

至下午三時四十分，死者與妻相偕落梯，擬外出購物，在梯口處見該林姓男子守候在梯口，雙方曾在梯口處舌戰一番，其後，有一男子持一把長達一尺的利刀，向死者刺殺，死者不防有此一着，閃避不及，右腰部遂慘遭連刺三刀，鮮血直冒，其妻見夫被刺傷，而欲上前攙扶，但死者痛極，發狂奔路奔跑，當跑至川龍街與河背街交界處，即倒斃在戲院門前平記生果檔前，已告不支，仆倒在地上，其時死者身上的鮮血仍不斷由傷口處流出，不久即因傷重昏迷，不會動彈。血案發生後，其妻及街坊已急忙向警方報告，警方趕至，即將死者急送荃灣滅腳趾夫人健康院搶救，但因流血過度，入院時已被証明不治斃命。

警方事後曾在現場一帶搜索，雖然未有捕獲任何人，但因已知疑兇是姓林的男子，與死者是同鄉關係，且是經常在荃灣一帶活動的，相信在短期內即可將疑兇尋獲。

警方沿血路尋找多時的兇徒使用的兇器，但未能尋到行兇所用的長達一呎利刀，疑已由兇徒携同逃遁。

死者之妻在事後即在警署中接受問話，提供有關血案資料給警方。

革新會候選人訪本報

【本報訊】香港革新會市政局議員候選人貝納祺、胡鴻烈、黃博度、古榮士、梁學璜昨日在該會秘書張遠榮陪同下聯袂訪問本報，由本報總編輯潘仁昌、採訪主任梁文普親自接待。

各候選人在本報會客室內，暢談是次競選抱負，均表示願盡力爲市民服務，而初次參加競選之梁學璜更表示：他這次競選無論得失，均可作爲鼓勵青年人提高對投票的興趣。

紗廠工人被控強姦女工疑案

醫官驗出處女膜有舊痕 被告謂性交獲對方答允

【本報訊】紗廠工人被控強姦十九歲女工案，昨控辯雙方律師，分別向陪審員作結案陳詞，今晨將由法官綜述案情，引導陪審員判案。被告有罪與否，即可揭曉。

被告在其自辯供詞中，指原告少女自願和他造愛，並沒有表示拒絕，但後來卻要他和她結婚，否則報警。

被告男子趙植鴻，卅三歲，紗廠工人，住荃灣葵涌新區第十九座五一三室。被控於去年十二月十日，在荃灣地區強姦少女戴玉銀（十九歲）。被告由雅蘇莫大律師代辯，否認控罪。案由高院副按察司史吿勞聆訊，檢察官文迪遜主控，陪審員七名俱屬男性。

法醫李錦基作供時指出，女之處女膜有舊裂痕，形如時鐘六點正，當時陰道內外仍遺有男性精液，時間約有一兩天之久。女所穿三角內褲亦沾有男性精液遺跡。

証人說：當日他又檢驗被告男子趙植鴻，被告尿道並沒有精液遺留，但其性器官四週則驗出仍沾滿有精液，驗出是屬於被告本人的。

證人在答辯方大律師盤問說：女之處女膜，其舊裂痕之引致，據其個人意見，認爲最少在一個月以上。當大律師問及一個中等身材的女性給一同樣身材大不了許多的男子強姦，那女子私處會否引致受損傷？証人答：「不會的」。大律師又問：「當一個女子在驚慌和不願意下，與人造愛，會否容易插入」？答：「一般情形來說，是不容易，不過，有時卻要看環境而定」。

被告趙植鴻在犯人欄內作供說：「十二月十日下午一時半，當我正在寓所，即荃灣葵涌新區第十九座五一三室內尋好夢之際，原告少女突來叩門，將我吵醒，起床乃開門延入，她入廳後問我有無跌打酒及跌打丸，我答有，並教他怎樣用，我說，酒是用來擦，丸則可以食，跟着女問我有沒有針線，我問她取針線何用？她答：因爲褲袋破裂了。我答，沒有針線。她又說：其後酒閘也爛了，我說：不如用扣針扣住先。隨後我叫她俾我『錫』一啖，她沒有拒絕。我又叫她俾我玩下胸部，她也允許，並自動除下胸圍，我玩了個多字鐘，我和她兩人一同臥在地上，於是我進一步要她下便個處，她一樣不反對，隨脫下牛仔褲，內褲則褪至膝部，我亦脫卸短運動褲，並是她還這樣對我說：『你想過先，我會和你結婚……』我答：『無所謂啦！』她要我鍾意你。她說：「如果我有了，你要和我結婚。」我答：『我會和你結婚的。』於是我們兩人便發生性關係，大概有三至四分鐘完事，我們兩人穿回衣裳後，她卻突然問我：『你係唔係同我結婚呀，否則我要報警，那時你便會被拘捕入獄』。我聽此語，一時衝動下，取得一柄雞毛掃向她威嚇，叫她不要報警，否則會將她打死，並說：『我唔打算同你結婚。』她說：『好啦，我就不報警。』」

先施公司
香港總行 九龍分行
今天又推出多種應時半價貨品
冬季大減價
最後數天·勿失良機

台灣民生物產有限公司
歲晚大貢獻
特設廉價部
新款男、女、兒童服裝、羊毛衫、外套、短褸、大褸及各式新花衣料。
——由七折起——
地址：
九龍彌敦道一百號東英大厦
九龍荔枝角道廿二號東興大厦
香港英皇道一三五至一四三號
香港分域街東城戲院商場

百好酒樓
九龍城太子道（啟德機場對面）
百好百好 樣樣都好 結婚禮餅 質料最好 酒菜茶點 好上加好

美麗華大酒店
由本月十二日至二十八日
新春佳節·盛大貢獻
斯妮娜爾戾
墨西哥 舞蹈人
加插
丁拉沙 表演美妙舞蹈
手技特能 名波斯 世界
演加夕除大層集 技特神奇表演
丁司克愛 利比
歌壇樂美國
世界名曲 自彈自唱
水晶殿 萬壽宮
川演時十二及十一時半每晚 入場每位$3.00
川演時十時每晚 每位實$35.00
十一時後入場每位$4.60
定座電話：K-681111內線718

歲晚酬謝顧客大贈送
買生果送瓜子
凡購生果壹箱贈送靚紅瓜子壹斤，半箱送半斤，多買多送
實惠贈送·家家合用（每斤價值六元）
凡購其他貨品一律贈送利是封

源昌洋酒鮮果公司

生果 半箱價計
56/72庄伍錦甜橙 每箱六十四元
88庄伍錦甜橙 每箱六十一元
113庄伍錦甜橙 每箱五十六元
138—163庄伍錦甜橙 每箱五十二元
48/56庄巨型新奇士西橙 五十八元
88庄新奇士西橙 每箱四十九元
美國一號靚石紅蘋果 每箱七十四元
美國二號靚石紅蘋果 每箱六十六元
美國西梨 每箱七十二元
113/138/163庄新奇士西橙 每箱四十六元
七彩鮮果籃 每籃十二元 十六元 廿二元
什錦巨型洋酒果籃 一百七十八元 一百一十二元 八十九元 五十六元
實惠大方歲瑣名貴分十元，十四元，十八元，卅四元等四種，全部選用金山石榴橙，一號靚石紅蘋，美國金黃蕉果，美國西梨等鮮果。

特價貨品
大白蘭氏雞精 每打四十八元五角
美國易保力雞精 每打三十七元五角
大丹拿午餐肉 每罐一元二角 每打十四元
金寶忌廉雞湯 每罐一元一角
瑞士媽極雞麵湯 只售一元七角（兩包庄）精一包
積及克力架餅 每罐五元五角
2磅丹麥牛油曲奇餅 每罐十二元八角
一磅丹麥牛油曲奇餅 每罐九元
三磅丹麥景陶朱古力餅 每罐十六元五角
二磅丹麥景陶朱古力餅 每罐十三元五角
一磅半方罐丹麥景陶朱古力餅 每罐九元五角
一磅丹麥景陶朱古力餅 每罐七元九角
澳洲鮮鮑魚 每罐四元九角
丹麥熟火腿片 每磅三元八角
美國雞翼 每包二元
兔治牛肉 每磅二元二角
丹麥雞 每磅一元九角
紐西蘭西冷抓 每磅四元八角

洋酒
VSOP 三星麥加地拔蘭地每枝三十二元五角 凡購二枝送名貴打火機一個
VSOP 百事吉拔蘭地每枝三十二元五角 凡購二枝送名貴打火機一個
VSOP 金牌馬爹利每枝三十二元五角 送精美保暖杯一隻
VSOP 芝蘭百勝拔蘭地每枝三十二元 送不銹鋼餐具一套
VSOP 人頭馬拔蘭地每枝三十二元五角 送人頭馬酒杯一隻 額外贈送一個
VSOP 大利拿破崙皇冠克希酥 每打三十九元
VSOP 飛冠拿破崙皇冠命牌酥 每打三十九元
VSOP 皇冠拿破崙利文安三牌酥 每打三十九元
三星馬爹利地 黑白威士忌 每打四十八元五角
三星軒尼詩地 皇冠雙鍋酥 每打三十八元五角
三星馬爹利地 皇冠金鍋酥 每打三十八元五角
三星軒尼詩地 白馬威士忌 每打四十九元

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八六九一九八二
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店樓下） 電話：K八五七〇三四 K八五八八四七
香港皇后大道中四十一號 電話：H二二四三七六 H二二四二八五 H二二四三九四

代客送貨·電話接單·港九郊區·專車送到

一株潮州柑樹 索價二千五百

本報記者 張榮基攝

一盆果實纍纍的潮州柑樹，索價高達港幣二千五百元，在灣仔軒尼詩道一個年宵花檔門前陳列。

這株柑樹高約八尺，已結的潮州柑果實個個像拳頭般大，約有五十餘顆，有若干果實已黃熟，因防下墜，要用膠繩綁緊。據花販說：這是新界的產品，種植時間超過八年有多，是罕見的盆上栽培出來的，因此價值如此昂貴。

不過這盆柑樹現時有價無市，問價人多，還價人少，縱或有人可能出得這個高價購買，可是由於它是龐然大物，在一般家庭陳列是不適合的，樹主極有信心，認為這株價值不菲的柑樹，在除夕前一兩天便會給大酒家或酒店購去。

索價二千五百元的潮州柑樹

香港電燈變更收費引起反感 毛織業與布廠兩商會 提四項理由力表反對

【本報訊】香港毛織業廠商會及香港布廠商會會長吳彩，對香港電燈有限公司用電收費新辦法發表談話如下：香港電燈有限公司宣佈用電收費新辦法後，用戶接到依照該項辦法結算發出之賬單，多數因減得加，尤以工商用戶為甚，此種情形，對於香港經濟與社會之安定，勢必產生不良之影響，為維護會員利益及減輕市民負担起見，謹提出反對理由如下：（一）動力為工業生產要素之一，電費增加，直接影響成本，間接影響海外市場競爭之優勢，而工業為香港經濟支柱，絕不容以公用事業之利益，影響整個工業之前途，故對於工業用電之收費比率，應有合理調整之必要。（二）一般家庭用電，幼電佔少，粗電佔多，新辦法係對少用之幼電減費，對多用之粗電增費，結果家庭電費必然增加，尤其在此原子時代，一切漸增自動化，生活程度，日漸改善，家庭普遍採用電器用具，故粗電耗費，亦隨而增加，此為生活水準提高之好現象，絕不能視為奢侈，致有削足就履之嫌。（三）香港電燈有限公司宜稍改變收費辦法，每年減少收入三百萬元，然照目前情況，似未盡然，既為用戶利益着想，似應重行檢討，詳加計算，修正辦法，以求合理負担，使一般用戶，實受其惠。（四）或謂此種粗幼電統一收費之辦法，係為針對部份以粗電作幼電用途之違法用戶而訂，如果非處，更屬不合，因用戶違法，自有制裁之方，不應强令守法之用戶，增加負担，以彌補違法之損失。此外，本會絕對支持中華廠商聯合會對此事件之聲明，並進行研究如何謀求合理解決之辦法。

神經病者饑寒交迫 政府善團應予救助

讀者意見

編輯先生：香港上週天氣奇寒，打破十二年來紀錄，不少貧苦人家，幸得慈善社團派送棉衣，免受饑寒交迫之苦，此種雪中送炭的行動，正是人類發揚仁慈惻隱心的好表現，頗值得社會的讚揚及各人的敬佩。

可是有另一種不為人們所注意的人物——神經病者，這些人物經常衣衫襤褸，甚則裸體赤足，浪跡街頭，往往出沒各平民樓宇風中，日間撿拾飯桶中腐敗食物充饑，形同夫乞，夜間露宿樓角，頗料風寒，境況至為凄涼，希望政府福利機關及各慈善團體能設法予以救助和安置，[illegible]依，並可以整飾市容，維護風化。

或謂這些神經病人乃不受社會歡迎人物，亦不值得同情，殊不知這些人多因種種關係，情境拂逆，心事相違，以致腦神經刺激受傷，情至可憫，他們亦是人，其有各種知覺，神經失常，飽嘗痛苦，豈其所願？政府之職責為牧民，人民有顛連無告者，政府亦應負起予以安置的責任。至於各宗教及各慈善團體，更應本濟世救人的宗旨，[illegible]予以救助，這樣既能[illegible]患病的人設身處地，[illegible]愛平等之精神，濟助救人的責任，亦不負社會大衆的期望，豈不是一件極有意義的善舉？

讀者九龍一公民敬上

日海外市場調查團 訪問廠商聯合會

交換有關行業貿易意見

【本報訊】日本電筒及電池業廠商會之市場研究小組，組織海外市場調查團，由該會專務理事渡邊貞雄率領，考察泰國、菲律賓及香港等地。該團一行十三人，團長渡邊貞雄，團員佐佐木正悟、渡邊徹、石川透、小池章元、五十嵐秀雄、兒島彥、用名義和、千田善稔、池村彰八、天川佐一、坂本藤吉、祖父江省三郎，於昨日下午二時半，訪問本港中華廠商聯合會，由該廠商會會長莊重文、副會長洪祥佩、會董梁乃榮、電池業小組主任梁志雄（金明達電池廠）、燈泡業小組主任沈祥生（光明燈泡廠）、電筒業小組主任麥聞（寶光電筒廠）、及各該行業會員美亞電筒廠陸恩強、利安電筒廠張榮光、偉倡燈泡廠黃志偉、光華燈泡廠伍伯芯、國際電珠廠劉家餘、光強電珠廠文森、永光燈泡廠嚴振、興華電池廠江楓等親自款接，並設茶會招待。

廠商會會長莊重文在茶會中致歡迎詞表示：香港是近來之自由貿易港，尤其是工業機械、電器用品，如原子粒收音機、電視機、洗衣機、照相機、水泥及玻璃等之良好市場。日本產品輸入香港，近年已佔本港輸入之首位，而日本為香港工業產品之第六位顧客，是以有無相通，在互相需求下，達成貿易。香港工業需日本現代工業機械與原料，日本走向重工業發展，需求香港輕工業出品如電筒、電池及燈泡等，為必然的趨勢。深信港日貿易前途，定必日益光明。此次貴團來港考察，相信對促進港日貿易關係，將有莫大之裨益。

團長渡邊貞雄致答辭表示：「港日均屬亞洲自由生產地區，可以自由交換意見，在平等互惠原則下，促進雙方貿易。歡迎港廠商同業今後能到日本參觀訪問。日本電筒、電池及燈泡之生產，去年總值達一億七千一百二十萬港元，但大部份以本銷為主，輸出只佔百分之十五，且趨向於製造高級產品，價格自然隨之提高，而香港同業之產品以輸出為主，且價格為全世界之最廉宜者，使日本同業感覺非常惶惑。此次考察東南亞，主要為市場之調查，期能與各地同業交換意見，並促進彼此間之貿易關係。現在希望各位與團員個人直接洽談，共商發展港日貿易關係。」席間賓主並就各該行業營銷情形，交換意見。

英軍部本港僱員 增加薪酬

由百分之十至三十

【本報訊】英國國防部已於最近批准增加英軍部在港非軍事人員之薪酬，增加的幅度由百分之十至三十。[illegible]日期計，其數目由百分之[illegible]，退職金及養老金亦獲得[illegible]，將來將作一次調整。

據悉：調整薪酬的目的，乃在使軍部本港僱員獲得一份合理的薪酬，以提高他們的生活水準。

土產公司職員七人被控 毆打星報攝影記者

原告供述當日遇事經過

【本報訊】深水埗元洲街「東風糧油公司」七名職員，涉嫌於一月廿九日，毆打與非法禁錮星報記者案，昨在北九龍裁判署第二法庭受審，七名被告共分兩案，案訊時，昨先審其中四人，到庭旁聽，時約有七十人，但秩序良好。昨由星報記者黃燕輝作證供述當時遭遇，案訊未半，法官命將案押候本月十三日再審，准四被告各以一百元担保出外候審。

星報記者黃燕輝作供稱：一月二十五日，他奉命到現場，在元洲街四十五號對面攝取照片，當攝至第五、六張時，有五、六名男子過來問他是那一間報館的，此數人包括首、次、第三、及第四被告在內，他回答只是攝影作為自己玩耍的，第四被告要取去他的菲林，但有人謂返店後再講，於是他被推入東風公司，他雖曾掙扎，但對方人多，在店內有人威脅他交出菲林，他說菲林要由他自己拆開，因相機及菲林乃照相館之物，若對方要拆亦可，但須寫下收據。七、八分鐘後，對方有人謂照寫收據予之。未幾，警車到來，一名警目入店問發生何事，他將經過情形告訴警目，店中人仍謂：如他不交出菲林，即不准他離開。警目勸他暫將相機交與對方，等候警辦到場再行處理。他交出相機後，即行離去。同日下午一時警探帶他到該店內認出本案之四名被告。

東區新任警司韓德前日招待街坊首長，在酒會中留影右起：勞國操、鄭漢槐、李源源、韓德、楊永泰、杜崇德在茶會中合照。

天文台贈紀念匾 致謝德航各機師

近年來供給氣象消息

【本報訊】本港天文台台長鄺國棟昨日下午四時，在九龍彌敦道天文台會議室內主持一項贈送儀式，以一面黃銅紀念匾送贈給德國航空公司，致謝該公司的各機師一向以氣象報告供應給本港天文台的獎意。鄺台長在送贈紀念匾前致詞稱：「由飛機上拍回的氣象報告對於航空事業的安全與效率，貢獻至大。由一九六七年四月至一九六八年九月間，德航各機師均拍回最高可能比數的有關沿途所遇氣象報告，供給本港天文台，這是值得致謝的。」鄺台長又指出：在海洋上空飛行的各種噴射機飛行員，及其他機員，均自動的以氣象報告供給本港天文台，這是一項良好的人類互助精神的表現。

德航方面，昨日由該公司遠東及大洋洲區航務部經理費理，特蒂夫出席代表領受，並由本港民航處長譚信，陪同前往，在簡單儀式舉行後，鄺台長並設雞尾酒會招待，賓主舉杯互祝。

一月份來港遊客大增 日本客破紀錄 逾一萬五千人

【本報訊】香港旅遊協會昨日透露：上月份來港遊客達四萬八千九百六十四人。

上述數字，比去年一月份的三萬七千七百七十七人增長了百分之廿九點六。

來港遊客中，以日本來客居首，創下了一萬五千二百四十三人的最高紀錄。在此之前，最高紀錄是一九六八年十一月份的一萬一千三百九十四人，今年一月份的日本來客數字，比去年同月的八千二百四十九人，增長了百分之八十四點七。

正在訪港的香港旅遊協會駐日本代表李乘對日本來客增長表示欣慰，認為在日本宣揚香港的努力並無虛擲。

各國遊客中居於次位者，是美國來客，達一萬另六十七人，比一九六八年一月的八千七百八十九人，增長了百分之十四點五。其他的統計數字是澳洲來客三千三百五十七人，菲律賓來客二千七百另二人，韓國來客一千三百卅三人，泰國來客一千一百十二人。

上述所有數字，並未包括過港旅客及度假軍人在內。

國際旅行社聯合協會 九月在港舉行大會

將使各國遊客對港更有認識

【本報訊】「國際旅行社聯合協會」，定於本年九月廿六日至十月一日在本港大會堂舉行第三屆大會，屆時將有八百多名來自各國的六十三間旅行社代表出席參加。」該會秘書長華特日昨在記者招待會作上述透露。

華氏說：出席該次會議者，可能包括：德意志民主共和國、捷克、波蘭、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、蘇聯、南斯拉夫等東歐國家，該等國家對香港認識不深，該次會議在香港舉行，香港旅遊業人士有機會與該等國家代表會面，使他們對香港有所認識，這樣在他們返抵自己國家，宣揚香港之後，將會吸引更多遊客。而且各國代表在香港舉行會議，他們當然比較一般遊客多逗留一些時間和多花一點錢，就此，香港更會立刻得到利益。

他說：國際旅行社聯合協會第三屆大會，對七十年代計劃的主題，乃鑑於巨型噴射機的採用，整個旅遊業正在準備迎接一九七〇年代的來臨，不過，這種新式的集體運輸工具，只是七〇年開始的新紀元的一種象徵，旅遊的整個觀念和作業的程序，以及旅行社業務的發展，必須參照各方面的發展，重新加以考慮，例如空運、鐵路和公路運輸，以及旅行社和酒店的關係等。

大會並透露：該會計劃於大會期內在海運大廈舉行「旅遊展覽會」，來自世界各地和本港的代表，均將在海運大廈設立攤位，相信會吸引大批遊客前往參觀，至於展覽會詳細辦法，日後將另作公佈。

竊匪翻箱倒篋 巧遇戶主回家

奪門逃走卒被截獲

【本報訊】港島筲箕灣西灣河街八號A五樓，昨晨遭歹徒破門入屋行竊，但被自外返家之戶主發現，召警將之拘捕。

據悉：一男子於昨晨九時半許，乘上址戶主外出，撬開前門進入屋內行竊，當歹徒在屋內翻箱倒篋之際，戶主恰由外返家，見前門被撬開，知道歹徒爆竊，遂高呼求助，歹徒見狀奪門而出，戶主即尾隨窮追，並沿途大聲呼叫，經過一段短距離追逐後，卒在一名軍裝警員協助下拘獲一名四十六歲疑匪，並從其身上搜出一枝短鐵棍。

被補男子正在筲箕灣警署拘留詢問中。

氣溫上揚 達廿二度

【本報訊】由於冷「高壓脊」變性弱化，季候風消逝，海洋暖流頓居氾濫，氣溫回揚逐漸，[illegible]氏二〇度外，日麗風和，氣候潮濕而帶清爽，秦曉光滿人間。

天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，華南沿海岸各地區，現行風勢將轉緩和，氣候仍潮濕，天色尚無顯著變化跡象。昨日最高氣溫為午間攝氏二二・〇度，濕度達百分之六九。

工業總會注意 港電新收費法

如果會員負担確實增加 工業總會將採有效對策

【本報訊】工業總會對香港電燈公司的新收費辦法，正進行密切注視，假如其所屬會員的工廠負担電費，比前增加，該會將採取有效行動，務求會員不受損失。

該會執行幹事原劉索珊昨日說：該會必須等候所有廠家收到新電費單後，進行廣泛調查，才考慮如何採取行動。原夫人表示，他們的調查，是希望知道多繳和少繳的比例如何，才作決定。

原劉索珊亦表示：該公司於上月曾寄給工業總會一份經歷三年的調查報告，並請工業總會提供意見。

荃灣馬陝排村 木屋居民被勒索案 反貪污部進行調查

【本報訊】警務處反貪污部，刻正進行調查所指稱的荃灣馬陝排村居民有給黑錢與寮仔部官員，以避免他們不法建搭的木屋被拆除的事件。

據警察公共關係科主任史勿夫警司證實：已接到一項報告，反貪污部官員已開始進行調查該事件。

據在荃灣該鄉村木屋居民不能付出六百元至一千元「黑錢」的人說，他們的木屋已被寮仔部官員拆除，或有將被拆毀。

他們說：其他木屋包括有些用作不合法工場，及一間用作設寮的，因為屋主已付給款項，而沒有被勒[illegible]。

市政局民選議員葉錫恩接到投訴後，曾訪問這村落。葉氏說：她已見民政事務處長區歲樂，并對他說及有關所指稱的索事情及她訪問該村時所見情形。

區歲樂向她保証將注意這宗事件，及派出一調查團由該處行政官員率領展開調查。

販管隊員被控 向大牌檔索款

【本報訊】一名小販管理隊人員，涉嫌在九龍廣華街向大牌檔負責人貪污性收取及索取金錢，觸犯反貪污條例，昨日被拘捕，昨日下午被檢控于中央裁判署，被告不認罪，該案押候本月十五日審訊，准其以二千元保釋出外候審。

被告施觀秋，廿七歲，小販管理隊員，住士丹頓街四十七號地下。被控：○本月十日，身為小販管理隊員，貪污性收取楊澄十元，作為報酬，使在潔康街廿四號附近小販亦不影響潔癥處熟食檔之營業；○同日同地，向陳新邦販污性索取款項。

時新靚橙 大量供應

年宵鮮果供應當中，甜橙種類特多，美燕台[illegible]南多彩多姿，價格亦比去年稍廉。

今年年宵鮮果供應當中，甜橙種類特多，價較為低廉，正吸引大批送禮及自用者的興趣。據時新鮮果公司報告：台灣甜橙今年供應更豐，目前市面有七八個牌子在供應，包括狀字、怡字、貞字、單字、寶字、[illegible]等，貨在同一牌子不同一批貨，而品質上也會有距離。因此，時新鮮果港九兩店以推銷好牌為原則，不拘手任何牌子，售價每箱廿六元，無字、準字、怡字、貞字、單字[illegible]等字間價供應。

美國各種甜橙方面，時新鮮果公司今年[illegible]以推銷友好牌令[illegible]為貨源，政策上的決擇，[illegible]挑選合理價錢供應顧客的原則，友好牌每箱五十六元，六十二元（半箱半價），[illegible]

中西英文書院

招考插班生 新生

英文中學：中一（F・1）至中四（F・4）上下午班 F・5商科班

英文小學：小一（P・1）至小六（P・6）上下午班

英稚園：初級上下午班 高級上下午班

幼文夜中學：中一（FORM1）至中四（FORM4）

名報日即 索備章簡

校址：九龍嘉林邊道十一號（有校車接送）電話：K—833540 K—826461

謝

先夫伍公捷瞻字維予於昨（十一日）在九龍殯儀館出殯辱承各親友親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人伍陳淑儀 率男 [illegible] 女 [illegible] 孫 [illegible] 泣叩

鳴謝港九肉行持平總工會

[illegible]

多咳多痰快服

唐拾義 久咳丸

專治一切 日咳 夜咳 [illegible]

近有劣利 換仿的樣 希圖影射 提防受騙 購買時 請認明 唐拾義 字號為荷

港九各地藥房均有出售

一百年前

吸水煙筒

五十年前

吸"針嘜"手捲烟

現在

最多人吸美國良友香煙

今日香港·係良友煙嘅世界

GC0169

澳洲有人願投資 在香港仔建水族館

【本報訊】「城市設計委員會現正繼續研究在香港仔興建龐大水族館的可能性，以吸引更多海外的遊客來港。」西區民政主任吳國泰在民政處二月份的聯席會議席上作以上的表示。吳氏又透露謂：澳洲方面有人表示有興趣投資承辦香港仔水族館，民政處將就此問題去函旅遊協會及市政局，徵詢他們的意見。

當土有人提議清洗道路的工作應於夜間進行，以免影響街道兩旁商店的營業，市政事務署代表何仲賢答覆稱：目前清洗街道的工作是廿四小時不分日夜進行，倘限於晚間工作，不但人手調動困難，對衛生方面可能亦有影響，但他答允考慮將商店林立地區的清洗街道工作延至晚上執行。

另有人建議擬請社會福利署在香港仔設立家庭服務組，以為當地的人士服務。民政主任吳國泰對於此一建議，極表贊同，將向有關當局轉達居民的意見。會議席上又曾討論有關西區之公共衛生及區內舊樓的拆卸等問題。

出席是次會議者，有吳國泰、陳燕廸、源錫勳、楊錦財（西區民政司署）、何仲賢、張念（市政事務署）、方潤華（香港仔街坊會）、黃衛中（黃竹坑農村互助會）、高讓根（薄扶林居民福利會）、郭湘苑（天主教總堂區學校）、謝錦泉、張譚勝、梁培（鋼綫灣村居民互助社）、黃秀山（西區街坊會）、健泉、陳浚峯（西環街坊會）、何十常（鴨脷洲街坊會）。

利物浦貨輪沉沒 當局進行援助海員留港家屬

【本報訊】據本港所接獲的消息稱：一艘懸掛非洲索馬利亞國旗的貨輪「利物浦」號，於去週在南越西貢附近海面沉沒，輪上有在香港僱用的海員卅一名，海事處海員招募處現正向此等海員的家屬查詢，提供任何所需的援助。

海員招募處發言人說：該處在接到此一不幸消息後，立即與「利物浦」號貨輪的本地代理裕安輪船有限公司接觸，並將輪上各海員的姓名、地址及家屬成員的名單一份，交與該公司，以便尋找輪上海員的家人。

發言人說：裕安輪船有限公司已跟部份海員的家人接觸，並研究有關保險賠償及他們所應享有的其他權利。此為輪船失事後通常受到優先辦理的事宜。海員招募處亦將盡量協助此等海員的家屬，雖則該處並無救濟基金的設置，但隨時可與政府其他部門接觸，例如代有困難的海員家屬向社會福利署請求援助救濟。

中電工會主席陳峯赴日 出席國際金屬工會會議

【本報訊】國際金屬工會為聯絡亞洲區金屬工會之感情及團結合作，以推進國際自由工運，昨日至十四日在東京邀請澳洲、錫蘭、菲芝、香港、印度、印尼、以色列、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、巴基斯坦、菲律賓、星加坡、中華民國等，舉行第一次亞洲區會議。港九工團聯合總會，五金工業組十餘單位推選中華電力公司自由工會主席陳峯代表香港區金屬工會出席。陳氏前日下午四時偕同秘書李承礎乘日航班機飛日，除參加為期四天的會議外，並由國際金屬工會日本辦事處，日本全國金屬工會連合會及日本全國電力勞働組合連合會招待，參觀日本五金工業生產建設，陳氏亦將在大會報告香港五金工業生產及投資有利等問題。

赴機場送行者計有：工團總會副主委黃耀錦、各執行委員、金屬工會單位代表、中華電力公司自由工會各執行委員、海員同鄉會理事長呂浩吾等多人。

中電工會主席陳峯

羅桂祥麥理覺代表本港 出席亞洲工業發展會議

【本報訊】香港貿易及工業諮詢委員會委員羅桂祥，昨下午乘機離港飛往曼谷；工商業管理處助理處長麥理覺亦同行。

兩氏此行係代表香港出席亞洲及遠東經濟委員會，在曼谷召開的第四屆亞洲工業發展委員會會議。此項會議由今日起，至本月十八日舉行。

在機場接見記者時，羅桂祥委員表示：此次會議，將就各實況調查小組對各地區部份主要工業調查所得報告進行研討，目的在有計劃地採取一致的工作方針，以增進亞洲地區工業界的聯繫。

據稱：去屆會議曾就亞東區工業合作問題，劃分若干小組研究鋼鐵、肥料、化工、人造纖維及組龍等合作工業。

羅氏說：「對這些合作工業，香港雖然不能參加，但香港是亞洲工業城市之一，我們亦不應忽視的。」

他並表示：會中談到有關香港問題時，他將予詳細說明。

麥理覺助理處長又透露：會議將劃分六個[illegible]十個小組討論，香港感有興趣的是工業設計及工業標準兩個小組。

此外，在會議期內，羅、麥兩氏並與若干會代表，即如日本等，交換有關小工業貸款的意見。

羅桂祥委員預定本月十六日先行返港，麥理覺氏則仍留至會議結束。

亞洲工業發展委員會每年均召開會議，藉以給予各地代表共同研討各項工業發展問題，香港乃委員之一。

麥理覺（右）與羅桂祥登機時攝

不法份子圖煽風點火 大坑東災民不受利用

【本報訊】九龍大坑東木屋區於去月卅一日發生一宗火警，有二百餘人無家可歸，此等災民事後獲得社會福利署、徙置事務處及各界熱心人士迅速救濟及援助。他們現由大坑東街坊福利會理事長鄭宗明代為安排，定明日在大坑東美麗宮酒家舉行一項集會，向參加此次救援工作的各機關及社團的代表致謝意。

大坑東街坊福利會理事長鄭宗明說：在此次大火發生之後，曾發現有若干心懷不軌份子在區內進行活動，向災民散播種種謠言，誣蔑有關當局對災民的救濟不力，又吹噓災民日後將無棲身之所，企圖挑撥災民對政府產生不滿。

鄭氏指出：此等陰謀份子曾一度意圖將災民組合起來，以便假借他們的名義向當局提出種種不合理的要求，幸好災民對他們的詭計知之有素，沒有人上當受他們所利用。

鄭氏說：現下此等災民均已在原地上建回他們的家園，在火警發生後僅有六天，徙置事務處便已迅速替他們申請獲准在原地建屋，並按照每個家庭人數的多少發予每戶三百至八百元的建屋費，使他們在農曆年關之前及時獲得住所。

災民在建回家園之前的一段期間內，則獲得安排暫時於仁愛新村臨時安置所居留。

每名災民又由濟貧運動基金委員會撥給濟款五十元，總計達萬餘元。

深水埗民政主任黃炳剛及屬下民政處人員，曾多次前往慰問災民，對於災民所提出的困難，均盡力為他們解決。

福和公司門市旺 送禮已達最高潮

據本港皇后大道中七十八號福和鮮果洋酒公司發表：日來生意特別暢旺。該公司經銷之美國金錢甜橙及台灣蜜字甜橙，品質特佳，甜蜜可口，任何人士所賞識，際茲春節將臨，各界選購禮品，均紛紛採用金錢甜橙及蜜字甜橙為多。該公司顧客購買異常踴躍，電話採購更應接不暇，該公司已增加汽車多輛送貨，該公司提單電話：H二四七三五二——三。

曼谷來客 停止霍亂檢疫

【本報訊】港口衛生處昨宣稱：泰國曼谷來港旅客之霍亂檢疫，經已取銷。

交通意外調查室 及拖車組遷新址

【本報訊】警務處交通部交通意外調查室及拖車組將於明日由運動場道現址遷往啓德警署，該警署位於太子道與彩虹道之交界處。交通意外調查室主任之新電話號碼為：K八三三六四四號，報案室K八三三六四一號及K八〇三三一內綫六一五號。拖車組之新電話號碼為K八三三六四五號。如車輛因在九龍非法泊車而被拖去者，車主可速往啓德警署繳交拖車費後領回車輛。

油蔴地及天星小輪 年廿九延長尾渡 大除夕通宵航行

港九各界人士歲晚來往頻見，決定在大除夕之夜，將中環至佐敦道通宵航行，年廿九則尾渡延長至凌晨二時或三時，年廿九及大除夕之航行時間如下：

油蔴地：二月十五日（即農曆年廿九日）：佐敦道——統一碼頭綫尾渡延長至午夜後三時正。佐敦道——灣仔綫、北角綫（載汽車船）、九龍城——北角綫（客船）、中環——旺角——深水埗，均延長至午夜後二時。

二月十六日（即農曆除夕）：佐敦道——統一碼頭綫（載汽車及客船）通宵航行。佐敦道——北角綫、九龍城——北角綫（客船）、中環——旺角綫、油蔴地——灣仔綫、紅磡——北角綫、紅磡——灣仔綫、中環——深水埗，以上八條航綫均延長至午夜後二時正。

港內綫：

天星小輪：二月十六日（大除夕）通宵航行，十七、十八、十九及二十日（即年初一、初二、初三及初四）尾班時間為凌晨二時，十二時以後每隔八分鐘或十分鐘開出一班。

【本報訊】今天已是農曆年廿六，再過四天，已是元旦便告降臨，連日來市面大為熱鬧，市民們忙於購買年貨，準備過歲。天星小輪公司、油蔴地小輪公司，為便利及愛護乘客，特決定在大除夕之夜及年初數日延長航行時間。

農曆新年 工業工人法定假日

【本報訊】本月十七日（星期一）及十八日（星期二）為農曆年初一及年初二日，亦為工業工人按照工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例之規定，在一年內所享有六個法定假日中之兩日。

除少數例外情形，凡受僱於工業組織之體力勞動工人，不論屬於按月按日或按件計薪者，在該兩日均得享有假期。至於受僱於工業組織而非從事體力勞動之工人，其工資每月不超過七百元者，亦可享有同樣權利。

僱主亦可給予工人一另定假日以代替農曆年初一或農曆年初二，惟僱主須於該法定假日以後之六十日期間內，給予工人另定假日，並且最少須於該法定假日之前四十八小時在廠內貼出通告。

渣打銀行經理賈乃涵表示 願繼續支持紡織業 盼廠商購置新機器 勿倚賴某一市場

【本報訊】渣打銀行經理賈乃涵昨午在棉紡同業公會例會中致詞時，勸告各紡織界人士，切勿過份倚靠某一市場或某一顧客。並強調：渣打銀行一定繼續熱誠幫助紡織工業。

賈氏稱：現在為各紡織界人士不能控制的問題是「貿易限額」，而一九六二年美國禁運政策，對本港紡織業的打擊，是個極大的經驗。因此，過份倚靠某一市場或某一顧客是危險的。

賈氏並認為：為使設備現代化，應注意機器不間斷的運用容易損壞，應放寬折舊率。再者，由於紡織業與其他工業一樣，其資金基礎增強，現在有更豐厚力量換置新式的設備。無論指技術或管理部門而言，最須深思考和長遠計劃者，乃是人為因素，人力缺乏祇能用改良的技術補救。倘若工人能有規定的晉陞途徑，則紡織業人力方面更能穩定。勞工人數的缺少，應以增進技術效率來應付。因此，設立紡織訓練學校，實為要務。

管理方面，無論技術或商務方面，必需採取步驟，使有志者以晉陞機會。同時能給予大學畢業者以適當的出路，使彼等覺得毋庸出國就業。關於棉工廠的規模問題，直系聯合生產確有其優點，不應忽略。非但紡織業如此，一般工業亦適用此原則。香港紡織業佔總工業的重要部份，有龐大的投資及就業人數，其成功將為本地工業成功的衡量。賈氏並預料本年可能是一個特出的成功年。

該會會長為吳文政，對渣打銀行對紡織業的支持，表示感謝。同時表示：一九六九年棉紡業正在趨向人造纖維發展，不幸又聽到美國自動限制的消息，希望這消息不成為事實，否則又有小麻煩了。

但吳氏又稱：根據過去二十年的發展規律，香港紡織業的發展是波浪式的，有高潮也有低潮。所以，儘管有些小麻煩，大家仍一定能夠克服困難，繼續邁進。

棉紡同業公會每月例會昨在香港希爾頓酒店舉行，大會并盼請賈氏為嘉賓。

賀歲流行曲及粵劇 港台先行錄音 嘉賓參觀者衆

【本報訊】香港電台中文台除夕播出的賀歲節目，其中流行歌曲及粵劇兩項，日昨在大會堂劇院錄音時，不少知音人士到場參觀。嘉賓之中，有廣播處長布蔭士，香港大學教授賴恩授，暨名流夫人關佩英女士，黃夏蕙女士，南紅，郭碧伶，羅艷卿，鳳凰女，吳君麗，及國泰新星張萍，名歌唱家衞秀娟等。

名曲多枚，粵劇先演陳寶珠新編踏趣大袍大甲工架名劇「樊江關」，由龍翔劇團台柱鄧碧雲，何楚雲分飾薛金蓮、樊梨花，並由陳笑燕、謝蘊儀、梁醒波、夏春秋、劉一帆、林友榮、陳炳球、何永祥、鍾炳霖、陳永康、沈耀雄、杜尼、白景仁等聯合主演；繼演「紘花計」，由張婉文、吳君麗、柳青、廖小玲、劉一帆、林友榮、陳炳球、陳永康、成汝添、鍾炳霖等擔任演出，全部節目由張淺影主持，陳嘉珍擔任粵劇舞台指導，電台樂隊拍和，上述各項演出之錄音，均定於本月十六日（大除夕）播出，流行歌曲演唱部份由晚上九時十分起播放，粵劇「樊江關」由晚上十一時零三分至十一時五十七分，「紘花計」年初一清晨二時卅分播出。

圖為龍翔劇團在大會堂劇院上演粵劇「樊江關」座上嘉賓。

善提學校 派衣米濟貧

【本報訊】香港善提學會，對社會福利事業，向極重視。該會正副會長永惺法師、智開法師、及名譽會長茂蕊老法師等，以際茲寒流襲港，為嘉惠一般貧苦大衆，得一些溫暖起見，連日前驅車前往各郊區及大埔等地，散發棉被寒衣白米。昨日又在銅鑼灣之該會地下派送白米，由昨早上午八時開始派發，直至下午五時派發為止，獲惠者五百餘人。

該會第二屆選出董事名單列下：名譽會長茂蕊老法師，會長永惺法師，副會長智開法師；各部門主任均由常務董事兼任，正副總務主任釋覺海、丁文涓；正副財務主任釋寬林、楊常祥；正副弘法主任釋圓智、釋宗賢；正副助念主任釋誠明、楊常祥、丁文涓；正副福利主任釋廣源、周源諧；正副教育主任釋金山、周源諧；正副文教主任釋開、劉寬榮；正副會員主任釋果覺、劉寬榮；中文秘書常敏，英文秘書嚴道東；正副交際主任關常玲、馮常賓、孫達文。

衛生標語賽 四十人獲獎 由胡百富議員主持

【本報訊】市政局主辦的「衛生標語比賽」，昨日舉行頒獎禮，由胡百富議員主持。

該項比賽分五組，每組冠軍獎現金五十元，亞軍獎現金卅元，季軍獎現金二十元，另設優異獎數名，每名十元。

頒獎式於昨日下午四時卅分在政府合署市政局會議室舉行，獲獎學生達四十人。

比賽的五組冠軍為：「蒼蠅」——范淑芬，聖瑪利女書院，其標語是：「小小蒼蠅莫看輕，帶來病菌惹災星」。「蚊」——吳廣龍，孔聖堂中學，其標語是：「要滅蚊子，先除污水」。「吐痰」——林鈺興，鳴遠中學，其標語是：「隨地吐痰，傳播病菌，害人害己，不可不慎」。「食物衞生」——胡美兒，寶血會上智書院，其標語是：「食物清潔，疾病斷絕」。「垃圾處理」——盧廣基，賽馬會工業學校，其標語是：「垃圾不亂倒，衛生自然好」。

獲「蒼蠅」組冠軍的范淑芬同學，更獲「蚊」組標語優異獎。她在接受記者訪問時表示：獲得這六十元獎金，預備用作買參考書。范淑芬年十五歲，就讀英中中四。胡百富醫生在頒獎後作簡短的致詞，鼓勵各同學今後更踴躍參加此類有關的比賽。

其他的獲獎學生有：「蒼蠅」組——第二名馮永漢（九龍新法書院），第三名黃惠英（庇理羅士學校），優異獎李俠道（格致書院），王巧珍（上智書院），黃笑儀（王瑞校中學），陸冠韶（賽馬會工業學校），丁兆昌（孔聖堂中學）。「蚊」組——第二名吳笑微（寶血會上智書院），第三名黃月娥（庇理羅士學校），優異獎潔儀（德雅中學），丘國華（德雅中學），鄒福珍（王瑞校中學）。第三名姚潤輪（賽馬會工業學校），優異獎施敏（聖瑪利女書院），何國華（孔聖堂中學），宋兆秋（王瑞校中學），翁瑞愛（九龍格致書院），劉宛明（崇真書院）。「食物衞生」組——第二名黃可玉（王瑞校中學），第三名黃碧姬（庇理羅士學校），優異獎廖文蔘（賽馬會工業學校），張威棣（庇理羅士學校），徐慧蘭（德雅中學），李志偉（樂善堂中學），鄭成志（英皇書院）。「垃圾處理」組——第二名陳森泉（樂善堂中學），第三名王少玲（寶血會上智書院），優異獎丘正平（格致書院），戴俊君（賽馬會工業學校），何英（九龍新法書院），温子來（鳴遠中學），招國俊（樂善堂中學）。

衛生標語比賽頒獎禮。（上）胡百富醫生頒獎金與第一組蒼蠅標語比賽冠軍范淑芬。（下）獲得冠軍之四名同學領獎後合攝。右起：范淑芬、胡美兒、吳廣龍、盧廣基。

英出口公會總裁 鄧南訪問工業總會

【本報訊】英國出口公會總裁鄧南爵士，現正在港訪問，於昨日下午訪問香港工業總會，鄧南與工業總會各理事舉行會議，討論香港與英國貿易問題，英國機器設備在本港銷路之可能發展，以及英港兩地未來商業之展望。

鄧南由工業總會代主席周明士，理事安子介，任家祥，梁醴源，胡文瀚及秘書長原劉珊夫人接待。

東區及西區扶輪社 捐三院電視機六具 昨舉行移交儀式，由主席葉榮昌代表接受。

【本報訊】本港東區及西區扶輪社為紀念創社十五週年，特捐贈東華三院電視機六具，昨日下午六時，在香港東華醫院舉行移交儀式。該六具電視機總值約五千元，將安置於東華醫院各病房，俾以輪迴，以便移動，每月兩區扶輪社負擔保養費，均由節目費及保養費，均由兩區扶輪社負責。

是日參加該項儀式者有：世界扶輪社第三四五區總監駐港代表羅大堯，東華三院主席葉榮昌，首總理黎時煖，總理潘耀祖、呂榮光、鄧鏡波、李達三、洪奎、陳永源、黃慶煒、黃達鏗、趙樹源、趙鎮鵬、黃乾亨、周炳榮、曾年願、何烈武、梁錦輝、楊漢霖、李東海，東區及西區扶輪社社長李志剛、林思進，周淑非、阮百齡、林耀振，賀錦平醫三院院長、護士長、高級職員、中西各報記者等。

移交儀式由羅大堯代表主持，並由東華三院主席葉榮昌接受。兩社社長及賀錦平致詞，最後由三院總理陪同全體與會嘉賓巡視東華醫院各病房，至七時許始散。

港島年宵市場 維多利亞公園 規定進出路綫

【本報訊】港島年宵市場於本月八日至十七日在維多利亞公園舉行，為免造成交通阻塞起見，前往參觀的市民，請依照路標所示進出年宵市場。

市民進入年宵市場須由興發街停車場經大坑角與發街停車場，或由銅鑼灣道進入。出口則由維多利亞公園東南角與發街停車場，或由維多利亞公園泳池附近之興發街離開年宵市場。

由火車運港大陸貨 上月份共五萬餘噸

【本報訊】上月由港九廣鐵路運往大陸屬於各國駐中共外交人員之港澳貨品，合共五十噸。該等貨品為帆布、單車、衣車及報紙。

至於由大陸經該路輪來本港之貨物，共五萬四千三百三十噸。

該等貨物主要為蔬菜、蛋、酒、張類、凍肉、菜子油、棉布、磚瓦、雜貨、牲畜、報紙、罐頭食品、糖果、鐵綫及紙板。

由鐵路運來本港之生豬計八萬五千二百五十二隻，牛五千二百二十二頭，水牛一百七十四頭。

京都戲院 定期開幕 首映「原野鐵金剛」

位於灣仔菲林明道之京都戲院，經多月加緊工程趕建，刻已完竣，該院除於日前招待文化新聞界參觀外，並已定於本月十五日下午二時開幕，屆時並設雞尾酒會款待嘉賓，當晚七時正式開始營業，與九龍大華、金冠兩院聯映歐洲影片公司發行本年度超特巨片「原野鐵金剛」。「原」片由辛康納利、碧姬巴鐸、史提芬保、彼得雲、安娜巴烈、活域、史杜格等七大巨星合演。此片於三個月前曾在倫敦作御前獻映，大獲好評。

夾萬黨 五匪認罪 分別判監

【本報訊】九龍新界夾萬黨案，有關被告男子九人涉嫌六項爆竊罪，昨續在九龍地方法院審訊，被告九人全部認罪，李福蔭法官聆訊全案完畢，綜合考慮結果，分別判第一，第四及第五被告每人入獄兩年半，第二被告入獄兩年，第三被告入獄一年半，另期滿出獄，各受警方監視行為十八個月。

被告：㈠馬文良，二十二歲；㈡蔡福達，三十二歲；㈢陳強，二十九歲；㈣曹達明，二十二歲；㈤夏維強，二十四歲。各被告已詳誌前報。

坊研會首長定期聯歡 繼續舉辦緊急救濟 並助大陸逃港漁民

【本報訊】港九街坊研究委員會，昨日下午五時半在旺北行更生會所舉行第二次會議時，決定繼續辦理緊急經濟援助工作，同時並呼籲各界熱心善長捐輸，共襄善舉，支持該會辦理之緊急經濟援助。

該會又決定以經濟援助款項救濟本月八日由大陸逃亡來港之「蓮花山公社」廿位男女老幼漁民。

此外，該會議並決定：㈠定於明日下午二時集體前往訪問盲人輔導會及盲人工廠，並準備贈送食物，及撥出救濟款項作利是，分贈與盲人；㈡定本月廿五日舉行歷屆首長及理監事春節聯歡，邀請各有關機關首長為嘉賓，並主持頒發紀念品；㈢聘請行政、立法及市政三局全體華人議員為該會顧問；㈣下次會議日期，定於下月十一日仍在更生會所舉行。

最後由主席甄子傑提出該會今年四大工作綱領如下：㈠繼續辦理免息貸款，緊急經援，工作範圍務求普及各地區，不限非會員之區會，但求共同推進街坊福利；㈡歡迎退會之區會重新決入；㈢加緊進行註冊，籌建會所；㈣籌建麵廠，希望每天生產三千磅麵條，廉價供應坊衆。上述四項工作綱領獲與會者一致通過。

騷動損失 賠償委會 工作結束

【本報訊】賠償委員會現已完成其工作，並已停止辦公，該委員會係由政府設立，用以考慮一九六七年騷動事件所引起之特殊個案申請事宜者。

自一九六七年八月成立以來，委員會曾向政府建議付出賠償款項總數達八十餘萬元，分予一百七十二名市民。所提出最高之一筆賠償款額為三萬五千元，最低者為二十五元。此等款項係付予喪生者之親屬，傷者，以及財物損失者。

對所提出賠償要求在該委員會職權範圍以外之人士，在某種情形下，亦付出賠款。

芝蔴灣監獄命案 疑兇被控謀殺罪

【本報訊】本月九日晚芝蔴灣監獄中發生命案，一囚犯與人爭吵被推倒地受傷，後不治死去，警方調查之下，涉嫌與命案有關之另一名同房囚犯被落案控以「謀殺」罪名，疑兇囚犯昨日解上粉嶺裁判署到案，控方向法庭申請將案押候九天，以待繼續偵查工作，被告人仍交由監獄羈押候審。

被告男子名施鴻逢，廿一歲，廈門人。被控於本月九日，在大嶼山之芝蔴灣監獄中，非法謀殺男子羅祥志。

海天酒樓 農曆年假期 照常營業

【本報訊】據海天酒樓發表：現屆農曆新年，該樓向照常營業，在新年假期照常為顧客服務，每日上午八時開始營業，除夕之夜亦照常營業，年初一舉行「新年抽獎大會」，並於除夕之夜，舉行「歡樂除夕」，凡參加者每位三十元（不加服務費），節目精彩，由今日起至三日止，各界人士踴躍訂座。

播音電視節目

本欄刊登節目，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：八四〇千赫，波長三百五十七公尺；四百六十八公尺，短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺；超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，港聞摘要。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。二十五分，粵曲「釣魚郎」。五十分，魚菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星逆唱：靜婷之歌。卅分，兒童節目。四十九分，兒童歌曲。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，音樂小曲。卅分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵語電影歌曲。十五分，世界電訊。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「一門三傑」。【一時】時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。卅分，粵曲。【三時】粵語新聞，「七仙女」電影插曲。五十八分，天氣報告。【四時】南音。三十分，中華故事㈠臥床不食，㈡殘貫誤事。四十五分，粵曲「艷陽丹鳳」。【五時】粵曲及時代曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，漁批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員空缺報告，國語，潮語，客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，漁民一週。四十五分，時代曲。【七時】粵語新聞，青年出路介紹。十五分，時代曲。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，民為先。十五分，粵劇「夜夜此時難」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】據邊脣下，咬文嚼字。十五分，香江夜話。四十五分，粵語樂全。【十時】粵語新聞，「乾隆遊江南」之「教育官」。卅分，錄音粵劇「打神」，由本台藝員担任。【十一時】粵語新聞，續播粵劇。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞，潮曲雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲「破釜沉舟」。【九時】新聞及天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝諸祝願。三十分，時事。卅分，小說「偷情」。【十二時】新聞報告，港九十五分，轉播香港電台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「花月爭輝」。【二時】小說「連鎖鈎」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞，港九時事。卅分，粵曲。【四時】天氣報告，歷代名媛「烈女劉蘭芝」。三十分，粵曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞。四十分，故事「失蹤太后」。【七時】新聞報告。三分，聽衆俱樂部。卅分，代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十分，十八樓C座。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，女秘書雜記。【十時】新聞報告，天羅地網之「借刀殺人」。卅分，偵影故事「一劍情深」。【十一時】新聞及天氣報告，民間奇案之「血手驚魂」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞，天氣報告。十分，各位早晨。卅分，海員空缺報告。過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，漁民天氣報告。五十分，粵曲點唱。【八時】轉播香港電台新聞，天氣報告，時代曲。【九時】新聞及天氣報告。……【七時】……。卅分，一九六九年特備節目。轉播香港電台新聞，轉播歐西流行曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。二十分，時代曲。卅分，音樂介紹。【十時】新聞報告，粵曲。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂。十五分，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播香港電台粵語新聞，天氣及節目報告。十五分，社會服務。卅分，朗誦「仁氣與義氣」。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，轉播香港電台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「神奇的鞋」。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「開心果」。十五分，時代曲。卅分，小說。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，節目及天氣報告。【一時】時代曲點唱。三十分，小說「人生」。【二時】……。五十分，節目報告。卅五分，粵劇人生「溫柔鄉」。【三時】粵曲。卅分，小說。【四時】粵曲，節目報告。卅分，社會服務。五十分，新聞「迷蹤鐵衛」。【五時】好少年「由三位太空人說起」。【六時】歐西流行歌曲點唱。【七時】天空飛俠。卅分，轉播港台新聞。【八時】新聞，天氣及節目報告。十分，轉播港台新聞。卅分，廣播劇化小說「少步前途」。【九時】一〇一廣播劇「三俠鬥三流」。卅分，小說「七叉千金」。【十一時】新聞報告，明日節目報告。四十五分，時代曲。【十二時】完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】轉播港台新聞，天氣報告。【九時】轉播港台新聞，社會服務。四十五分，街市行情。【十時】潮曲。【十一時】東南亞「戰國風雲」。卅分，時代曲。【十二時】轉播港台新聞。十五分，英語教授，節目報告。卅分，朗誦「白鹿」。【一時】潮曲。卅分，客家潮劇，節目報告。【二時】潮語廣播劇「彩虹之戀」，節目報告。卅分，潮曲。【三時】潮語廣播劇。卅分，京劇。【五時】……「金價報告」。卅分，轉播港台新聞。卅分，京劇。【六時】社會服務。小說「武松」，金價報告。卅分，轉播港台新聞，廣播劇「弊中弊」。五十分，節目報告。四十五分，廣播劇「錢金世界」。五十一分，夜話。【七時】廣播劇化小說「各色人等」。【八時】新聞，天氣及節目報告。卅分，時代曲。十分，潮曲。【九時】歌曲漫談。三十分，海滑稽。【十時】彈詞欣賞。三十分，古今潮劇揚乃武。四十五分，歷代演義。【十一時】新聞報導。大氣預測，體育消息，節目報告。十九分，潮曲。四十五分，潮樂。【十二時】播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。三十分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。廿五分，實用服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。（下午）【四時五十八分】節目預告。【九時】播映劇集。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，大頭仔。【六時五分】「綠林四傑」片集。【七時】新聞及天氣報告。三十分，觀光神秘之旅。【八時】四千金。三十分，明月中華，龍虎門。【九時三十五分】粵語片「滿江紅」，白燕主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

（上午）【七時】翡翠台：播映雜集。【八時】……（下午）【一時卅分至五十分】翡翠台：七彩卡通片。【二時】翡翠台：「加州奔騰」片集「商場英雄」。【三時】翡翠台：「環球萬花筒」片集。【四時】翡翠台：七彩卡通片。【五時】翡翠台：世界新聞，影片「龍鳳花燭」。【六時】翡翠台：七彩卡通片。卅分，明珠台：歐西片集。【七時】翡翠台：新聞及天氣報告。【八時】翡翠台：七彩「飛天神貓」片集，明珠台：歡樂時光。【九時】翡翠台：「歡樂今宵」。卅分，明珠台：天氣報告。十時，明珠台：「西部鐵金剛」片集。【十一時】翡翠台：新聞報導。四十五分，明珠台：「青蜂俠」片集。

足總決派隊參加默賽
督憲盃改爲祇賽一場
印尼隊賽期排在三月十二十四
婉拒墨西哥及慕尼黑隊

【本報訊】足總執委會，昨通過派隊，參加八月間在吉隆坡舉行的第十二屆默迪卡足球錦標賽，與安排下月中，印尼足球隊來港訪問的秩序。

印尼柏維迪斯足球隊，將在三月十二及十四日在港作兩場球賽，故執委會昨決定該兩場比賽，均在大球場打夜波，首仗由香港隊迎戰，次仗由聯賽選手隊對抗，首仗之握手禮，由印尼駐港領事主持，次仗由足總副會長卜紹主持。至於該兩場球賽之門券，門爲六元，四元七角，三元五角，二元四角。

在討論及香港是否出席本屆默賽時，主席陳榮川表示，宜候賀歲波結束，視乎足總之經濟能力，始決定是否派隊。但即遭維蘇拉之反對，彼指出足總可以暫時回覆馬來西亞足總，表示派隊出賽，而不用押候至下月再行討論。維蘇拉之提議，獲陳炳榮和議，故會上通過表決馬來西亞足總接納其邀請，出席第十二屆默賽。

以色列甲組勁旅合浦隊，欲於本年九月間來港，作一場比賽，條件爲二千美元。經過討論後，通過回信客軍，足總願以三千美元之代價，邀請其來港作兩場比賽。至於墨西哥大學隊，與西德慕尼黑一八六〇隊，則均遭執委會婉拒。

具有悠久歷史之督憲杯賽，過往爲比賽兩場者，現華協以倘仍作兩場比賽，而門券收成不佳，但卻要支付職業與業餘球員之車馬費，數字頗大，因此建議將是項錦標賽，改爲以後每年祇作一場比賽決定勝負，而無須作兩場比賽，始決定誰是冠軍盟主，此項建議，獲得一致通過。

關於勝利盾是否以後仍然舉行，則要候本月二十三日舉行之本屆勝利盾第二場比賽後，始再行討論。

市政事務署來信，建議足總於賀歲波期內，以贈券五百張，送贈居於新區之貧童及殘廢兒童。但執委會鑑於免費贈券，乃受到場地小組之條例限制，未能送出。幸有四位熱心人仕慷慨集資一千二百元，作爲購買賀歲波門券，送與貧童參觀之用。

代表港協出席晉盃杯第一場比賽，而受傷之球員李炳德，在醫治方面，共用去一千六百元。華協方面祇能負担八百元，故要求足總補助八百元，以資補足一千六百元。執委會對此項要求通過接納，並且在席上通過考慮與保險商接洽，代替爲足總出賽之球員，購買保險。

將於本月十五日來港訪問之丹麥足球隊，最近委託讀爲興，向足總接洽，欲在港添食一場，條件爲六四分賬，但客軍之要求，已遭執委會之婉拒。

花墟銀牌昨賽緊張
東方攻多輸波
九巴一球倖勝

【本報訊】花墟銀牌爭奪戰，昨展開銀牌爭奪戰第一場，結果九巴以一比零淘汰東方出局。頭場預備組銀牌賽，陸軍以五比三擊敗東方勝之。到場觀眾四千零六十六人，收入九千七百六十四元。

九巴之勝利，實屬僥倖，照演出而言，東方力壓九巴，九巴三比一才是合理，東方之敗，敗在球運不夠。

東方上下半場攻勢比九巴多，而不能攻入者，多爲非被門柱阻出，則打中守門員，而最多機會之郭滿華，又是他失機最多。而東方最不夠運一次，是蔡華國近門三碼，竟射中門將黃雲忠脚彈出，使到東方連和機會也消失。

九巴昨賽，似乎怯於東方前鋒死拚，故以守爲主，陳兵中路，以左輔盧松江，右輔楊偉業退後助守，前鋒既然與東方氣勢如虹，力攻九巴不休。

雙方昨賽均損兵折將，九巴張永清傷得不輕，賽後在更衣室稱，左足傷勢極重，一路地郎感痛苦難支。東方林尚義、羅錦輝亦受傷，故而陳香林稱，以林尚義爲重，恐怕要休息一個時期，才能上陣。

東方之敗，由於求勝心切，全軍開上前綫助攻，陳國雄太輕出，被九巴一突擊，便來不及返防。如果陳國雄仍守在九巴球將之前，九巴便難攻入，此乃百密一疏而打敗仗。

九巴昨以長短傳爲戰術，東方則採長傳急攻。在九巴長人張永清傷出後，東方實有不少攻入機會，但竟失敗，亦時也命也。

上場雙方 各無紀錄

比賽展開，中場爭持居多，直至廿一分鐘，梁偉雄攻入底綫，一脚斬中，黃德福衝上，黃錦全衝出成空門，一脚強斜射空門飛高，失一可入機會。

廿三分鐘，東方長傳吊門，黃雲忠衝出將球打出，羅國泰吊空門，李國華飛身一頂頂出，球落右方空位，蔡華國衝上疾抽，一射衝天，失一必入機會。

廿九分鐘，張永清因搶救險球時被踢傷，傷勢不輕，不能再戰，調入單偉康打輔，李國華代中堅，盧松江打前衛。

卅五分鐘，梁偉雄吊中，楊偉業近門十四碼射高。上半場完，雙方各無紀錄。

德福一射 奠定勝局

下半場一分鐘，郭滿華頭頂與莫振華抽射斜出。八分鐘，林尚義被踢傷，由羅錦輝補缺。十分鐘，陳國雄大腳吊中，劉志霖近門頭頂，球中楣彈出。

十一分鐘，莫振華吊門，蔡華國近頂，黃雲忠撲出，郭滿華再頂，又爲黃雲忠拍出。

十八分鐘，羅國泰傳中，郭滿華衝頂，黃雲忠撲空，郭滿華頭頂，球擦門楣出界。

廿三分鐘，郭滿華兜與羅國泰射門被拍出。

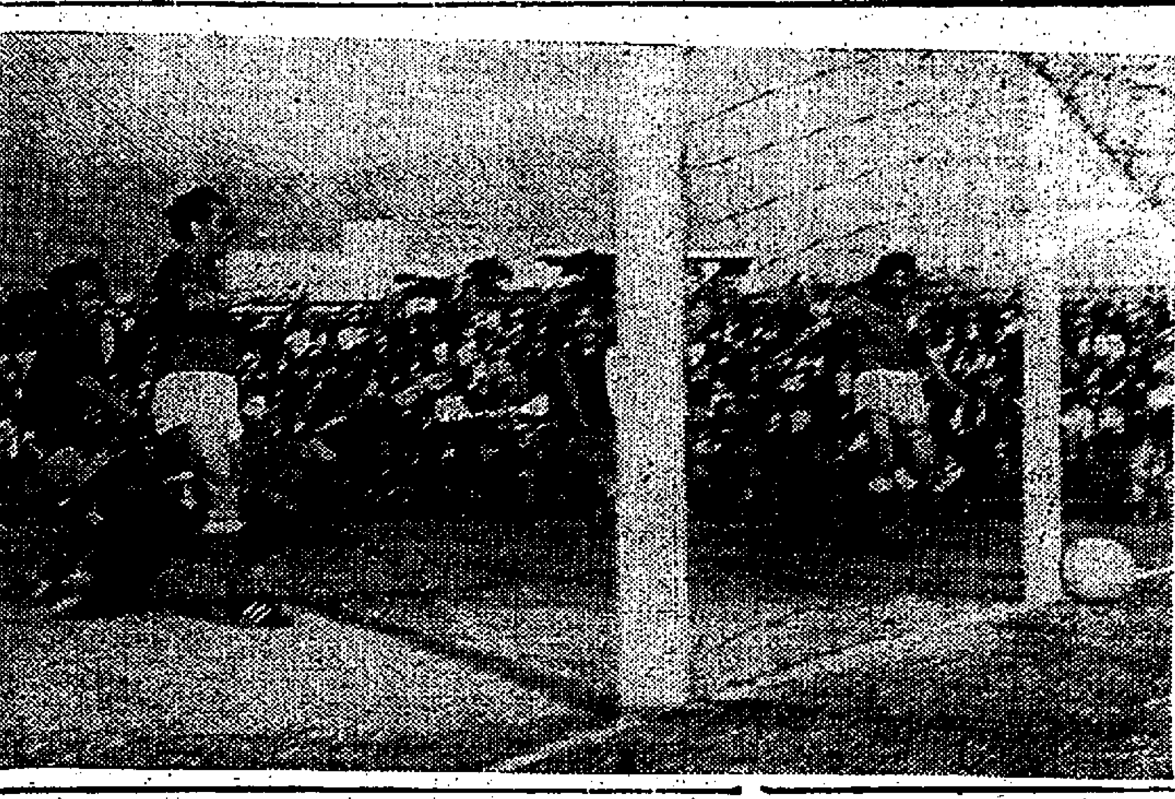
廿四分鐘，羅國泰離門三十碼射中門柱彈斜，劉志霖近門六碼以第一時間起脚，惟被廖榮禧及時提脚阻出。

廿八分鐘，陳國雄上前助攻，梁偉雄、黃德福齊上，衝過曾鏡光，梁偉雄傳黃德福射球入網，九巴以一比零佔先。

卅三分鐘，羅錦輝傷出，補入黃煥榮。卅八分鐘，莫振華吊中，球落右柱前三碼空位，蔡華國衝上，離門三碼抽射，誰知射中黃雲忠之脚彈出。此球不入，使東方不能不敗矣，不久即完場，九巴遂以一球晉級，雙方列陣如下：

（九巴）
李國華 梁偉雄
勞榮泰 盧松江
黃雲忠 張永清 黃德福
廖榮禧 楊偉業
陳全 葉志強

（東方）
林尚義 莫振華
馮紀光 羅國泰
黃錦全、周少雄 郭滿華
陳國雄 劉志霖
曾鏡光 蔡華國



·黃德福射入·

甲組銀牌初賽，九巴昨勝東方一比〇，圖爲九巴黃德福（左第二人）近門射球入網的一剎那。

南華盃保齡 四一開始 增混合雙打

【本報訊】南華會年中最大的兩項公開賽事，將開始接受報名，一項是「南華盃」保齡大賽，另一項是香港保齡大賽。昨據南華會保齡場館經理姚文羲透露，該兩項比賽，是南華保齡場館最重要的大賽，今年已屆第三屆，「南華盃」即已前的「希儀盃」，是由南華會主辦的大賽，香港保齡大賽，則例由亞米茄表贊助，例於每年迎兩個賽事，四月一日開始，先舉行南華盃大賽。

姚氏表示農曆新春過後，即接受報名，現正進行籌備中，預料將有很多球員參加。本屆比賽新增混合雙打，連同單打、雙打、隊際，與三項全能在內，合共五項錦標。

張子慧續簽字星島
直至本屆結束爲止

【本報訊】張子慧効力星島足球隊的合約，原定至二月底，並預期于三月間返加拿大繼續踢職業波，但是此加拿大溫哥華皇家球會因彼邦職業足球聯停辦，業與張子慧解除合約（該合約爲期兩年），張子慧經恢復自由身，毋須返加拿大。較早之前，曾傳出張子慧與星島續約因條件不合而發生問題，並有意投効怡和，與乃兄共同効力一隊，但到昨天中午，張子慧簽署繼續効力星島會的合約之後，此一傳說，已証實並非事實。

張子慧與星島會簽署繼續効力的合約之後，期間爲至本屆球季結束止，是即本屆張子慧決不會轉投別會事。

又：獲得韓國足總同意在港上陣的韓國足球好手許允正，本週五星島對九巴甲組足球聯賽，決定上陣，到時星島的鋒綫人脚，由右至左爲：何耀強、許允正、張子慧、黃聽言四人，區彭年手傷休息，劉濟湃脚傷亦未霍痊癒，將由袁權益補其缺。

甲組銀牌賽形勢表

對賽	比數	勝方
陸軍—電話	1—1	
東昇—嘉山		
警察—東方	3—2	警察
九巴—元朗	1—0	九巴
星島—流浪		
怡和—南華	1—4	怡和

冠軍

賀歲波門券預售
首仗最搶手
十元及四元七票沽清
華聯一仗亦見暢銷

【本報訊】農曆新年來港賀歲的丹麥奧丹斯足球隊的門票，昨天開始公開預售，以年初一對聯賽選手隊一仗最爲搶手，十元及四元七角票均已全部沽清，八元票則僅餘少許，故廉價的三元五角票，亦決定提出預售。預料年初一的一場比賽，定有爆場之盛。

至于年初六奧丹斯對華聯一仗的門票，亦見暢銷，祇有年初三奧丹斯對香港代表隊一仗，叫座力較弱，仍有大量供球迷購買。

此賀歲波的門票，今天上午十時至下午二時止，再由下午三時至六時止，繼續在香港體育足總辦事處，及九龍花墟球場公開預售。

勝利盾足球賽
足聯今日選陣

【本報訊】華人足球聯會遴選小組，今日下午六時半，在華協會所召開會議，選拔一支華足聯隊，作勝利盾足球賽。

本屆勝利盾足球賽，定本月廿三日（農曆年初七）在花墟球場舉行，因爲警察及陸軍目前在聯賽的成績並不好，實力非强，華足聯爲使勝利盾賽雙方實力接近，將以新秀爲提名對象，今天選拔華足聯隊時，全部是業餘球員，並賬收票價一元二角，以加强號召。

又：華足聯執委會議，于今天遴選小組會議之前下午六時召開，時主要議程，爲討論華足聯應否改個註册爲有限公司。

天祥盃保齡 進入第四週

天星保齡主辦第二屆「天祥盃」保齡隊際聯賽，現已晉入第四週，上週優勝者，由天祥百貨公司經理希輔主持頒獎禮。茲將上週成績列下：美孚勝全黑，黑豪勝天祥，紐士吧勝羅人，伊人仙勝快活人，是郵勝勇士，紅番勝旅運，泰山假髮勝勇士，三局最高分爲馮惠撒，一局最高分爲毛國榮。

該場又舉辦一項別開生面之「高低分」大賽，由二月一日至廿六日凌晨二時止，其辦法分男女個人，每打兩局，以高分一局，低分一局，于二月十八日晚上九時一刻，最高分者十六名，將獲決賽權，並將高分減低分，作爲正式分數，頒獎有金色保齡球一個，及保齡獎一座，更獲得獎金百份之五十至二十等。目前獎金約有三百五十元，屆時預料可達七八百元。

（附圖爲「天祥盃」保齡賽，上週優勝者（左）領獎時的情形。）

奧丹斯隊在港 活動程序編定

【本報訊】足球總會昨日公佈賀歲波丹麥奧丹斯足球隊，將於本月十五日下午二時半飛抵本港，同日下午六時，在雅閣酒店，舉行記者招待會。

客軍在港期間之活動程序如下：

十五日：下午二時半飛抵本港，下午往跑馬地雅閣酒店，下午六時，在該酒店舉行記者招待會，七時三十分，與足總舉行賽前會議。

十六日：上午在大球場試脚，下午自由活動，晚上遊年宵市場。

十七日：上午自由活動，下午二時，由酒店往大球場，下午三時四十五分，出戰港聯隊。

十八日：上午自由活動，下午二時，環遊港島。

十九日：上午自由活動，下午二時前往大球場，三時四十五分，出戰港代表隊。

二十日：上午及中午自由活動，下午七時三十分，出席足總安排之埠際宴。

二十一日：上午在大球場練波，晚上看電影或到遊技角遊樂場參觀。

二十二日：上午自由活動，下午二時前往大球場，三時四十五分，出戰華聯隊。

二十三日：前往澳門訪問。

二十四日全日自由活動。

二十五日：客軍離港。

代郵

體育記者聯誼會各會員：請於今日下午六時至八時，到香港軒尼詩道二室叁號九樓，領取擇角入場券。

體記會本月份値幹事約

三院中學運動會 今由陳漢光頒獎

東華三院中學第七屆田徑運動大會，於昨日在九龍仔田徑運動場舉行預賽，是日上午九時舉行開幕禮，參加者有東華三院全體總理，第一中學全體員生，首由學生唱校歌，繼由東華主席主持升旗禮並致詞，宣佈運動會正式開幕，最後由校長宣佈運動員守則，全體運動員繞場一週。頒獎典禮，定今（十二）日下午四時三十分舉行，恭請署理副華民政務司陳漢光主持。

亞米茄保齡平分賽 第十二週結束

【本報訊】亞米茄表與四海保齡場館聯合舉辦男子三人保齡平分賽，第十二週比賽，昨已結束，李家岡仍然領先，他們比第二位的雙辣多出兩分，共得五十九分，又比第三位之玉泉，多出五分。最末比賽，除了飄風與巴西（即評酋長）一伙外，其餘五伙俱淨勝五比零，另有三場則乘機。

茲錄戰果如下：玉泉勝飄風，勝巴西三比二，雙辣勝飯先鋒五比零，武士勝玩玩伍五比零，李家岡勝雷吒五比零，保球勝金鋼沙五比零。

公開田徑賽 明截止報名

香港業餘田徑總會，定廿二日下午二時半，在九龍仔運動場舉行第五次公開賽。報名費每項一元，有意參加者，最遲於明天下午五時前，將姓名、及報名費，寄到香港郵箱二八〇，否則無法接納。茲將賽程錄后：

下午二時半：一百公尺初賽（男子），鉛球決賽（男子），跳遠決賽（男子），鐵餅決賽（女子）。

二時四十五分：一百公尺初賽（女子），二百公尺初賽（男子），鐵餅決賽（男子），跳高決賽（女子）。

三時十分：二百公尺初賽（女子）。

三時廿分：千五公尺決賽（男子）。

三時半：四百公尺決賽（男子），撑竿跳決賽（男子）。

三時四十五分：一百公尺決賽（女子），標槍決賽（女子）。

四時：一百公尺決賽（男子），跳遠決賽（女子）。

四時十五分：二百公尺決賽（女子）。

四時半：二百公尺決賽（男子）。

四時四十分：四百低欄決賽（男子）。

四時五十分：四百接力決賽（女子）。

四時五十五分：四百接力決賽（男子）。

珠海書院
校外課程「數學班」招生

一、新數班初級組——「F5」或高中二年級學生，可以參加，爲初學者而設。

二、新數班高級組——「F6」或高三，大學預科學生，可以參加，講述較高深之理論，初習本科者，亦得參加。（A）爲中小學教師者。（B）家長之指導子弟自修者。（C）缺乏新數智識之大中學生，不可不參加。

三、深造班——爲投考倫敦大學學位試，及有志進修數學之人士而設。

四、教授——由本校內外數學專家多人，担任教授。

五、上課——三月三日起至六月廿一日止，每星期上課兩晚由下午六時半至九時止，修業期滿，考試及格，發給證書。

六、報名——即日起至上課前一日止，章程到校索取，或來函（須附寫上受信人名地址及貼上五分士担）索取。名額有限報名從速。

戊申農曆歲晚延長營業時間

二月十三日及十四日
上午十時開市，下午七時收市。

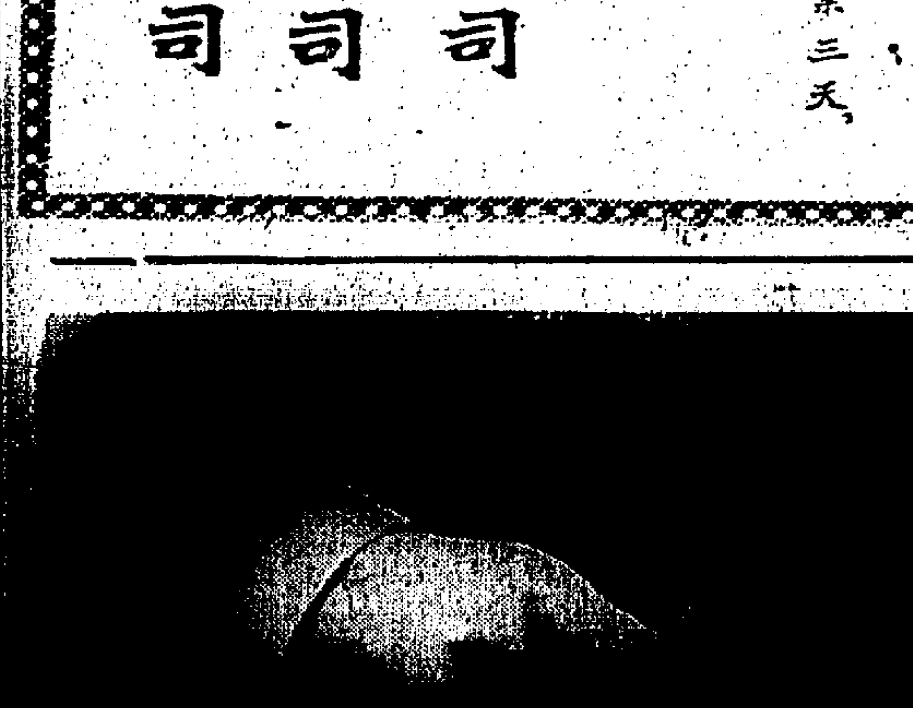
二月十五日及十六日
上午十時開市，下午八時收市。

先施九龍分行，永安油麻地及銅鑼灣兩分店，營業時間畧爲延長。

己酉農曆新年假期：
新年初一、初二、初三，一連休業三天，初四啟市。

惠顧諸君，敬請留意！

永安公司
先施公司
大新公司



太子大厦地下之登喜路公司備有種類齊全之煙斗煙絲雪茄打火機及其他吸煙用品對吸煙人士來說登喜路在這方面的聲譽早已馳名世界此外尚有各種精選之名貴商品以便不吸煙人士採購諸如金銀飾物皮革製品瓷器水晶品銀器及錫製器皿等。

登喜路公司——無論對吸煙或不吸煙人士對先生或小姐均具有無限吸引力——以品質上乘工藝精巧及服務優良見稱於世。

登喜路(香港)有限公司

dunhill

闔府統請

農曆年初二（二月十八日），本酒店舞廳爲各位特備豐盛自助午餐。擺滿各式美味食品的餐桌，長達一百廿呎，任君選食。餐價每位十八元。

馬可孛羅餐廳年初二休息一天

半島酒店
THE PENINSUIA
半島酒店定座電話：K666251 內線681

發放雙薪後消費力增強
年貨暢銷市場熱鬧
夜市到處出現人潮
中環與其他各區延長營業時間

【本報訊】昨日已是農曆年廿五，在臘鼓頻催中，各界居民趕辦賀年禮物及自用年貨，異常忙碌。

由於各業廠家商號，大部份已發放雙薪、花紅、年賞及特津，消費力頓見加强，所以昨日港九商場，比前更旺，所有臘味、鮮果、洋酒、土酒、男女成服（包括童裝）、鞋襪、全盒、花瓶、花盆、糖菓盤、瓷器、膠用品、糖菓餅乾、床布、樸巾、紅瓜子、茶葉、香烟、電器、紅封及海味雜貨，都非常好市，中式糖菓亦陸續推出，由於顧客衆多，除了港島中環區乘時推行夜市，各公司、商號由昨晚起普遍延長營業時間一、二小時外，其他港九各繁盛商業區亦同樣延長營業時間，至深夜十時半仍未轉靜，夜後到處燈光燦爛，出現人潮，異常熱鬧。

除了上述各種年貨好銷外，新界和大陸各種年貨，亦陸續運到上市，港九三大年宵市場的攤檔，多已搭成，昨晚且有不少開始營業，而港九市區內的空置地盤，也有不少作爲年宵市場，開始擺賣金桔、桃、四季桔、菊花、鷄冠、水仙和蟹爪等盆花，來價一般比去年稍貴，初步銷出不多。

中糖菓價穩 信豐瓜吮俏

中式糖菓和瓶堆瓜子等，昨已普遍開始擺賣，除糖菓價與去年大致相同外，信豐瓜子，則因大陸疏到，其價特別昂貴，每斤要十二元八，比去年每斤十元，貴百分之三十弱，普通較佳的紅瓜子，每斤亦要六元四角，次者每斤四五元。而九江煎堆每斤四元，龍江煎堆每斤三元六，亦比去年爲貴，據說因泡穀價昂所致。茲將各種中式糖菓價查誌如下：糖蓮子每斤四元八，糖金橘每斤三元六，糖蓮藕每斤三元六，糖冬瓜每斤四元八，糖黃皮每斤四元八，糖荷蘭豆每斤四元八，糖椰絲、糖椰條每斤四元，糖瓜角、糖瓜條每斤二元四，糖番薯每斤二元四，糖茶不老（即大芥菜）每斤二元四（以上各種中式糖菓價每斤三元二角）。

鮮果公司其門如市
年宵供應近千五萬元 訂價平均低廉百分五

據果商報告：今年年宵果品供應以美貨爲主，包括金山橙、金錢牌友好牌甜橙、紅萍、金黃萍、提子、西柚等約值七百四十萬元。加拿大橙以紅萍爲主，約值八十萬元。台灣果品以蜜柑柳橙爲主，約值一百五十萬元。大陸果品以沙田柚、蘆柑、柳橙、年桔、梨萍、生橙、木瓜爲主，約值一百五十萬元。以色列西橙來供約值五十萬元，暹羅以柚子番茄木瓜爲主，約值廿五萬元。新界以年桔柳橙木瓜爲主，約值一百五十萬元。各埠又有芒果蜜瓜等來供，約值卅五萬元。上述各種年宵果供總值約爲一千四百五十萬元，比較去年約高一百萬元，但因橙類降價，貨價比較去年則高百分十左右，這是不均價（今年應運果品更爲多彩多姿）。

從初步表現看來，鮮果送禮頗有增勢，這是人口增加局勢安泰，購買力普與大家懂得選用果品送禮的緣故。原箱半箱果品做金禮一年比一年流行，與果品每箱個數多（普通一百多個，半箱折半），容易分潤，也有關係。著名的時新鮮果公司以「一份果禮，實惠大方，全家大小，成爲亨樽金鐘皆可分潤。」做宣傳，確有理由。此外，工商企業團年聚餐聯歡一年比一年時興，與喜筵前購生果之增加，都是年宵果品多銷的動力，估計總銷值可達一千二百元以上。

貨質方面，今年比較參差不一，主因是美產區大風雪與連旬狂雨對金山橙品質自有影响，同是新奇士橙有幾十個牌子每批品質不同，批發價每箱高低相差十元以上，絕不出奇，零售商因經揀選（除去爛果次果而補入好果）程度又有差別，訂價亦有不同，正所謂一分錢一分貨，送禮自用均須倍加小心。今年年宵送禮以美國蜜味友好牌金錢牌甜橙、新奇士橙、巨型金山橙，一號鑽石紅萍，金黃萍、蜜柑、柳橙、啤梨、提子爲熱門。大體上，配禮多用七彩厚咭禮盒，半箱庄橙萍及原箱庄蜜柑柳橙爲主，全禮用箱庄橙萍柑及鮮果禮券者多。專業鮮果公司代客送貨，收價公道，保證好貨，爲送禮者節省時間金錢不少。

綜合果商報告：幾天來鮮果趨時，各公司工廠批批向鮮果公司訂送禮盒者更爲時興，各家庭購買半箱橙梨萍亦有增旺之氣。事實上，每份全禮卅多元至六十多元，已經相當不錯名貴大方的了。

茲將年宵果品零售訂價列下：（以港九新鮮果公司爲準）（半箱半價，下同）美國友好金錢甜橙，每箱五十六至六十二元，零每磅一元六角至二元，普通庄新奇士橙每箱四十八元，巨型新奇士橙每箱五十五及五十八元，金山橙每打三元至十二元。一號鑽石紅萍每箱七十六元，及華盛頓星牌紅萍每箱七十六元，每磅二元至二元二角，二號紅萍每箱六十八元，每磅一元八角至二元，紅提子每磅二元六角，美國啤梨每箱八十八元，黃萍每磅二元四角。台灣蜜柑每箱卅元，每磅一元四角至一元八角。台柳橙每箱廿六元，每磅一元四角。沙田柚每個一元四角至二元四角。呂宋芒每個一元至三元。暹羅木瓜每磅一元四角至一元六角。暹羅柚每個一元二角至二元。西柚每個九角。奶油蕉仔每磅六角及八角。香蕉每磅一元六角。七彩厚咭特價禮盒分八元、十二元、十五元、十九元及卅八元（內裝金山橙紅萍梨紅提等），特大廿庄金黃萍每盒卅六元，特大廿庄一號紅萍每盒廿八元，特大廿庄金錢友好甜橙每盒廿六元，廿庄蜜柑每盒十六元。

（圖爲著名鮮果公司各種送禮果品的裝璜）

生魚市滯價順 鹹水魚部份跌

【本報訊】昨日之副食品市，生豬中以豬肝較呆，大盤下跌二、三十元，一担每斤售出六元四角。淡水魚方面，皖魚及鯪魚價穩，大魚來貨少，每担上升一、二十元，生魚供應仍少，價格故細品貨，但市頗順。部份鹹水魚來貨比前多，價錢回跌，紅稍魚多。及紅衫大盤被降一、二元，獨白菜每斤跌一角，西洋菜、蓋王菜則每斤升四角。絕有貨充場，每斤售四十元，但中價之基金類頭，其餘則無大變化。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年二月十一日（星期二）

（九四五K金）		
開市	市	310·75
收市	市	311·75
最高	高	311·875
最低	低	310·125
（期 鈔）		
開市	市	6·085
收市	市	6·08625
最高	高	6·08625
最低	低	6·085
（現 鈔）		
大	鈔	6·085
昔	旗	6·08625
（日 元）		
最高	高（萬計）	161·375
最低	低（萬計）	161·25
（英 電）		
最高	高	6·10
最低	低	6·09875
（通 天 單）		
最高	高	6·09125
最低	低	6·09

（雜 幣）	
宋紙（大）	1·37
宋紙（小）	1·335
加單	5·67
加元（大）	5·66
加元（小）	5·65
大坡紙	1·984
細坡紙	1·979
新勞啤（百計）	60·00
荷幣（每元）	·985
人民幣	無報價
泰幣	29·00
正銀	14·53
澳洲元（每鎊計）	6·76
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	145·75
西冷啤（百計）	54·00
仰光啤（百計）	33·00
西貢紙（千計）	29·50
新法郎（百計）	116·75
瑞士法郎（百計）	140·75

倫敦金價獨挫 轉讓鎊續報漲
K金尾盤價三一一·七五

【本報訊】K金市昨告牛皮，開低價後隨挫，幸好去息只三角，單市收市價才得以回上三一〇·六二五，開低價挫原因，因好友前炒東德封鎖西柏林新聞，其利好刺激，「暫告」淡氣，外國金價，無一地區報升，倫敦金價，反告跌七仙半美元，大出前市炒新聞的好友們臆中所幻念。

K金早市開低價三一〇·七五，隨挫三一〇·二五，隨市淡友則利補進，最高回上三一〇·七五，早市收市三一〇·六二五，差跌一·一二五，最低價三一〇·二五，比前市收市三一一·七五，去息三角，實跌一·六二五。上牌現貨交收八百司兩，易水一四元。期鈔早按六·〇八五，平息。日元期貨早按一六一·二五（乙式），平息。美電六·一〇（疲呆），通天單六·〇九（疲呆），加單五·六六。K金午開三一〇·七五（微跌），收三一一·七五，最高三一一·八七五，最低三一〇·一二五，兩市差幅一·七五。倫敦轉讓鎊漲（二·三九〇五），告老庄乙式（二·三九〇四），貝發特金價四二·六〇（乙式），瑞士四二·四五——四二·六〇（乙式），巴黎四五·一七（乙式）。倫敦金價跌七仙半美元（四二·四五），對東德封鎖西柏林之刺激，證價側下之實利，好友投機家，却反無動於中，不若港K金市場人心之浮動。午市K金價被炒高回至三一一·八七五（跌一·一因法郎漲），後回升，高金價四至五成（法國社開普數十日電）按：可能係對美金陸價一項冷戰。

銀行同業折息 昨仍要六厘半

【本報訊】年關迫近，工商各界需款應支，而各界居民亦需款度歲，所以銀根特別緊俏，前日銀行活期拆息升至六厘半，亦有搵六厘七二五，昨日稍爲回定，仍以六厘半之價成交。

德滙比滙牌價 昨均調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德及比利時滙價均見調整，計調整後之新滙率，均一致較前改低。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦輕微調低。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：西德馬克電滙賣出價由六五·一二五馬克改爲六五·一八七五馬克，買入價亦由六六·〇六二五馬克改爲六六·〇二五，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。比利時法郎電滙賣出價由八一一·〇比利時法郎，改爲八一一·一比利時法郎，即每百港元較前多兌一法郎。倫敦美元告羅士賣出價由二·三九〇四美元改爲二·三九〇五美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇一美元，買入價亦由二·三九〇六美元改爲二·三九〇七美元。

泰米昨改爲掛牌 二盤商仍有補貨

【本報訊】農曆年關已迫近，米行忙於結賬出倉，大盤已進入半收市狀態，昨日泰米改爲掛牌出一千包，而正式開盤成交者僅有大陸日字油粘一宗，成交一千包，每担成交一百零二元。泰米掛牌者則有多種，爲紅鯉魚及藍金魚等，一般定價爲新花大米每担七十八元半，舊大米八十元，三號米爲七十五元半。因二盤米商需補貨應市，仍有二、三千包成交。

國際糖價報漲刺激 本港市情突然翻醒
大盤成出數量共五百噸

【本報訊】砂糖市突告回醒，由於國際糖價報漲的刺激，一般實銷買家對新春糖市看好，紛紛作大量購入，大盤成交驀地增加。

據糖行人士指稱：現在農曆歲底，糖市交易本來已是尾聲，但因倫敦糖價耳聞報漲刺激，實銷買家心理看好，率先購入新春開市應用的砂糖，故此大盤成交急增，共達五百噸左右。

太古砂糖，柯打出貨有三百噸成出，XA粗砂每担卅三元，成出一百噸，SG小包庄幼砂每担卅五元，B級一百磅庄幼砂每担卅四元，四星紙包庄特級幼砂每担卅六元，成出共二百噸，O嚟赤砂每担廿九元，成出三十噸。

比利時幼砂，新貨抵埗，因其價格廉宜，碼頭交貨每担回升爲廿九元，成出一百噸。

西德幼砂，倉內現貨有買家入手，每担以廿九元二毫成出卅噸。捷克粗砂，散包庄現貨價位亦較廉宜，每担以廿八元五毫成出四十噸。

股市榮辱互見 成七五九萬元

【本報訊】昨日股市行情榮辱互見，但一般上落尚微，成交總值七百五十九萬元，茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二〇六·〇〇	二〇八·〇〇	二〇四·〇〇	一、三六四
香港燈	三一·〇〇	三一·〇〇	三〇·七五	四、六六五
九龍倉	二二·四〇	二二·五〇	二二·三〇	二一、六〇〇
會德豐	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·七〇	二七、〇〇〇
油蔴地小輪	五二·五〇	五二·五〇	五二·〇〇	四、四〇〇
和記	一二·八〇	一二·八〇	一二·七〇	二七、〇〇〇
置地	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	三、四〇〇
青洲英坭	三三·〇〇	三三·二〇	三三·〇〇	八、九三二
九龍燈	三五·五〇	三六·〇〇	三五·五〇	三一、五二一
城市酒店	一二·四〇	一二·四〇	一二·三〇	八、九二七
電車	一二·七〇	一二·七〇	一二·六〇	八、一五五
鋼業	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	二〇、〇〇〇
黃埔船塢	四三·〇〇	四三·〇〇	四二·七五	三、九〇〇
牛奶	五六·五〇	五六·五〇	五四·五〇	二三、〇〇〇
聯紡	二七·〇〇	二七·二〇	二七·〇〇	四、三五〇
九巴	三〇·二五	三〇·二五	二九·八〇	二、二七〇
南洋紗廠	一三·一〇	一三·一〇	一三·〇〇	一五、五〇〇
聯合膠	二·三〇	二·三〇	二·二五	三六、〇〇〇
太平洋	五·九〇	六·〇〇	五·九〇	一三、二〇〇
怡和	二九·〇〇	二九·〇〇	二八·六〇	五、〇五五
煤氣	一三·六〇	一三·六〇	一三·五〇	四、一五〇
大星小輪	三二·二五	三二·七五	三一·七五	六、六〇〇
電話	二九·五〇	二九·五〇	二九·四〇	一二、七五〇
（股權）	六·一〇	六·一〇	六·〇〇	四、六六八
會德豐紡織	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇	三、七五〇
連卡佛	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	三、〇〇〇
太古船塢	二九·三〇	二九·三〇	二九·二〇	四、一〇〇
港啤	五九·〇〇	五九·〇〇	五八·五〇	一、二〇〇
橡膠信託	七·一〇	七·一〇	七·一〇	一四、〇〇〇
信託	一·七九	一·七九	一·七八	五二、〇〇〇
大酒店	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇	六、五〇〇
均益倉	二〇·一〇	二〇·一〇	二〇·〇〇	五、〇〇〇
南海紗廠	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇	一、〇〇〇
港機工程	四四·五〇	四四·五〇	四四·二五	二、〇〇〇
東亞銀行	一一三·〇〇	一一三·〇〇	一一二·〇〇	五〇〇
亞洲航業	二·二五	二·二五	二·二五	四、〇〇〇
堪富利士	二四·一〇	二四·一〇	二四·一〇	五〇〇
遠東	一九·〇〇	一九·二〇	一九·〇〇	一、六〇〇
屈臣氏	六六·五〇	六六·五〇	六六·〇〇	六〇〇
加命登	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	五、〇〇〇
華干蘇	〇·五四	〇·五四	〇·五四	二〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

男子漢的嗜好 從「老虎啤」開始

爽快、怡神…此即「老虎啤」之特点

ELMO 愛而慕
ELMO FP-A 'Brilliant'
'強光'型 8 糎全能放影機
適合 SUPER-8 & DOUBLE-8 菲林
特型 150W 21V IODINE 燈胆

可轉伏數
光度特強
可配錄音機

各攝影器材公司均有代售
總代理：大通公司 電話：H-230678，H-236812

PIONEER 先鋒牌 世界最大規模音响製品廠
Model CS-88 輸入功率 60 W，裝有五個喇叭三路揚聲器
Model PL-41 最新型高級唱盤速度準確轉盤穩定
Model SX-1500T 音量輸出特強有170 W.全半導體AM/FM全能均壓身收音擴音機採用場效應晶體(FET)及集成電路(IC)收FM效果特佳排斥噪音，獲得高度穩定性

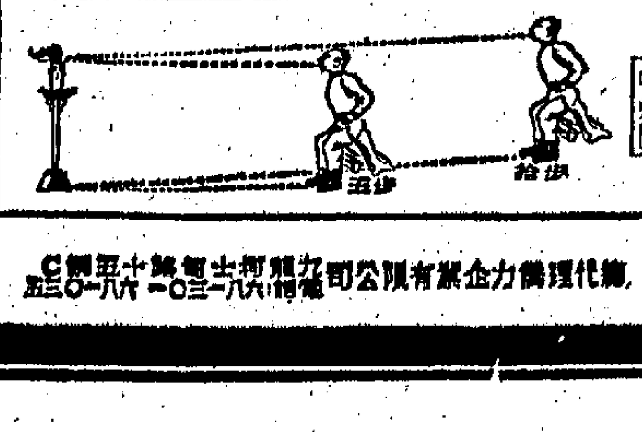
總經銷：和記工程有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六（五線）

氣長者必壽長 氣短者必壽短

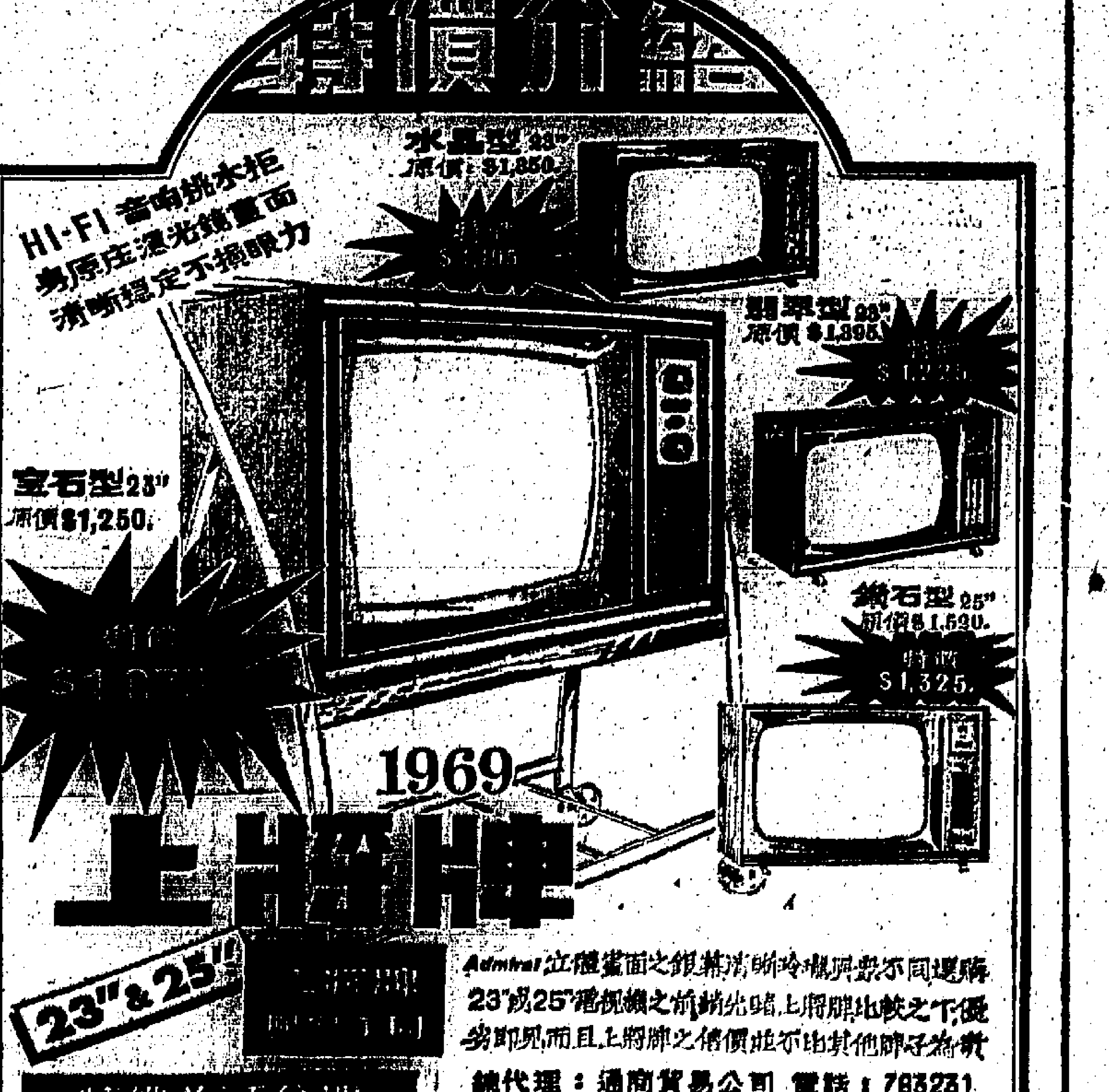
故醫曰男以氣爲榮（元氣充沛，百病不侵）

中道家嫡傳，陶中書第製兌之『金液大還丹』擅補本丹氣，凡患真元虧損，氣短氣促，心跳神悸，服用即使萎，無不立見奇效，非時下治標藥物所可企及，一循環頹不振，缺之生趣者，連服「金液大還丹」多，治療期，無不衰者立強，病者立起，宿尿夢之極品即晚見功，無病服之，耳聰目明，洵瀆藥補劑也。（附圖所示乃本丹奇效之証明）

服後可使中氣增加百分之七十至一百



先施公司各葯行均有代售
總代理：金力有限公司 九龍土瓜灣 電話：……



Admiral立體畫面之銀幕清晰玲瓏與衆不同選購23"或25"電視機之前請先睹上將牌比較之下優劣即見而且上將牌之特價並不由其他牌子爲貴
總代理：通商貿易公司 電話：763231
請到各大電器行參觀選購
Admiral

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時廿分
英航	倫敦仰光	下午二時五分
英航	倫敦印度	下午六時一刻
英航	三藩市東京	下午六時五十分
英航	雪梨達爾文	下午八時五十分
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	福岡台北	午夜十一時四十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三刻
國泰	加爾各答曼谷	午夜十一時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
澳航	歐洲印度	下午八時十分
德航	東京	下午三時三刻
德航	西德印度曼谷	下午九時五分
義航	羅馬印度曼谷	下午三時五十五分
中航	東京大阪台北	下午二時
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	曼谷	下午二時五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	曼谷	下午四時一刻
日航	東京大阪台北	下午九時五十分
泰航	漢城台北	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時三刻
印航	加爾各答曼谷	下午五時廿分
印尼	東京	下午二時卅五分
東航	金邊	下午二時
新航	奧克蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京大阪台北	下午三時十分
越航	西貢	下午八時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午時十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光倫敦	下午十時
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	上午十一時卅分
國泰	曼谷加爾各答	中午十一時五十五分
國泰	馬尼剌	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午七時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
德航	曼谷印度西德	下午四時卅五分
義航	東京	下午四時四十分
日航	曼谷	上午七時五十分
日航	台北福岡東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午二時五十五分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
日航	東京	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
馬航	台北東京	下午一時二十分
馬航	星加坡	下午二時
印航	東京	下午五時五十五分
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午三時廿五分
新航	雪梨奧克蘭	下午八時卅分
越航	西貢	下午四時
東航	金邊	下午三時卅分

日通新力觀光團

日通新力觀光團 一行廿二人抵港

日本通運公司主辦之新力D組港澳觀光團，一行廿二人，前日由東京乘日航公司班機飛抵香港，遊覽港澳風光。該團所有港澳觀光節目，委託美亞旅行社公司代為安排。

怡和董事長 前日飛英國

怡和公司董事長兼總經理郡理士前日乘機飛往英國。又該公司董事張開塞克(?)

芬利及伊家航業集團 今日百週年紀念

挪威芬利及伊家航業集團今(十二)日為百週年紀念。該公司最初祇為一家包船及代理船務之小機構，直至一八七二年首次購得一艘「瑪麗」號三桅帆船，從此一帆風順，迄今共有百萬噸以上之卅五艘船隻，此外尚在建造中之田十萬噸船隻未計在內。

芬利及伊家航業集團屬下之船隻，在香港海面屢見不鮮，與巴巴航線、芬恩航線及芬威利航線等各輪，并肩川走太平洋間，所有該等船隻，香港總代理為多利順洋行服務部。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
非路摩總統（貨）	PRES. FILLMORE	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
者士柏馬士基（貨）	JESPER MSK	日本	捷成	A 廿七	下午五時
泰來總統（貨）	PRES. TYLER	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
哈域馬士基（貨）	HARTVIG MSK	日本	捷成	A 十六	下午九時
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A 泊	上午
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	半夜
務時來（貨）	MUSI LLOYD	星加坡	渣華	A 泊	早
紀伊丸（貨）	KII MARU	星加坡	日郵	A 廿九	上午五時半
萬隆丸（貨）	BANDUNG MARU	日本	日郵	A 十三	上午四時
芬景（貨）	FERNVIEW	美國	多利順	A 泊	上午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	美國	鐵行	A 三	下午三時
先達雅爾（貨）	STRATHARDLE	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
邊羅門（貨）	BENLOMOND	高雄	邊行	A 二	下午
邊那力根（貨）	BENALLIGIN	歐洲	邊行	A 廿四	晨早
斯伊丹第（貨）	C.E. DANT	美國加拿大	怡和	九龍倉碼頭	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
西葆士（貨）	CYCLOPS	歐洲	太古	A 一	上午
愛斯碧琪（貨）	ASTRID BAKKE	溫哥華	鐵行	A 三	上午
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	晚間
大維達（貨）	TRAVIATA	美國	多順利	A 廿二	七下
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	A 卅三	七午

怡和代理 斯伊丹第貨輪

今日可抵港卸貨明開西貢曼谷 蒙大拿與伊利諾三月二日到港

【本報訊】怡和公司代理美州公司貨輪斯伊丹第號(C.E.DANT)今(十二)日晚間可能由美國載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，放從中環海面，起卸貨件後，擬定明(十三)日午間離港，繼程航赴西貢、曼谷。

該公司另艘貨輪蒙大拿號(MONTANA)亦自美國開來香港，計程須於三月二日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌(三)日離港，回航美國。

伊利諾號貨輪(ILLINOIS)可能於三月二日由美國航抵香港。該輪在港勾留一日，卸下部份貨物後，擬定翌(三)日離港，繼續航赴西貢、曼谷。

截信時間

今(十二)日(星期三)

空郵：泰國、印度 信件上午九時 包裹上午九時；加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時；菲律賓 信件正午 包裹上午十一時；台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時；印尼 信件正午 包裹上午十一時；柬埔寨 信件正午 包裹上午十一時；美國、中南美洲、英國 信件下午一時 包裹正午；沙特阿剌伯、埃及 信件下午一時 包裹正午；星加坡、馬來西亞、汶萊、砂勞越 信件下午一時 包裹正午；非洲 信件下午四時 包裹下午三時；希臘 信件下午四時 包裹下午三時；澳洲 信件下午四時 包裹下午三時；柬埔寨 信件下午四時 包裹下午三時；紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時；伊朗、瑞士、英國 信件下午六時 包裹下午五時；緬甸、巴基斯坦、尼泊爾 信件下午六時 包裹下午五時

平郵：哥斯達黎加、牙買加 信件正午；西班牙、葡萄牙 包裹七午十一時；美國東岸 信件下午六時；南韓 信件下午六時 包裹下午五時；沙巴 信件下午六時 包裹下午五時

明(十三)日(星期四)

空郵：印尼 信件上午十時 包裹七午九時；以色列、法國 信件正午；沖繩島 信件正午 包裹上午十一時；泰國、新加坡、沙巴、砂勞越 信件正午；台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時；東埔寨 信件正午；菲律賓 包裹上午十一時 信件正午；約旦、黎巴嫩、敘利亞 信件下午一時 包裹正午

平郵：南韓、南非、美國、中南美洲、非洲、澳洲 等 信件下午四時至六時

文匯版

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司

JARDINE. MATHESON & CO., LTD.

"C.E. DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 式月十二日晚上到港 十三日半夜開行

MONTANA輪(首航來港) 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 三月二日到港 三日開行

"ILLINOIS"輪 往：溫高華、西雅圖、朗非路及砵蘭(不經日本) 三月廿二日到港收貨 三月廿三日開行

怡和有限公司船務部啟

港九首輪影院聯合廣告

樂聲・新聲・金冠

香港銅鑼灣 九龍尖沙咀 太子道口通州街

今天仍映四場 霍士公司刺激緊張七彩鉅片

東尼寇蒂斯・亨利方達・合演

殺人王 波士頓 THE BOSTON STRANGLER

濫殺無辜 家家震驚 忙煞警察

徐夕 午夜場：即日開始預售 兩場影片相同

兒童不宜觀看

今天早場：樂聲 戰地尤物 新聲 動后迷春 金冠 胭脂

總統・國華・皇宮

今天皇宮 拉大面爭戰場景派 英雄重英雄 七彩湖慕 尤伯連納 羅拔 米湛 主演

總統 國華 今天講學 國華今天最後 珍芳達 全部七彩 滿堂春色 哥倫比亞名片 未成年男女不准觀看！

國華明天：綠林二虎

總統國華後晚九時半優先獻映 火海羣英

皇后・麗聲・皇都

皇后 麗聲 皇都 電影 成廊荷頓 無敵雄師 THE DEVIL'S BRIGADE

今天五場 主演：威廉荷頓 奇里夫羅拔遜

定期 皇后 麗聲 皇都

香港電話：皇后 227036 皇都 706241 東方 724907 總統 768518 麗聲 761389 豪華 762371 東城 730232 利舞台 762436

九龍電話：新華 813462

快樂 663783 樂宮 681221 麗聲 805700 東樂 804000 金冠 695597 金國 653111 大華 845413 國寶 K208917 新聲 663883 海運 國華 621920 金國 830427

東方・快樂・金國

金國 今天最後 美國聲色 特藝七彩綜合體

快樂 今天最後 坦克大決戰 亨利方達 羅拔蕭 羅拔烈恩

東方 今仍三場 派拉蒙巨片 萬能大俠 神通顯 智多星巧 劫鑽石庫

東城・樂宮・東樂

最後三天 七彩肉感片 幾番春自開 桃碧

萬勿錯過 最後三天 亞倫雅堅 主演 天涯何處覓知心

三院後晚九點九場優先獻映 史提夫麥昆 羅拔 運是身膽

海運

迎接新歲 良辰美景 及時行樂 不日開幕 敬請注意日期 開幕獻禮 火海羣英 九龍尖沙咀碼頭

新華・豪華・金門

九龍新蒲崗 九龍 彌敦道 太子道七十號

金門今天 歐洲公司緊張刺激巨片 獨家獻映 絕處逢生 特麗七彩 保祿 哥迪奧 夢 天娜奧 兩大紅星主演

第四天 四第 最後三天 決不展期 二時半・五時・九時・九時正 奇連伊士活 李察波頓 雄壯士風 「六壯士」作者又一傑作

下期三院新年巨獻：亡命之徒

文華

後天隆重開幕 當晚七時半起特別優先獻映 七彩湖幕 威震四方

佐治薛高 烏拉德絲 安絲 奧爾成斯 合演 九龍旺角地王路奶路臣街東寬行銀行十二樓七大廈

利舞台・國寶

今天獻映 國泰公司武俠巨片 七彩大銀幕 落馬湖 張揚 白冰 主演

今明最後 東尼法蘭西・米高沙拉辛 主演 原野獨行俠 'A MAN CALLED GANNON' 七彩 兒童不宜觀看

下期聯映 威震四方

京都

鐵定大後天隆重開幕 當晚七時半起優先映 廿年來最偉大西部片 原野鐵金剛

辛康納利・碧姬芭鐸 主演 香港灣仔活道・明起預售

大華

最後三天獻映 嘉芙蓮丹妮 七彩歌唱雨傘 多情男女 知音人士 文藝觀眾 盍興乎來 愛情花果 SOUND OF LOVE

大後天映 原野鐵金剛

真光

只映今天 玉面飛狐 十點半早場 正午十二點半

啟德遊樂場

下期盛大獻映 陳曼玲 一代佳人

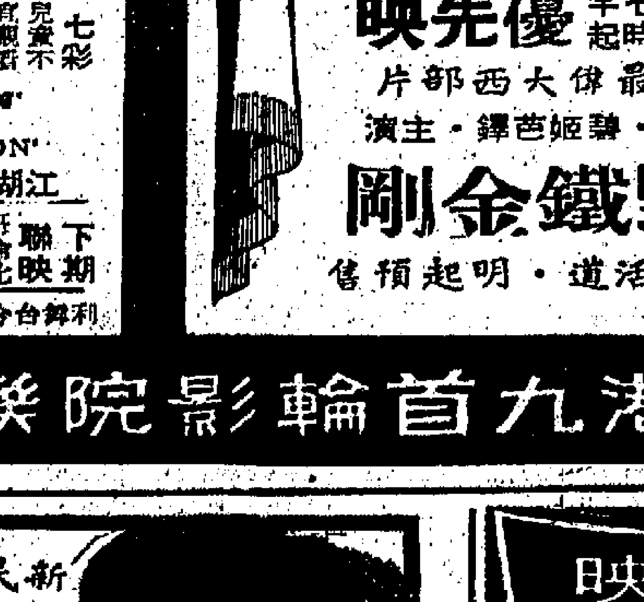
新都 樂華 寶 麗宮 國 仙麗 民新

邵氏旗下首輪名院今日獻映

娛樂・樂宮・李活・都樂・京華 四屆影后 林黛 趙雷 主演 江山美人 曾獲八屆國際性影展獎譽 黃梅調歌唱傳戶誦之不朽作品

倫敦・金黃・國賓 林黛 丁紅 申榮均 姐己

亞洲 加開早場 白蛇傳 林黛 趙雷



梅嶺之冬一瞥

梁石

「雲嶠東指無雙士，庾嶺南枝第一春。」這是「北來五嶺，南越梅關」的石上題詩，字如碗大，句有幽香，不知出自誰家的大手筆。

大庾嶺，爲五嶺之一，爲廣東、江西兩省的分界綫。因庾嶺在五嶺之東，古稱「東嶠」，粵省在五嶺之南，舊名「嶺南」。廣東志：「秦末，番禺吳芮，據嶺，粵交界之證嶺，與劉邦戰。追邦得天下，封其將梅鋗爲台侯，使鎮守此區，因名爲梅嶺。鋗死，副將庾勝代之，故又名庾嶺。」這是「庾嶺」與「梅嶺」的由來。嶺上遍植梅花，以紀念名將，乃是以後的事。三國時代，陸凱寄范曄詩，有云：「折梅逢驛使，寄與隴頭人，江南無所有，聊贈一枝春。」蓋秦、漢朝代，交通不便，僅設驛亭在此地，到五代以後才廢去。

把庾嶺開闢道路，溝通南北，鑿石爲門，世稱「梅關」的，始自唐代宰相曲江先生張九齡。唐玄宗開元四年，張九齡上疏有云：「緣冠道，披灌滋，相其山谷之宜，革其坡險之故。」（見張曲江開大庾嶺路記）由張氏親自督工開拓，經過不少辛勞後，大功告成了。在他的回憶記述說：「海外諸國日以通商，齒革羽毛之殷，魚鹽蜃蛤之利，上足以備府庫之用，下足以贍江淮之求，而越人綿力薄材，夫負妻戴，勞亦久矣。」後人爲紀念他勞苦功高，在梅嶺上建「張文獻公祠」，四週遍植梅林，以表其高風亮節，垂昭千古。祠聯有「獨記先民汗血，毋忘宰相風流」，清江西糧道使觀瑞題聯云：「掛角何時，偶爲嶺上主人，我想像千秋風度。」「飛頭欲問，可許山中留我，試看傾萬樹梅花。」張曲江以「宰相風度」著稱當代，曲江有「風度樓」，故曰：「千秋風度」，是稱頌其功，想見其人之意。

第二次修建梅關道路的，爲宋代蔡子直。聞見近錄：「蔡子直爲廣東憲，其弟爲江西憲，相與協議，以甎甃其道，自下而上，自上而下，南北三十里，若行堂宇間。每數里置亭以憩客，左右通渠，流泉涓涓不絕。紅白梅夾道，行者忘勞。予嘗至嶺上，仰視青天如一綫。」再經過宋代的重修，梅關已是美侖美奐，康莊大道了。閱庾嶺梅花，「南枝先開，北枝未發」。又曰：「南枝既落，北枝始開。」蓋嶺上氣溫，南北不同，嶺南枝暖，故「南枝先報第一春」罷。樊晃南中感懷句：「南路蹉跎客未回，常嗟物候暗相催。四時不變江頭草，十月先開嶺上梅。」我國風俗，對于梅花，獨有深愛，而北方多雪，梅花開得較遲，嘗稱「臘梅」「春梅」而已。「十月梅開」的景象，惟有在嶺南的梅嶺上始可見到。明代正統年間，郡守鄭述曾添植庾嶺松梅；正德年間，方伯吳廷舉又補植松梅一萬株，故有「與公持節與瀟灑，手植南枝萬五千」的讚美詞句。其他尊稱仕女，自動捐植梅林的，自古以來，不知凡幾。付有無名氏捐植五百株，題名爲「五百梅林」。時人題句詠之云：「天下無雙士，梅林第一春。」自從河山變色，嶺梅蒙塵，正是天地爲愁，草木含悲，未知嶺上寒梅，落了花未？北望梅關，不盡欷歔：

——于荔酒山房燈邊。

十月梅花開的景象，惟有嶺南的梅嶺始可見到。自從河山變色，嶺海蒙塵，正是天地爲愁，草木含悲，未知嶺上寒梅，落了花未？北望梅關，不盡欷歔。

市聲

日來天氣已回暖，據預測，在除夕及元旦期間，將又轉冷。

相底有狷皮大衣的人，精神爲之一振。

×　×　×

香港中國婦女會長，在中環參加盛典，價值七萬元的鑽戒，竟告遺失，後在馬路尋回。

婦女會長，七萬元鑽戒，失落馬路，幸而尋回，把這故事，大可編成一齣諷刺喜劇。

×　×　×

政府光學專家指出，本港學生，半數要配眼鏡，主要原因，可能係學校功課太多所致。

其實還有半數是在存背，因爲課程太重了。

×　×　×

一有人「徵求藥劑師」一名，月薪三萬元，並給予其他費用，每日工作數小時，每年有假期三個月。據說，此藥劑師，要負起藥廠經營的全責。

這三萬元月薪，自然係要由自己發放了。

月朦朧

雨辣

「你一定瞧不起他，認爲他是個暴發戶，是不是？」芥芳悠然地噴了個煙圈：「不錯，他不過是個混混紀，靠跑腿吃飯，過幾年，炒地皮發了達，脫不了小家相。可是，現在他手上的財富，少說也有三五百萬。他有商業眼光，市道看得準，一年以後，他的銀行存款數字，說不定又可以增加一個圈圈。逸帆，這是個錢的世界，不是書獃子、詩人、痴人說夢的世界。他現在跟我合作，我的事業就無往而不利。這樣的一個人，我們還不好好利用還想利用誰？」

「芥芳，我的看法跟妳不同。」他知道，她的眼睛祇看得見鈔和黃金，而他所看到的，是人性。

「我知道你跟我不同，要是我也跟你一樣，我們祇好喝西北風了。」

「芥芳，妳不是想把芥芷當作搖錢樹吧？」

她撳熄了煙蒂，倏地站起身，眼睛鉬視着他，有一絲憾人的光芒：「笑話？我爲甚麼要把她當作搖錢樹？要是我存有這個念頭，我本身就有足夠的本錢，難道我不會嫁一個大財主，又何必嫁給你？」

「妳本來就應該嫁個大財主，而不是嫁給我的。」

她笑笑，是那麼輕描淡寫的笑：「你應該明白，一個年青女人，除了錢以外，她還需要愛情的。」

他想說：我們之間，早已沒有了愛情。

可是他沒有說。

「你也不必那麼氣憤，芥芷不是你的妹妹，又不是你的情人，犯得上生那麼大的氣嗎？」她諷刺地說。

「她是妳的妹妹，我也應該關心她啊！」

「可是，這關心未免太過份了一點。」她輕輕地一笑：「我也是關心她的，你別以爲我別有用心，其實錢胖子除掉那二十磅多餘的脂肪，和那二十年過大的年紀以外，倒也沒有甚麼配不起芥芷的地方，以她那隨微的出身，要不是有我這個姐姐，她就能那麼容易嫁個有錢的丈夫？」

「芥芷不會希罕他的錢的？」

「你又怎麼知道她不希罕？見了錢不動心的女孩子，到底有多少個？別忘了，姐兒愛俏，可是姐兒也愛鈔的。」

「我希望芥芷不是這種女孩子。」

海天哀樂

毛姆著　傑克譯

三一：哥倫布女郎與馬來蘇丹調情

領事官攬着韓太太共舞。他邊跳邊說：

「我一切都爲民主；可是二等客格守範例，他們自己玩自己的，很識趣。」

他沒發現柏徠士出來參加，與有機會，找到個二等客詢問，柏徠士在那裡。所得的答話是：

「他已失去了常性，今天下午，我們把他鎖在房艙內睡覺。」

領事官沒有再問，再次要求韓太太共舞。

領事官非常滑稽。

韓太太忽變厭煩，再也受不了那班灰塵的胡吹亂扯，領事官的陳腐談論和聲音們的吆喝大笑。她自己也莫名其所以然，對着甜上良宵的歡樂氣氛，突然發生荒涼的大海有一陣恐怖向她襲擊。

她伴着領事官跳完了這隻音樂，趁沒人注意的當兒，悄悄上了中板。

這裡一切黑沉沉的，她想起有一處可以躲起來，沒人能找她麻煩。

那是一個隱角。可是那艙角間忽而傳來一片低低的笑聲，一眼望去，原來是哥倫布女郎和馬來蘇丹。

這與化裝男女，不就是決太太跟行船醫生嗎？

葛拉格由患病到死亡，把他們兩人的調情麻斷了，現在又重新纏綿。

搭客們早把那個伍力男中途斃的陌生人遺忘了。他們對葛拉格沒有同情，祇有怨恨，因爲死者給了他們不愉快的情緒。他們正貪戀着生命的滋味，說笑話，調情，談談閒是非，活得正有趣啊。

她記得領事官說過，葛拉格的文件中，找不出一封信，找不出一個朋友的姓名很告因訊，在她想來，就是一大悲劇。

一個人能夠在這般叛裝中活下去，委實有此神秘；又記得葛拉格在果加致搭船的時候，至今不過一刹那，像他的粗壯充滿了活力，和誇張的未來計劃，倒刻間歸於烏有，使她不能不傷感。

☒　☒　☒

有女初長成

上灝文武

二一八：選婿條件

「怎麼？」美絲斷然的說：「我的爸爸媽媽很疼我，我喜歡的，他們不會反對的……」

「……」爺尼嚥了口氣，他這動作，引起美絲的懷疑，斷然的問：「爺尼！你爲什麼嘆氣？」

「這不是嘆氣，而是鬆了一口氣呀！」爺尼說：「我當初就心你的父母會反對，所以心如焚，而今聽了你這話，所以鬆了口氣吧了。」接着又說：「美絲，你準備甚麼時候結婚？」

「你呢？」美絲側着頭，嬌憨的說。

「我想現在……」這話引得美絲也大笑來。過了一會，她正容的說：「爺尼，我們今晚回去把我們的意思告訴雙親，然後再擇日結婚……。」

「你是不是打算在空中結婚？」

「假如你喜歡的話，這儀式也是頗有意思的。」

「美絲……」爺尼沉思一會，說：「我想出一個轟動世界的結婚儀式。」

美絲忙不迭的問：「這儀式是怎樣的？」

「我們在飛機上舉行結婚儀式，而在目的地用跳傘降落，」爺尼得意洋洋的說：「我們在起機前對新聞界宣佈，這樣一來，外國通訊社便會發佈消息，當我們跳傘降落時，便會有無數的記者在機場等候採訪攝影，翌日，世界各地的新聞報紙便會有我們的消息和照片刊載了。」

美絲聽得爺尼開玩笑，事實上，自己不懂跳傘，就算懂跳傘，航機公司也不允許自己這樣做呀，但，美絲沒有向他潑冷水，並說：「好呀，好呀……」

這一晚，美絲已第大功告成，懷着一顆興奮的心情跑回家去，大聲呼喚：「媽咪，媽咪！」這時，陳太太剛打完麻將，而且大捷，正想就寢，聽女兒在房門外大叫，忙不迭的開門，說：「美絲，到底是甚麼事，這樣緊張？」美絲附在她的耳畔含笑的說：

「媽咪，我要結婚了。」

「你……」陳太太聽了，怔了一怔，愕然的說：「美絲，你說甚麼？」

「媽咪，我要結婚呀！」

「美絲……」美絲的父親陳永康躺在床上，屬聲的說：「你進來！」美絲跳跳蹦蹦的跑進房去，滿面笑容的說：

「爸爸，你還未睡嗎？」

流水年華

夏端平

「她去投奔誰呢？」他心裡想：「她身邊祇有一筆數目不大的錢，又帶着一個孩子。我但願她一到台灣就把地址告訴我，也好讓我寄點生活費用給她。」

爲了紀念這一段好日子，他保留了這層房子，也不打算出租給人，每當寂寞來嚙蝕他的時候，他就到這地方來，回憶回憶那些已經消逝的日子。

他寫了好幾封信到台灣去，託朋友替他尋找湘蘭的下落，可是湘蘭那邊沒法將她找到。其中有個朋友，說是在台南有個當護士的女人，也是不久之前從香港去的，也帶着一個孩子，可是仔細打聽下來，卻不是湘蘭。

這樣，他祇好等待，等待着她自動寄信回來。

九十八、

一個財迷心竅的女人，做什麼事都從金錢出發，而李西娜就是這樣的女人。她在上海嫁給高國鎮，因爲高家有財有勢。到了香港，見高國鎮一籌莫展，而當初的愛人談仁駿卻一帆風順，便又變志。離開高國鎮，她又找到大老闆黃世雄。然而一切都好像夢幻一般，不久就醒過來了。

而現在，她又想依小姐的話，開始經營起她的偏門生意來了。

房子是租好了，正是尖沙咀旅遊區，一個理想的地點，在經過裝修以後，須來倒也相當豪華。照李西娜的想法，這祇是一個開始，將來如果生意做得，樓上樓下的房子都可以租下來。這種房子雖然沒有旅館的形式，倒有旅館的內容；雖然有香閨的內容，卻沒有香閨的形式。遊客到這種地方來，祇花普通旅館的價錢，卻有更多的溫存就好了。所以裝修工程完成那天，李西娜就命小鳳和一兩個幫手出去做招徠的工作，自己留下來坐鎮。

她派下現在一共有十二位小姐，有的是她自己物色的，有的是她的老姊妹介紹的。這些小姐都有相當的姿色，身材也夠健美。她們的半裸照片，都在李西娜的相簿裡，到時祇要一打開，無疑環肥燕瘦，盡入眼底。不過美中不足的是這些小姐多數程度不高，祇有三個能說流利的英語，能否適應旅客，還大有問題。

瘟君夢

岳騫

第廿三回　老木出旁枝　荊棘遍地　鋼刀臨項頸　迫逼呼天

當時正是各地大搞改組派時期，賀龍也不甘落後，於是就想藉改組派的名義整肅異己。

夏曦初到湘鄂西蘇區，當然也想樹一批人示威，就接受賀龍的意見，兩人關起門來，把心中所討厭的人，大部是紅六軍的幹部全部共計三千人，以王炳南爲首，在賀龍一紙命令之下，全部被逮捕，其中有一部份當場就被處死，其餘也分別受到處分，這一次的行動，大致算是把反賀龍的力量壓下去。

賀龍鏟除了紅六軍的反對力量，取得唯我獨尊的地位，表面上是成功了，但在軍事上卻也沒有人提出不同意見，一任賀龍去佈置。

一九三二年五月十二日，國軍四十一師張振漢部與四十八師徐繼武旅進至分水嘴之後，即向賀龍根據地展開攻擊，由徐旅當前，張師斷後，逕撲小黑潭、橫堤。共軍在兩處築有堅固工事，又放開堤壩，引來大量湖水，形成一道一道小河，國軍進攻感不便。因此國軍臨陣展開猛攻，一連激戰兩天，尚無甚進展，一時陷於僵局。

張師長到前方親自督戰之後，認定共軍所倚仗的仍是工事，此種戰術，在現階段來說確已落伍，祇破了工事，共軍就無法抵擋，當時決定分成兩個步驟處理，第一步徵集木料，去上游堵住堤壩，先斷了水的來源，所有小河皆告乾涸，國軍涉水可渡，第一個問題解決，第二步令各部隊挑選敢死隊，向共軍工事接近，每人攜帶柴油火把，在國軍砲火掩護下，一旦接觸到工事外面，即燃着柴油焚燒賀龍所佈置的木角柵，然後由國軍砲兵集中火力砲擊共軍工事，將堅固的工事全部摧毀後，步兵繼進，到了十五日拂曉，國軍已經攻進了小黑潭，雙方展開肉搏戰，戰況異常慘烈，中間進出數次，終於將小黑潭攻下，共軍向橫堤潰退。

國軍跟踪向橫堤追擊，當晚八時攻進橫堤，就在寨內與共軍展開肉搏，往復衝殺，激戰至十一時，纔將橫堤共軍驅退。共軍分道北竄，洪湖附近已沒有共軍。三省剿匪總部因此特別傳令嘉獎四十一師及四十八師徐旅。

徐源泉將河一帶肅清，繼續前進，攻克瞿家集、保豐院一帶，接着又攻下鄧三溪、高家灣、吳家堤等處，這一帶有中共的湘鄂西兩省軍委會，在瞿家集發現了共軍一間野戰醫院，設備十分完善，還有兵工廠，所有設備十分新穎，國軍又將當地行政機構全部搗毀，並將監獄犯人一律釋放。

同時國軍又發現了一個秘密，原來共軍逼綁了五百多名肉票，其中大部份是自蘇區以外綁來的，有男有女，有老有少，其手段與土匪完全相同，事先打聽清楚某人有油水，綁來之後必然備款來贖，於是派出幹部，黑夜之間潛入當地擄走，民間雖有自衛力量，但也不足對付共軍，一旦被綁祇有想辦法備款贖取。賀龍也頗懂江湖道理，錢到放人，決不留難，這項綁票收入，成爲共軍一大收入，以後推廣到各地蘇區，一律照行。

愛之漩渦

奇情倫理小說

四二：我想念的人來了

曲柏林仍在房門外對我說：「白小姐，你生甚麼氣！她很不舒服，所以，她才要你去見她呀。」

「你是醫生，她不舒服，你給點藥她吃好了。」

「不是這個問題，她說她剛才開罪了你，她心裡覺得難過，她要向你道歉呢。」

我覺得這一雙狡猾的狐狸，是反覆無常，詭計多端的，他們又不知想搞甚麼鬼胎了。現在，不明明是他們兩人聯合在對付着我麼？

於是，我決定不理會他們，因爲我已下定決心離開此地。

門外已靜止下來，我知道曲柏林已經沒趣地走開。我躺在床上，想念着丁文森，想念着兩個小學生，我隱約聽到輪椅的轉動聲，我想，這回又是阮太太親來找我了，真討厭！

她輕輕敲着我的房門，我照例問：「誰呀？」

「我，我是阮太太，白小姐，請不要生氣，畢竟你年紀還輕，脫不了孩子氣。」

「有甚麼事呢，阮太太？」我冷冷地說。

「曲醫生說將要跟你作遠途旅行，我想，這是一個好主意，尤其對你，是大有好處，我希望你答應他。」

「廢話！請你告訴曲柏林，不要再向我打主意。」

阮太太還是絮絮不休在嘮叨。我不理會她。不久，房門外也沉靜下來。

我覺得我在餘蔭園，很像活在大海裡的一尾小魚，周圍的人，都是要把我作爲食料的兇悪大魚，我除立即離開這個可怕的傢伙外，別無其他途徑可尋。

我開始檢拾我的行李。

我想到初到餘蔭園的第一天，兩個孩子是如何的歡迎我，但在我一天假期的小別後，我一回來，他們就送我四朵薔薇色的玫瑰花。現在，玫瑰花還嬌艷欲滴在我的床頭，向着我微笑；可是，我要離開了，離開他們了。我內心的難過，是可以想像的。

這時，又有人在敲我的門。但當我聽到門外的說話的時候，我心裡突然加速跳動起來，而且，神智胡塗了一陣。

因爲說話的是丁文森，我所渴望見到的丁文森。

「白小姐，開門好嗎？玉清，我想跟你談談。」

我立即走去開門。他站在門外，一臉笑容地對着我，他望了望我，又望了望收拾好的行李。

灶馬・蟑螂

魚蠹集　——萘類——

「消寒錄」：「俗呼臘月二十四日爲念四夜，是夜送灶，謂之送灶界。比戶皆以膠牙餳祀之，俗稱元寶，又以米粉裹豆沙餡爲餌，名曰謝灶團。祭時，婦女不得預。」灶界爲何物？港中粵人或未知之。「月令廣義」載：「鎮灶於術，以紙印之，曰灶馬，吳俗呼爲灶界。」俗說一換，是日焚其舊，易之以新者也。粵人奉灶神，其神位多以木板，祭紅色，書「東廚司命定福灶君」而祀焉。故所謂灶界、灶馬，或未之聞也。有一種昆蟲，名「灶馬」，又名「灰路貼」，夜靜恒棲於灶旁，粵人呼之曰「灶蝦」，蓋蝦能跳，而此物亦善躍故也。又有蟑螂，夜間亦於廚中覓食，粵人呼之爲「曱甴」，或如「格扶」，爲爲此二字。灶馬與蟑螂，恒匿廚中，人靜即出竊食，然不設之。凡昔人家廚房頗寬，非若今之狹隘容身，每設有大灶，備不時之需，非常用也，常用者則爲風爐，如遇喜慶之類，設讌款客，爐不敷用，始一啟灶而用之。故灶馬與蟑螂，恒匿灶中爲巢穴，平時鮮有動之也。迨謝灶之前，輒以柚葉或皮燒滾水，以溜灶神神位，一併洗滌灶之油垢，沸水流入灶穴，灶馬蟑螂，有即時爲沸水所燙斃，有四處竄散，而爲人以柴搗死，佩縈乘紛紜，每屆謝灶，實爲灶馬蟑螂之災也。

灶馬爲昆蟲中之直翅類，體裸出，既無翅，復缺聽器官，頭小，觸角絲狀而長，背駝起，故俗呼之爲灰駱駝，後腿強大，能跳躍，棲於陰濕之地，灶穴多有之，故名灶馬。又有灶雞之別名。

蟑螂亦昆蟲中之直翅類，體形扁圓而闊，色黃褐而具光澤，頭部小，觸角長，如鞭狀，前翅小，後翅大而闊，觸之染其臭味，爲人所厭也。兪樾之「春在堂隨筆」謂夏夜每有蟲行几案間，亦能飛，嘗見之，不爲異，呼其名，如曰章郎，不知是此二字否也？見實鑒問其此蟲有可考乎，據所撒則客云「爾雅」、「廣雅」、及「本草」，注之者從不言有章郎，乾隆時，趙學敏注「本草綱目拾遺」，蟲部有灶馬，云俗呼贓郎，又作蟑螂，治疔，及一切無名腫毒，綱目所謂蜚蠊也。由是觀之，則灶馬即蟑螂，亦即蜚蠊。誠此則不免有令人混亂不清之感。

僧官之稱蟑螂即蜚蠊，粵人之所稱「曱甴」是也，另又有別名亦曰灶馬，非粵人所稱灶蝦，又名灰駱駝，亦名灶雞之灶馬。明乎此，則閱目自清爾。又有一種灶馬，全體黃褐色而有黑斑點，名曰斑灶馬。

蠡斯、草蠡、茅蠡、黑蠡、扎兒、叫哥哥、脊蠡、絡緯、蚊蠡、脊蠡、掘蠡等，皆與灶馬同其種類者也。至蟑螂之同種類者亦多，如負盤、石薑、香娘子、茶婆等，不可勝舉。港中爲炊，以火油、以石油氣、以煤氣、以電爐，設有灶者，除新界外，港九皆鮮，新建築之房屋，廚中多砌磁磚，無處棲身，幾已絕跡，但蟑螂仍有，且近年有一種僅二三分之小蟑螂，體帶灰色者，行動極速，不甚畏人，據云其種自外洋搬而來者也。

昔人謝灶，稱送灶界，灶界即灶馬，鎮灶於木，以紙印之，蓋即「灶神位」也。

香港　大舞台　今天四場　紙映
古裝歌唱粵語艷片
一枝紅艷露凝香
任劍輝　芳艷芬　梁醒波　主演
今天公餘場　泰山救美七彩
明天四場：楊八姐闖金鑾

九龍城明天放映連鎖
國際　今天最後獻映
邵氏公司　故事古裝歌唱彩片
魚美人
凌波・李菁主演
故事哀艷・詞曲鏗鏘
今日十點半早場西片
梟雄蕩寇誌
謝扶陳德勒主演
今日十二點半映西片
「太空船」
羅拔遜　主演

邵氏三大王牌巨片賀歲
恭賀新禧
每天五場　正場獻映
影后李菁　後天雙綫
情歌熱舞　偵探打鬥　傳奇
最富娛樂性！
邵逸夫監製　張徹導演
大盜歌王
何莉莉　林沖　羅烈　喬莊　主演
五路英雄　聲勢浩蕩
邵仁枚監製　程剛導演
KILLERS FIVE
豪俠傳
李菁　唐菁　谷峰　井淼　王光裕　主演
預售三天戲票
特別早晚場
小除夕起　大除夕起晚午夜場
邵仁枚監製　張徹導演
獨臂刀王
RETURN OF ONE-ARMED SWORDSMAN
王羽　焦姣　林嘉　田豐　谷峰　鄭雷　主演
SHAW SCOPE

英華　今天最後
陳寶珠　蕭芳芳　石堅　任燕　巨片
神劍女瘋俠
怪異絕招　動人故事　奇妙特技
明早加映　馬紅歌唱　大笑片審死官
男女摔角　冠軍大賽
明天正場　陳寶珠　呂奇　大喜劇
玉女添丁
明天五點半　大小恐龍肉搏四怪獸
男女加映　摔角　冠軍大賽
明晚午夜場　十一點半
黃飛鴻　樂王爭霸
關德興招牌戲

英京　今天四場
歌倫比亞　王牌無敵戰鬥巨片
（七彩闊幕）
四虎將
畢蘭加士打　李馬榮　羅拔賴恩　積皮連斯　歌狄亞嘉　汀娜　主演
千奇百怪　戰術九死一生　搏鬥
明早場　天狼寨
明天正場　麥炳榮　鳳凰女　歌唱巨片
梨渦一笑九重冤
男女加映　摔角　冠軍大賽
明五點半　十壯士
明晚午夜場　十一點半
玉面飛龍勇破核子黨
七彩打鬥巨片

樂聲　新聲　金冠　下期獻映　新春佳片
春色無邊　熱情透頂　霍士巨作
萬紫千紅花弄蝶
THE TOUCHABLES
青春新星主演　茱迪克希寶・瑪莉蓮李嘉・伊絲德安達信・嘉妃薛文絲
四女迷一男，千嬌百媚；愛的俘虜，愛的享受

國泰機構　首輪戲院　今日獻映
新都　特別選映　養鴨人家　唐寶雲主演　彩色國語片
民樂　特別選映　冬暖　歸亞蕾　李翰祥　主演　彩色國語片
麗華　特別選映　梨山春曉　張美瑤　柯俊雄　彩色國語片
仙樂　特別選映　養鴨人家　唐寶雲主演　彩色國語片
麗都　特別選映　梨山春曉　張美瑤　柯俊雄　彩色國語片
CATHAY-SCOPE

北河　油蔴地　即日兩院聯映
轟動世界影壇大胆揭秘巨片
玉女桃花半夜開
麗茜　莫　丹奴　泰利　史　基頓　丹尼　奧利　領銜主演
兒童不宜觀看
密室春色　眼花繚亂　姿態美妙　意醉情迷
明天　紫釵記

東樂　樂宮　東城
後晚九點九優先獻映
性格巨星　史提夫麥昆
「玉面虎」羅拔偉漢
美艷女星　積琪蓮碧
三大巨星合演
黑色人物　買通槍手　硬漢出山　神出鬼沒　迎春巨獻
渾身是胆
BULLITT
特藝七彩

東樂　國泰
衆口交讚
SMELL OF SAND
雙嬌碧桃香自開
七彩闊銀幕

火燒群英
JOHN WAYNE

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四〇七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊酒樓側街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
150 158 156 157 164 165 168 170 172 177 188 189 191 194

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

永隆大廈分層租售　深水埗青山道220－240號　H.I.J.K.L.M.N.O.P.Q.R.各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元　○地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表免佣平租　電話：八九一三四六周洽

大單邊樓售　九龍唐樓　新型唐樓．特價廉售　又一村　地下四萬　新樓租售　閣樓售　招租（香港）寫字樓租　全層招租　新靚樓房（九龍）　尖沙咀舖　出讓　電視出讓　田螺篤　五金漆油舖　細柯士甸　百貨士多　四折廉讓　餐廳平頂　旺舖出讓　靚車廉讓　寫字樓讓　旺地出讓

招生

速成商科語言學校　旺角彌敦道717號三樓（角道口）電：883976
商科：打字．簿記．會計．信札．速記．珠算．CFF　語言：各級英語．會話．拼音．文法．日文．國語

英中會考函授指導　優良寄宿　寫字樓讓

留學英文進修　速成寒假招生　英文教授人　小學幼稚寄宿　深水埗福榮街92—98號　招寄宿生　天主教學校招收寄宿生　寄宿　托兒寄宿　小學寄宿

英婦　招初、中、高班　立案．香港商科語言書院．安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

香港商科語言書院　立案招生　安德烈博士主理．即招日夜新生．電話858440
英文拼音．日文．德文．信札　TOEFL　英語會話．法文．國語．簿記　出入口文員班　西班牙文．打字．珠算．文法　廣告畫裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

唯一國際性灸針學府　中國針灸學院招生　院長梁覺玄　副院長嚴君行　教務長李天源
本院畢業証書國際各針灸學會承認為有效証件
報名處：上午旺角彌敦道廣利興大廈九樓電話：856387　香港灣仔軒尼詩道354號昌業大廈四樓電話：741586

文安中學招寄宿生　中小學暨幼稚園　設備新型　管教嚴謹　環境優美　男女分舍　油蔴地填地街255至261號電：八四〇三八四、七七〇九四八

小學幼稚寄宿　揚立本學校招生　設備全　管教嚴　師資優　費用廉　北角道10—12號H708606

60元寄宿

中華小學招寄宿生　小學幼稚園招男女宿生　校址：九龍大埔道92號　電話：802944

招寄宿生　幼稚園至小學

婚姻．聘請

良友婚姻　介紹服務公司
雙喜婚姻　公司服務
誠徵伴侶　聘請　請女教師　中學教師　放映機
徵購舊書　徵求　全科攝影　函授　小提琴班

美國加拿大英國　請高薪人　餐廳請人　戲院職員　診所登記　請女外　招聘練習生　餐室廚房　月薪三百　大人樓　士多聘請　招請職員
工員種各請聘薪高「料資新最送費免」美國加拿大英國

啓事

洗染結束　大贈送　廣安公司　謝發帛金　聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

鳴謝住聯會（多則）　彭精一　蘇氏宗親會

遺失

遺失手摺　遺失聲明　遺失聲明　失證聲明　遺失聲明　遺失聲明　尋訪

尋人啓事　尋德信師生　沛霖尋兄　尋人啓事

雜項

影印　五十張二毫　專改西裝　打字機　益珍茶莊　雪櫃噴油　軒麗與改男　女褸　急鈕鷄眼　打蠟清潔批盪
影印工商　掌紋　百葉窗簾　織針棉毛
海天花園酒家
內綫電話　七彩揮春　專拍貨辦
新換舊機字打　名廠Underwood, OLIVETTI, ROYAL　全新或舊手提座檯打字機平賣　並設：修理、配件、包年抹油　彌敦道717號（八珍樓）十樓K696596　飛鵝打字機公司
現金收購

日立牌 HITACHI　電磁開關（士撻掣）　香港日立有限公司　電話：681197
旺角歐亞非公司旅運部　彌敦道創興銀行十四樓17室　電梯13字　日馬星台泰　（代購機票同佣等）電話：K八四四七九零
高價收買　昌記設計　專到府修理　窗簾最平　特價機票　台灣出入境証　中華護照　塑膠模
惠風牌　油壓起重机車　起重1,000磅升高70寸　$945.　$1,825.　中國冷氣有限公司
年宵領呔　油漆打腊　星加坡泰國日本　塑膠花草　萬能角鋼
粉洗嘜　電話叫貨　H223793 H223987
搬運　20元　誠搬屋
利是司公搬屋　廿五元　383,888,848,134

戲院

樂華　今天只映四場　七彩闊銀幕奇情片　狼與天使

東方快樂金國新春鉅獻　花夫人　彩七藝特

利舞臺　文華國寶　後晚七時半獻映

荃灣　荔園　大除夕夜　通宵至深夜十二時止

文華戲院　開幕迎新歲

英華　英京　永華　東城　最大西部片　十五號　SHALAKO　賀歲佳片　七彩闊銀幕　金陵　金華　大俠醉　紅刀俠　麗斯百樂門　新世界